

Trimmer pe acumulator RURIS 2024E



1. INTRODUCERE	2
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	2
3. DATE TEHNICE	5
4. PREZENTARE GENERALĂ A UTILAJULUI	5
5. GHIDUL DE MONTAJ	6
6. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE	7
7. ÎNTREȚINERE	8
8. DEPANARE	8
7. DECLARAȚII DE CONFORMITATE	9

1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate.

Suntem convinși că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partenere.

Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate.

Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!

Informații și suport clienți:

Telefon: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1. ATENȚIONĂRI PE UTILAJ

	Avertizare! Pericol!		Atenție! Pericol de vătămare corporală a persoanelor aflate în apropierea utilajului.
	Purtați echipament pentru protecția mâinilor.		Citiți manualul.
	Purtați protecție auditivă.		Purtați încălțăminte de protecție.
	A nu se expune la ploaie.		Înainte de întreținere, scoateți bateria.

2.2. AVERTIZĂRI

Înainte de a utiliza trimmerul, citiți și respectați toate avertismentele, precauțiile și instrucțiunile din acest manual.

NOTĂ: Următoarele informații de siguranță nu sunt destinate să acopere toate condițiile și situațiile posibile. Citiți întregul manual de utilizare. Nerespectarea instrucțiunilor și a informațiilor de siguranță poate duce la răni grave sau deces.

REGULI GENERALE DE SIGURANȚĂ

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.

AVERTISMENT: Nu utilizați această trimme până nu citiți acest manual de instrucțiuni și cunoașteți instrucțiunile de siguranță, operare și întreținere.

SIGURANȚA ZONEI DE LUCRU

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.
- Nu utilizați sculele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau vaporilor de combustibil. Unelele electrice creează scânteii care pot aprinde gazele sau vaporii de combustibil.
- Țineți copiii și trecătorii departe. Toți vizitatorii și animalele de companie trebuie ținute la o distanță sigură față de zona de lucru.
- Nu permiteți copiilor sau persoanelor neinstruite să folosească această utilaj.
- Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau umezeală. Dacă apa pătrunde într-o unealtă electrică, va crește riscul de șoc electric.
- Nu utilizați unitatea în acest caz.
- Nu manipulați ștecherul sau unealta cu mâinile ude.
- Nu permiteți niciodată copiilor să opereze echipamentul. Nu permiteți niciodată adulților să opereze echipamentul fără instrucțiuni adecvate.
- Purtați întotdeauna ochelari și mască de protecție.
- Prindeți părul lung deasupra nivelului umerilor pentru a preveni prinderea acestuia în piesele mobile.
- Nu expuneți utilajul la ploaie, depozitați-l în interior departe de sursele de căldură sau substanțe inflamabile.
- Nu operați în condiții de lumină slabă.
- Țineți toate părțile corpului departe de orice parte în mișcare a utilajului.
- Purtați pantaloni lungi, bocanci de protecție și mănuși. Evitați îmbrăcămintea largă și bijuteriile care pot rămâne prinse în părțile mobile ale utilajului.
- Nu forțați utilajul.
- Nu folosiți echipamentul desculț sau cu sandale sau încălțăminte neadecvată. Purtați încălțăminte de protecție.
- Păstrați o poziție fermă și echilibrul atunci când utilizați trimmerul.
- Nu utilizați unealta dacă întrerupătorul nu este funcțional.
- Păstrați toți trecătorii, copiii și animalele de companie la cel puțin 50 de metri distanță. Nu utilizați această unitate când sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, drogurilor sau a medicamentelor.
- Țineți toate părțile corpului departe de părțile mobile și de toate suprafețele fierbinți ale unelei.
- Verificați zona de lucru înainte de fiecare utilizare. Îndepărtați toate obiectele, cum ar fi pietre, sticlă spartă, cuie, sârmă sau sfoară care pot fi aruncate sau prinse de utilaj.
- Folosiți numai piese de schimb și accesorii originale de la producător. Utilizarea oricărei alte părți poate crea un pericol sau poate cauza deteriorarea produsului.
- Nu încărcăți unealta cu baterii în ploaie sau într-un loc umed. Această regulă va reduce riscul de electrocutare.
- Utilizați unealta doar pentru uz casnic.
- Unelele cu baterii nu trebuie să fie conectate la o priză electrică; deci mereu sunt în stare de funcționare. Fiți conștienți de potențialele pericole atunci când nu vă folosiți unealta cu baterie sau la schimbarea accesoriilor. Respectarea acestei reguli va reduce riscul de șoc electrocutare, incendiu sau vătămare corporală gravă.
- Deconectați bateria înainte de a întreține sau curăța utilajul.
- Nu aruncați bateriile în foc, celulele pot exploda. Consultați regulile locale pentru posibile instrucțiuni speciale de eliminare.

Nu deschideți și nu deteriorați bateriile. Electrolitul eliberat este coroziv și poate produce iritații la nivelul pielii și ochilor. Poate fi toxic dacă este ingerat.

- Nu așezați unelele cu baterii sau bateriile acestora lângă foc sau surse de căldură. Acest lucru va reduce riscul de explozie.
- Nu zdrobiți, scăpați și nu deteriorați acumulatorul. Nu folosiți o baterie sau încărcător deteriorat.
- Nu îndreptați unealta în direcția oamenilor sau a animalelor de companie.
- Când nu este utilizată, unealta trebuie depozitată în interior, într-o zonă uscată, încuiată, care să nu fie la îndemâna copiilor.
- Țineți unealta cu grijă. Păstrați unealta curată pentru a avea o performanță ridicată. Urmați instrucțiunile pentru întreținerea corespunzătoare.
- Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu expuneți utilajul în ploaie, nu îl folosiți pe suprafețe umede.

- Păstrați aceste instrucțiuni. Consultați-le frecvent și folosiți-le pentru a instrui pe alții care pot folosi acest utilaj.
- Țineți copiii departe de zona de lucru și sub supravegherea unui adult responsabil.
- Nu permiteți copiilor să opereze unealta.

SECURITATE PERSONALĂ

- Toate persoanele, copiii și animalele de companie trebuie să rămână la o distanță sigură de zona de lucru.
- Nu utilizați unealta când sunteți oboseți sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.
- Folosiți echipamentul potrivit. Nu utilizați unealta pentru nicio lucrare, cu excepția celei pentru care este destinată.
- Nu purtați haine largi sau bijuterii când folosiți unealta.
- Purtați ochelari cu protecție laterală.
- Țineți toate părțile corpului departe de orice părți în mișcare.
- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta acumulatorul sau când transportați unealta.
- Nu utilizați unealta pe o scară sau pe un suport instabil. O bază stabilă pe o suprafață solidă permite mai bine controlul uneltei electrice.

UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Familiarizați-vă cu unealta. Citiți cu atenție manualul, aflați aplicațiile și limitările acestuia, precum și pericolele potențiale specifice asociate cu acest utilaj.

Verificați dacă există părți în mișcare nealiniate sau blocate, piese rupte și orice alte defecțiuni care ar putea afecta funcționarea uneltei. Dacă este deteriorată, reparați unealta electrică înainte de a o folosi.

Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică corect pentru aplicația dvs.

Deconectați acumulatorul de la unealta electrică înainte de a efectua reglaje, schimbarea accesoriilor sau depozitarea sculelor electrice.

Verificați funcționarea uneltei înainte de a o utiliza.

Nu utilizați unealta dacă nu conține o etichetă de avertizare lizibilă.

Folosiți unealta electrică în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont condițiile de lucru. Utilizarea sculei electrice pentru operații altele decât cele prevăzute ar putea duce la o situație periculoasă.

Reguli de siguranță a bateriei

Uneltele cu baterii nu trebuie să fie conectate la o priză electrică; prin urmare, ele sunt întotdeauna în stare de funcționare. Respectarea acestei reguli va reduce riscul de electrocutare, incendiu sau vătămare corporală gravă.

AVERTISMENT: Când transportați sau întrețineți unitatea, deconectați întotdeauna bateria.

STANDARDE SPECIFICE DE SIGURANȚĂ ALE TRIMMERULUI.

- Folosiți unealta numai în lumina zilei sau la lumină artificială bună.

- Atunci folosit, firul trimmerului poate arunca cu mare viteză pietre, bucăți de metal și alte obiecte. Trimmerul și dispozitivul de protecție al acestuia sunt proiectate pentru a reduce pericolul. Cu toate acestea, trebuie luate următoarele precauții speciale: ASIGURAȚI-VĂ CĂ alte persoane și animale de companie se află la cel puțin 30 de metri distanță.

- Utilizați numai fir de tăiere original RURIS. Nu utilizați alte accesorii de tăiere, de exemplu sârmă metalică. Instalarea altor autotucuri pe această unealtă poate duce la vătămări corporale grave.

- Nu utilizați niciodată unealta fără proiecția montată. Asigurați-vă că acesta este în tare bună.

- Verificați piesele deteriorate. Înainte de a continua să utilizați unealta, orice protecție sau altă piesă deteriorată trebuie inspectată cu atenție pentru a determina dacă va funcționa corect și dacă va îndeplini funcția pentru care a fost proiectată.

Verificați alinierea pieselor în mișcare, conexiunea pieselor, strângerea pieselor, montarea și orice altă condiție care poate afecta funcționarea uneltei. O protecție sau o altă piesă care este deteriorată trebuie reparată sau înlocuită corespunzător de un centru service autorizat RURIS pentru a evita riscul de vătămare corporală.

- Nu folosiți niciodată lame, sârmă sau frânghii. Unealta este proiectată pentru a fi utilizată doar cu autotuc. Utilizarea oricărui alt accesoriu va crește riscul de rănire.

- Păstrați orificiile de ventilație curate și fără reziduuri pentru a preveni supraîncălzirea motorului. Curățați după fiecare utilizare.

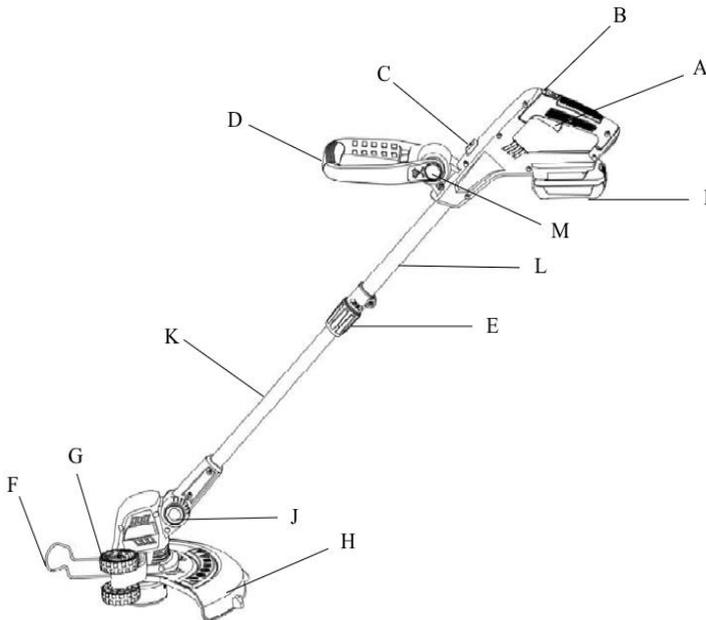
- Atunci când nu este utilizat, trimmerul trebuie depozitat în interior, într-un loc uscat, departe de sursele de căldură sau substanțe inflamabile

3.DATE TEHNICE

Motor	Electric, cu perii
Baterie	Li-Ion 20V 4 Ah (nu este inclusa in produs)
Putere Totala	Pw= 80 Wh
Mânere	Buclo- Rotativ
Diametru de tăiere	300 mm
Diametru fir	1.6mm
Diametru tub tijă	25 mm
Greutate neta cu accesorii	1.7 kg

4. PREZENTARE GENERALĂ A UTILAJULUI

A - Comutator	H - Apărătoare
B - Buton de blocare	I - Acumulator(nu este inclus)
C - Comutator de funcții	J - Buton de reglare a unghiului
D - Mâner frontal	K - Arbore telescopic
E - Manșon de blocare	L - Arbore
F - Protecție pentru plante	M - Buton de reglare a mânerului frontal
G - Roată	



Imaginile sunt cu caracter informativ, furnizorul își rezervă dreptul de a aduce modificări structurale și funcționale față de utilajul prezentat în acest manual.

Bateria beneficiază de funcția "α UP- Inovation RURIS". Aceasta funcție ajuta bateria atunci când ajunge in pragul critic de descărcare. Ruris a venit cu o inovație in sistemul celulelor din interiorul bateriei, prin care bateria se poate reîncărcă după o perioada lunga de timp in care a stat descărcata. Astfel, utilizatorii RURIS se pot bucura de fiabilitatea si inovația RURIS. După depozitare, se recomanda încărcarea la un interval de 6 luni- 1 an

5. GHIDUL DE MONTAJ

Dacă vreo piesă este deteriorată sau lipsește, nu utilizați produsul până când piesele nu sunt înlocuite. Utilizarea acestui produs cu piese deteriorate sau lipsă poate duce la vătămări corporale grave.

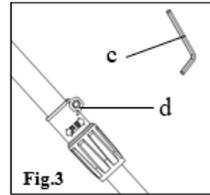
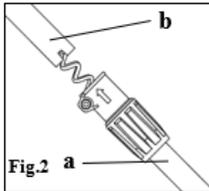
AVERTIZARE:

Nu încercați să modificați acest produs sau să creați accesorii nerecomandate pentru utilizarea acestui produs. Orice astfel de reprezentă o utilizare greșită și poate duce la posibile vătămări corporale grave.

Conectarea arborelui superior si a arborelui telescopic

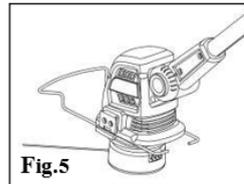
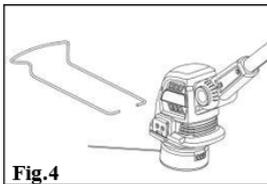
Aliniați săgeata de pe manșonul de blocare cu golul, introduceți arborele telescopic (a) în arborele superior (b) (Vezi fig.2).

Apoi folosiți cheia hexagonală (c) pentru a strânge șurubul (d) (Vezi fig.3).

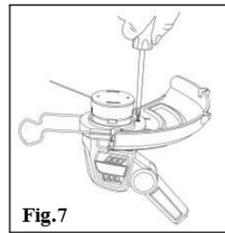
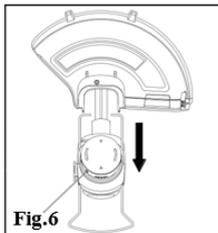


Instalarea protecției și a roții.

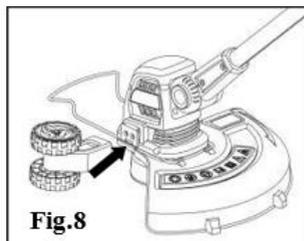
Introduceți firul de ghidare în canelura neagră a carcasei motorului. Observați direcția firului de ghidare (Vezi fig.4 și fig.5).



Urmați direcția săgeții de pe apărătoare, apoi fixați apărătoarea pe carcasa motorului cu șurubul din dotare. (vezi fig.6 și fig.7)



Introduceți roata în fanta neagră din carcasa motorului (vezi fig. 8), asigurând-vă că este bine fixată în canelura. Și împingeți firul de ghidare astfel încât să nu iasă afară.

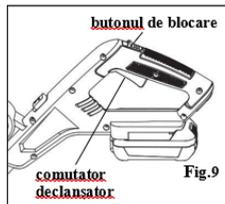


6. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

AVERTISMENT: Citiți și înțelegeți pe deplin toate instrucțiunile și informațiile de siguranță înainte de a utiliza trimmerul. Nerespectarea acestui lucru poate cauza vătămări grave. Nu utilizați acest instrument dacă aveți îndoieli sau întrebări cu privire la funcționarea sa în siguranță.

Pornire / oprire

- Conectați acumulatorul.
- Pentru a porni trimmerul, apăsați butonul de blocare în același timp, apăsați comutatorul declansator. (Vezi figura 9)
- Pentru a opri, eliberați declanșatorul.



AVERTIZARE:

Trimmerul continua sa ruleze aproximativ 3 secunde după ce a fost oprit. Lăsați motorul să se oprească complet înainte de a pune unealta jos.

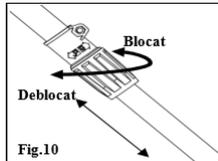
AJUSTARI

AVERTISMENT: Deconectați acumulatorul înainte de a face ajustări.

REGLAREA ÎNĂLȚIMII DE TĂIERE

AVERTISMENT: Nu încercați să reglați arborele telescopic în timp ce linia de tăiere se rotește.

Deșurubați manșonul de blocare al arborelui și reglați lungimea arborelui telescopic în cea mai confortabilă poziție de operare. Rotiți manșonul de blocare în sens invers acelor de ceasornic pentru a bloca arborele în poziție (vezi fig. 10).



REGLAREA MÂNERULUI FRONTAL

AVERTISMENT: Deconectați acumulatorul înainte de a face ajustări.

Apăsați ferm butonul de reglare de pe mânerul frontal, împingeți mânerul frontal în jos până când obțineți unghiul dorit. Apoi eliberați butonul de reglare.

Există 8 unghiuri, mânerul trebuie reglat astfel încât brațul din față să fie drept atunci când trimmerul este în poziția de lucru.

REGLAREA UNGHIULUI DE CARCASEI MOTORULUI

Apăsați butonul de reglare a unghiului de pe carcasa motorului, împingeți arborele înainte și înapoi pentru a regla carcasa motorului (7 poziții).

REGLAREA PENTRU TUNDEREA MARGINILOR

Modificați poziția mânerului ca în figura 13. Apăsați comutatorul funcției de pe mâner și țineți ferm arborele telescopic cu o mână și rotiți mânerul din spate în sensul acelor de ceasornic cu cealaltă mână.

AVERTISMENT: Asigurați-vă că zona de lucru nu are pietre, resturi sau alte obiecte străine.

1- Coborâți apărațoarea pentru a preveni contactul carcasei cu un obiect, cum ar fi un trunchi de copac sau un perete și să deterioreze bobina de tăiere.

2- Porniți aparatul de tuns înainte de a avea contact cu iarba.

3- Tăiați iarba deplasând trimmerul de la dreapta la stânga și continuați încet, mențineți aparatul înclinat la un unghi de aproximativ 30°.

4- Iarba înaltă trebuie tăiată în straturi începând întotdeauna de sus. Nu tăiați iarba umedă.

5- Aveți grijă la recul în caz de impact cu obiecte dure.

Notă: Curățați periodic iarba dintre bobină (autocut) și marginea protecției pentru a preveni deteriorarea utilajului.

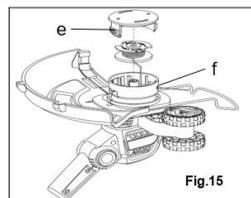
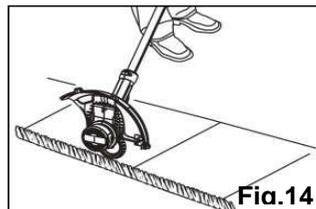
REGLAREA ȘI ÎNLOCUIREA AUTOCUT-ULUI.

AVERTISMENT: Deconectați acumulatorul din unealtă înainte de a face ajustări. Utilizați numai bobine de fir (autocut) originale RURIS.

Pentru a înlocui autocut-ul, apăsați cele două cleme de pe capacul bobinei și îndepărtați-o ușor. Scoateți bobina veche și înlocuiți-o cu una nouă.

Treceți firul prin orificiul (f) al bobinei. Împingeți bobina prin ax. Asigurați-vă că se așază complet pe arbore. Linia va ieși automat când reporniți unealta.

Apăsați cele două cleme de pe capacul bobinei și puneți-l înapoi. Asigurați-vă că cele două cleme se potrivesc în cele două găuri. Capacul trebuie să se potrivească perfect pe bobină.



7. ÎNTREȚINERE

Deconectați acumulatorul înainte de a regla, inspecta sau curăța trimmerul.

AVERTISMENT: Utilizați numai piese de schimb identice și originale RURIS. Utilizarea oricărei alte piese poate crea un pericol sau poate cauza deteriorarea produsului.

NOTĂ: Curățați carcasa și componentele din plastic cu o cârpă moale, umedă. Nu utilizați solvenți sau detergenți puternici pe carcasa sau pe componentele din plastic. Anumite produse de curățare de uz casnic pot provoca daune și pot provoca un pericol de electrocutare.

INSPECȚIA GENERALĂ

Verificați periodic dacă toate șuruburile de fixare sunt strânse. Ele se pot desface și se desprind în timp.

DEPOZITARE

Depozitați-l într-un loc bine ventilat, ferit de soare, inaccesibil copiilor.

La sfârșitul sezonului, efectuați o curățare generală și o inspecție amănunțită a uneltei.

ELIMINAREA BATERIILOR ÎN SIGURANȚĂ PENTRU MEDIU

Dacă bateria se sparge sau se rupe, indiferent dacă are scurgeri sau nu, vă rugăm să nu o reîncărcați sau să o folosiți.

Duceți bateriile la un centru local de reciclare și/sau eliminare care este certificat pentru eliminare.



Nu aruncați echipamentele electrice, electronice industriale și părțile componente la gunoiul menajer! Informații privind DEEE. Având în vedere prevederile OUG 195/2005 - referitoare la protecția mediului și O.U.G. 5/2015. Consumatorii vor avea în vedere următoarele indicații pentru predarea deșeurilor electrice, precizate mai jos:

- Consumatorii au obligația de a nu elimina deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) ca deșeuri municipale nesortate și de a colecta separat aceste DEEE.

- Colectarea acestor deșeuri numite (DEEE) se va efectua prin Serviciul Public de Colectare de pe raza fiecărui județ și prin centre de colectare organizate de operatorii economici autorizați pentru colectarea DEEE. Informații furnizate de către Administrația Fondului de Mediu www.afm.ro sau jurnalul Uniunii Europene.

- Consumatorii pot preda DEEE în mod gratuit în punctele de colectare specificate anterior.

8. DEPARARE

Deconectați bateria înainte de a face reglaje sau de a asambla accesorii.

PROBLEME	CAUZE POSIBILE	SOLUȚII
Motorul nu pornește când comutatorul este apăsat.	Verificați bateria Verificați butonul de pornire	Reîncarcă bateria Apasă butonul de pornire
Autocut-ul nu este alimentat	Verifica tamburul și înlocuiți bobina	Verificați dacă firul nu este încurcat și blocat în bobină. Scoateți firul și înlocuiți bobina din linie și asigurați-vă că mecanismul este curat.
Performanță redusă de tăiere	Verificați linia de tăiere	Verificați dacă linia de tăiere este complet extinsă. Dacă nu este: Extindeți manual firul sau opriți și porniți mașina de tuns până când firul a fost prelungit..

9. DECLARAȚII DE CONFORMITATE

DECLARATIA DE CONFORMITATE CE

Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Alexandru Radoi – Director Proiectare Producție

Descrierea masinii: Trimmerul electric pe acumulator este util pentru spațiile înguste, precum și la tunderea gazonului pe lângă arbuști, borduri și rosturile dintre pavele, acolo unde este greu de pătruns cu alte echipamente mari.

Numar de serie produs: AASF0100001XXXRUR2024E (unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 6 nr de lot, caracterele 7-11 numarul de produs)

Produsul: Trimmer electric pe acumulator

Model: RURIS

Tipul: 2024E

Motor: Electric, cu perii

Putere: Pw= 80 Wh

Diametru de tăiere: 300 mm

Baterie: Li-Ion 20V 4 Ah (nu este inclusa in produs)

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, in conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, **Directiva 2006/42/EC** – cerinte de siguranta si securitate, **Standardul EN ISO 12100:2010** – Masini. Securitate, **Directiva 2000/14/CE amendata de Directiva 2005/88/CE**, H.G. 1756/2006 – privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot in mediu, **Directiva 2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019), **Directiva 2011/65/UE** din 8 iunie 2011 privind restrictiile de utilizare a anumitor substante periculoase in echipamentele electrice și electronice amendata prin 2015/863/EU, **Anexa 2**, am efectuat atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte de siguranta si securitate, nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii si nu are impact negativ asupra mediului.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2011- Securitatea masinilor. Concepte de bază, principii generale de proiectare. Terminologie de bază, metodologie. Principii tehnice

SR EN 50636-2-91:2014/ EN 50636-2-91:2014 – Aparate electrice pentru uz casnic și scopuri similare. Securitate. Partea 2-91: Prescripții particulare pentru mașini de tuns gazonul și mașini de bordurat portabile și conduse de operator pedestru

SR EN 60335-1:2012/A15:2021/ EN 60335-1:2012/A15:2021- Aparate electrice pentru uz casnic și scopuri similare. Securitate. Partea 1: Prescripții generale

SR EN 60335-1:2012/A2:2019/ EN 60335-1:2012/A2:2019- Aparate electrice pentru uz casnic și scopuri similare. Securitate. Partea 2-1: Prescripții generale

EN 60335-1:2010/AMD2:2016- Amendamentul 2 - Aparate electrice de uz casnic și similare - Siguranță - Partea 1: Cerințe generale

SR EN 62841-1:2016/ EN 62841-1:2015- Unelte electrice portabile cu motor, unelte transportabile și mașini pentru grădină și gazon. Securitate. Partea 1: Prescripții generale

SR EN 60335-2-29:2005/A11:2019/ EN 60335-2-29:2004/A11:2018- Aparate electrice pentru uz casnic și scopuri similare. Securitate. Partea 2-29: Prescripții particulare pentru încărcătoare de baterie

SR EN 62133-1:2017/ EN 62133-1:2017- Acumuloare alcaline și alte acumuloare cu electrolit neacid - Cerințe de securitate pentru acumuloare etanșe portabile și pentru baterii constituite din acestea, destinate utilizării în aplicații portabile. Partea 1: Sisteme cu nickel

SR EN 60664-1:2008/ IEC 60664-1:2007- Coordonarea izolației echipamentelor din rețelele de joasă tensiune. Partea 1: Principii, prescripții și încercări

SR EN IEC 61058-1:2018/ IEC 61058-1:2018- Întreruptoare pentru aparate. Partea 1: Prescripții generale

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Compatibilitate electromagnetă. Cerințe pentru aparate electrocasnice, unelte electrice și aparate similare. Partea 1: Emisie

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021- Compatibilitate electromagnetă. Cerințe pentru aparate electrocasnice, scule electrice și aparate similare. Partea 2: Imunitate. Standard de familie de produse

SR EN IEC 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2009 Compatibilitate electromagnetă (CEM). Partea 4-2: Tehnici de încercare și măsurare. Încercare de imunitate la descărcări electrostatice

SR EN IEC 61000-4-3:2020/ EN IEC 61000-4-3:2021- Compatibilitate electromagnetă (CEM). Partea 4-3: Tehnici de încercare și măsurare. Încercări de imunitate la câmpuri electromagnetice de radiofrecvență, radiate



SR EN 62233:2008/ EN 62233:2008 – Metode de măsurare a câmpurilor electromagnetice ale aparatelor electrice de uz casnic și scopuri similare referitor la expunerea umană

SR EN ISO 3744:2011 - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică

Directiva 2000/14/CE (amendată prin Directiva 2005/88/CE) – Emisiile de zgomot în mediul exterior

Directiva 2006/42/EC - privind mașinile – introducerea pe piața a mașinilor

Directiva 2014/30/UE - privind compatibilitatea electromagnetică (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizată 2019);

Directiva 2011/65/UE din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice amendată prin 2015/863/EU, Anexa 2

Marca și numele fabricantului: Z.S.I. Co. Ltd

Alte Standarde sau specificații utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calității
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sănătății și Securității Ocupaționale.

Nota: documentația tehnică este deținută de producător.

Precizare: Prezența declarației este conformă cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobării.

Locul și data emiterii: **Craiova, 28.11.2023**

Anul aplicării marcajului CE: **2023**

Nr. înreg: **1487/28.11.2023**

Persoana autorizată și semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL



DECLARAȚIA DE CONFORMITATE EC

Producător: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Clădire Administrativă, Craiova, Dolj, România

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: Ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizată pentru dosarul tehnic: Ing. Alexandru Radoi – Director Proiectare Producție

Descrierea mașinii: Trimmer electric pe acumulator este util pentru spațiile înguste, precum și la tunderea gazonului pe lângă arbuști, borduri și rosturile dintre pavele, acolo unde este greu de pătruns cu alte echipamente mari.

Număr de serie produs: AASF0100001XXXRUR2024E (unde AA reprezintă ultimele două cifre ale anului de fabricație, caracterele 5 și 6 nr de lot, caracterele 7-11 numărul de produs)

Produsul: Trimmer electric pe acumulator

Model: RURIS

Tipul: 2024E

Motor: Electric, cu perii

Putere: Pw= 80 Wh

Diametru de tăiere: 300 mm

Baterie: Li-Ion 20V 4 Ah (nu este inclusă în produs)

Nivelul de putere acustică măsurat: **93,3 dB(A)** Nivelul de putere acustică garantat: **95 dB(A)**

Nivelul de putere acustică este certificat de TÜV SÜD Industrie Service GmbH prin Certificatul nr OR/015231 în conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CE și SR EN ISO 3744:2011

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producător, în conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind condițiile introducerii pe piața a mașinilor, Directiva 2006/42/EC – cerințe de siguranță și securitate, Standardul EN ISO 12100:2010 – Mașini. Securitate, Directiva 2000/14/CE amendată de Directiva 2005/88/CE , H.G. 1756/2006 – privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot în mediu, Directiva 2014/35/UE, HG 409/2016 - privind echipamentele de joasă tensiune, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizată 2019), DIRECTIVA 2011/65/UE din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice amendată prin Directiva 2015/863/EU, Anexa 2, am efectuat atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm ca este conform cu principalele cerințe de siguranță și securitate, nu pune în pericol viața, sănătatea, securitatea muncii și nu are impact negativ asupra mediului.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

- **SR EN ISO 3744:2011** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică
- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul. Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 28.11.2023**

Anul aplicarii marcajului CE: **2023**

Nr. inreg: **1488/28.11.2023**

Persoana autorizata si semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL

The image shows a handwritten signature in blue ink that reads "Stroe Catalin". To the right of the signature is a circular official stamp. The stamp contains the text "SC LA COMISIA DE VERIFICARE SI VALIDARE A PRODUSORILOR" around the perimeter and "RURIS IMPEX SRL CRAIOVA ROMANIA" in the center.

Battery trimmer RURIS 2024E



1. INTRODUCTION	2
2. SAFETY INSTRUCTIONS	2
3. TECHNICAL DATA	4
4. OVERVIEW OF THE MACHINE	5
5. ASSEMBLY GUIDE	5
6. INSTRUCTIONS FOR USE	6
7. MAINTENANCE	7
8. TROUBLESHOOTING	8
7. DECLARATIONS OF CONFORMITY	9

1. INTRODUCTION

Dear Client!

Thank you for your decision to purchase a RURIS product and for your trust in our company! RURIS has been on the market since 1993 and during all this time it has become a strong brand, which has built its reputation by keeping promises, but also by continuous investments aimed at helping customers with reliable, efficient and quality solutions.

We are confident that you will appreciate our product and enjoy its performance for a long time. RURIS does not offer its customers only machines, but complete solutions. An important element in the relationship with the customer is advice both before and after the sale, as RURIS customers have at their disposal a whole network of partner stores and service points.

To enjoy the purchased product, please read the user manual carefully. By following the instructions, you will be guaranteed a long use.

The RURIS company is continuously working on the development of its products and therefore reserves the right to modify, among other things, their form, appearance and performance, without having the obligation to communicate this in advance.

Thank you once again for choosing RURIS products!

Customer information and support:

Telephone: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1. WARNINGS ON THE MACHINE

	Warning! Danger!		Careful! Risk of bodily injury to people near the machine.
	Wear hand protection equipment.		Read the manual.
	Wear hearing protection.		Wear protective footwear
	Do not expose to rain .		Before maintenance, remove the battery.

2.2. WARNINGS

Before using the trimmer, read and follow all warnings, cautions and instructions in this manual.

NOTE: The following safety information is not intended to cover all possible conditions and situations. Read the entire user manual. Failure to follow instructions and safety information can result in serious injury or death.

GENERAL SAFETY RULES

SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS.

WARNING: Do not use this trimmer until you have read this instruction manual and are familiar with the safety, operation, and maintenance instructions.

WORK AREA SAFETY

- Keep the work area clean and well lit.
- Do not use power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of liquids, gases or fuel vapors. Power tools create sparks that can ignite fuel gases or vapors.
- Keep children and bystanders away. All visitors and pets must be kept a safe distance from the work area.
- Do not allow children or untrained persons to use this machine.
- Do not expose power tools to rain or moisture. If water gets into a power tool, it will increase the risk of electric shock.
- Do not use the unit in this case.
- Do not handle the plug or tool with wet hands.
- Never allow children to operate the equipment. Never allow adults to operate the equipment without proper instruction.
- Always wear goggles and a protective mask.
- Clip long hair above shoulder level to prevent it from getting caught in moving parts.
- Do not expose the machine to rain, store it indoors away from heat sources or flammable substances.
- Do not operate in low light conditions.
- Keep all parts of your body away from any moving part of the machine.
- Wear long pants, safety boots and gloves. Avoid loose clothing and jewelry that can get caught in moving parts of the machine.
- Do not force the machine.
- Do not use the equipment barefoot or with sandals or inappropriate footwear. Wear protective footwear.
- Maintain a firm stance and balance when using the trimmer.
- Do not use the tool if the switch is not functional.
- Keep all bystanders, children and pets at least 50 meters away.
- Do not use this unit when you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs, or medication.
- Keep all parts of your body away from moving parts and all hot surfaces of the tool.
- Check the work area before each use. Remove all objects such as stones, broken glass, nails, wire or string that can be thrown or caught in the machine.
- Use only original spare parts and accessories from the manufacturer. Use of any other part may create a hazard or cause damage to the product.
- Do not charge the battery tool in the rain or in a wet place. This rule will reduce the risk of electric shock.
- Use the tool for domestic use only.
- Battery powered tools must not be plugged into an electrical outlet; so they are always in working condition. Be aware of potential hazards when not using your cordless tool or when changing accessories. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire or serious personal injury.
- Disconnect the battery before servicing or cleaning the machine.
- Do not dispose of batteries in fire, the cells may explode. Consult local regulations for possible special disposal instructions.

Do not open or damage batteries. The released electrolyte is corrosive and can cause skin and eye irritation. May be toxic if swallowed.

- Do not place battery tools or their batteries near fire or heat sources. This will reduce the risk of explosion.
- Do not crush, drop or damage the battery. Do not use a damaged battery or charger.
- Do not point the tool at people or pets.
- When not in use, the tool should be stored indoors in a dry, locked area out of the reach of children.
- Handle the tool with care. Keep the tool clean for high performance. Follow the instructions for proper maintenance.
- To reduce the risk of electric shock, do not expose the machine to rain, do not use it on wet surfaces.
- Keep these instructions. Refer to them frequently and use them to train others who may use this machine.
- Keep children away from the work area and under the supervision of a responsible adult.
- Do not allow children to operate the tool.

PERSONAL SECURITY

- All persons, children and pets must remain a safe distance from the work area.
- Do not use the tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- Use the right equipment. Do not use the tool for any work other than that for which it is intended.
- Do not wear loose clothing or jewelry when using the tool.
- Wear glasses with side shields.
- Keep all parts of your body away from any moving parts.
- Avoid accidental start. Make sure the switch is in the off position before connecting the battery or when transporting the tool.
- Do not use the tool on a ladder or on an unstable stand. A stable base on a solid surface allows better control of the power tool.

USE AND MAINTENANCE

Familiarize yourself with the tool. Read the manual carefully, learn about its applications and limitations, and specific potential hazards associated with this machine.

Check for misaligned or jammed moving parts, broken parts, and any other defects that could affect the operation of the tool. If damaged, repair the power tool before using it.

Do not force the power tool. Use the power tool correctly for your application.

Disconnect the battery from the power tool before making adjustments, changing accessories, or storing power tools.

Check the operation of the tool before using it.

Do not use the tool if it does not have a legible warning label.

Use the power tool in accordance with these instructions, taking into account the working conditions. Using the power tool for operations other than those intended could result in a hazardous situation.

Battery safety rules

Battery powered tools must not be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in working order. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire or serious personal injury.

WARNING: When transporting or servicing the unit, always disconnect the battery.

SPECIFIC TRIMMER SAFETY STANDARDS.

- Use the tool only in daylight or good artificial light.
- When used, the trimmer line can throw stones, pieces of metal and other objects at high speed. The trimmer and its guard are designed to reduce the hazard. However, the following special precautions should be taken: ENSURE that other people and pets are at least 30 meters away.
- Use only original RURIS cutting wire. Do not use other cutting accessories, for example metal wire. Installing other autocutters on this tool can result in serious personal injury.
- Never use the tool without the projection mounted. Make sure it is in good condition.
- Check for damaged parts. Before continuing to use the tool, any guard or other damaged part should be carefully inspected to determine if it will function properly and perform the function for which it was designed.
- Check alignment of moving parts, connection of parts, tightness of parts, mounting, and any other condition that may affect tool operation. A guard or other part that is damaged must be properly repaired or replaced by an authorized RURIS service center to avoid the risk of personal injury.
- Never use blades, wire or ropes. The tool is designed to be used with autocut only. Using any other accessory will increase the risk of injury.
- Keep the vents clean and free of debris to prevent the engine from overheating. Clean after each use.
- When not in use, the trimmer must be stored indoors, in a dry place, away from heat sources or flammable substances

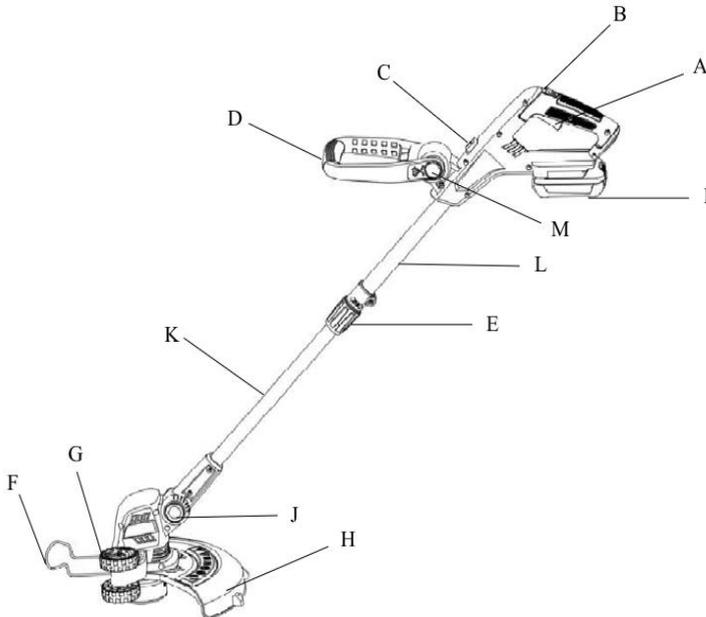
3. TECHNICAL DATA

Motor	Electric, with brushes
Battery	Li-Ion 20V 4 Ah (not included in the product)
Total Power	Pw = 80 Wh
handle	Loop- Rotary
Cutting diameter	300 mm
Wire diameter	1.6mm

Rod tube diameter	25 mm
Net weight with accessories	1.7 kg

4. OVERVIEW OF THE MACHINE

A - Switch	H - Defender
B - Lock button	I - Accumulator (not included)
C - Function switch	J - Angle adjustment knob
D - Front handle	K - Telescopic shaft
E - Locking sleeve	L - Tree
F - Plant protection	M - Front handle adjustment knob
G - Wheel	



The images are informative, the supplier reserves the right to make structural and functional changes to the machine presented in this manual.

The battery benefits from the "α UP-Innovation RURIS" function. This function helps the battery when it reaches the critical discharge threshold. Ruris came up with an innovation in the system of cells inside the battery, through which the battery can be recharged after a long period of time in which it has been discharged. Thus, RURIS users can enjoy the reliability and innovation of RURIS. After storage, charging is recommended at an interval of 6 months - 1 year

5. INSTALLATION GUIDE

If any parts are damaged or missing, do not use the product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts may result in serious personal injury.

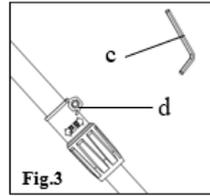
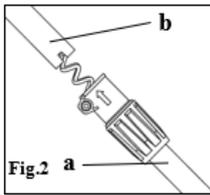
WARNING:

Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product. Any such constitutes misuse and may result in possible serious personal injury.

Connecting the upper shaft and the telescopic shaft

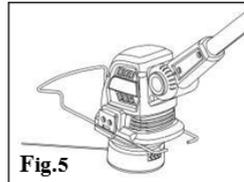
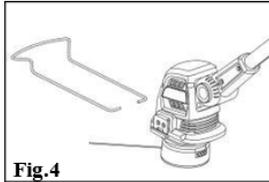
Align the arrow on the locking sleeve with the gap, insert the telescopic shaft (a) into the upper shaft (b) (See fig.2).

Then use the hex key (c) to tighten the screw (d) (See fig.3).

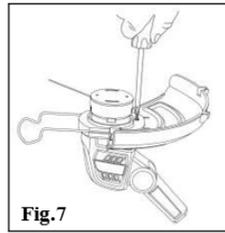
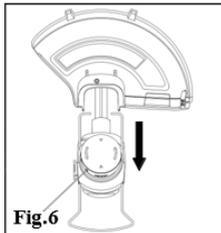


Installation of the protection and the wheel.

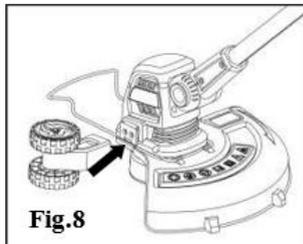
Insert the guide wire into the black groove of the motor housing. Note the direction of the guide wire (See fig.4 and fig.5).



Follow the direction of the arrow on the guard, then fix the guard to the motor housing with the supplied screw. (see fig.6 and fig.7)



Insert the wheel into the black slot in the motor housing (see fig. 8), making sure it is firmly seated in the groove. And push the guide wire so that it does not come out.

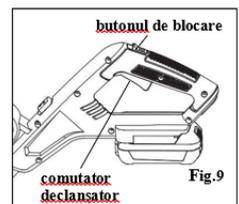


6. INSTRUCTIONS FOR USE

WARNING: Read and fully understand all instructions and safety information before using the trimmer. Failure to do so may cause serious injury. Do not use this tool if you have any doubts or questions about its safe operation.

Start / stop

- Connect the battery.
- To start the trimmer, press the lock button at the same time press the trigger switch. (See figure 9)



- To stop, release the trigger.

WARNING:

The trimmer continues to run for approximately 3 seconds after it has been turned off. Allow the engine to stop completely before putting the tool down.

ADJUSTMENTS

WARNING: Disconnect battery before making adjustments.

CUTTING HEIGHT ADJUSTMENT

WARNING: Do not attempt to adjust the telescopic shaft while the cutting line is rotating.

Unscrew the shaft locking sleeve and adjust the length of the telescopic shaft to the most comfortable operating position. Turn the locking sleeve counterclockwise to lock the shaft in place (see fig.10).

FRONT HANDLE ADJUSTMENT

WARNING: Disconnect battery before making adjustments.

Firmly press the adjustment button on the front handle, push the front handle down until you get the desired angle. Then release the adjustment knob.

There are 8 angles, the handle must be adjusted so that the front arm is straight when the trimmer is in the working position.

ENGINE HOUSING ANGLE ADJUSTMENT

Press the angle adjustment button on the motor housing, push the shaft back and forth to adjust the motor housing (7 positions).

EDGE TRIM ADJUSTMENT

Change the position of the handle as in figure 13. Press the function switch on the handle and hold the telescopic shaft firmly with one hand and turn the rear handle clockwise with the other hand.

WARNING: Make sure the work area is free of stones, debris or other foreign objects.

1- Lower the guard to prevent the housing from contacting an object such as a tree trunk or wall and damaging the cutting reel.

2- Start the mower before making contact with the grass.

3- Cut the grass by moving the trimmer from right to left and continue slowly, keeping the machine tilted at an angle of about 30°.

4- Tall grass must be cut in layers always starting from the top. Do not mow wet grass.

5- Be careful of recoil in case of impact with hard objects.

Note: Periodically clean the grass between the reel (autocut) and the edge of the guard to prevent damage to the machine.

AUTOCUT ADJUSTMENT AND REPLACEMENT.

WARNING: Disconnect the battery from the tool before making any adjustments. Use only original RURIS thread spools (autocut).

To replace the autocut, press the two clips on the coil cover and gently remove it. Remove the old coil and replace it with a new one.

Pass the thread through the hole (f) of the bobbin. Push the spool through the spindle. Make sure it seats completely on the shaft. The line will automatically exit when you restart the tool.

Press the two clips on the coil cover and put it back. Make sure the two clips fit into the two holes. The cap must fit perfectly on the coil.

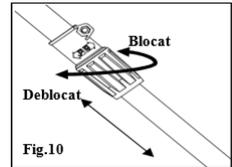


Fig.10



Fig.11

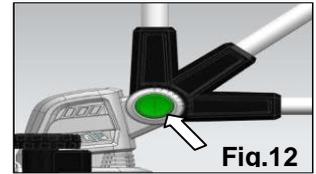


Fig.12



Fig.13

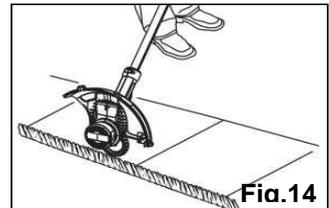


Fig.14

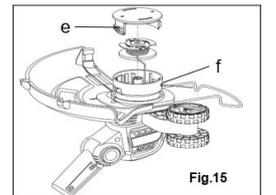


Fig.15

7. MAINTENANCE

Disconnect the battery before adjusting, inspecting or cleaning the trimmer.

WARNING: Use only identical and original RURIS spare parts. Use of any other part may create a hazard or cause damage to the product.

NOTE: Clean the housing and plastic components with a soft, damp cloth. Do not use solvents or strong detergents on the housing or plastic components. Certain household cleaning products can cause damage and pose a risk of electric shock.

GENERAL INSPECTION

Periodically check that all fixing screws are tight. They can loosen and loosen over time.

STORAGE

Store it in a well-ventilated place, out of the sun, out of the reach of children.

At the end of the season, perform a general cleaning and a thorough inspection of the gear.

ENVIRONMENTALLY SAFE BATTERY DISPOSAL

If the battery breaks or breaks, whether it is leaking or not, please do not recharge or use it.

Take the batteries to a local recycling and/or disposal center that is certified for disposal.



Do not dispose of electrical equipment, industrial electronics and components in household waste! Information on WEEE. Considering the provisions of GEO 195/2005 - regarding environmental protection and GEO 5/2015. Consumers will consider the following indications for handing over electrical waste, specified below:

- Consumers have the obligation not to dispose of waste electrical and electronic equipment (WEEE) as unsorted municipal waste and to collect this WEEE separately.
- The collection of these named wastes (WEEE) will be carried out through the Public Collection Service within each county and through collection centers organized by economic operators authorized for the collection of WEEE. Information provided by the Environmental Fund Administration www.afm.ro or the journal of the European Union.
- Consumers can hand in WEEE free of charge at the previously specified collection points.

8. TROUBLESHOOTING

Disconnect the battery before making adjustments or assembling accessories.

PROBLEMS	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS
The engine does not start when the switch is pressed.	Check the battery Check the power button	Recharge the battery Press the start button
Autocut is not powered	Check the drum and replace the coil	Check that the thread is not tangled and stuck in the bobbin. Remove the wire and replace the spool in the line and make sure the mechanism is clean.
Reduced cutting performance	Check the cut line	Check that the cutting line is fully extended. If it is not: Extend the line manually or cycle the trimmer until the line has been extended.

9 . DECLARATIONS OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY CE

Manufacturer: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, no. 111, Administrative Building, Craiova, Dolj, Romania

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorized representative: Eng. Stroe Marius Catalin – General Manager

Authorized person for the technical file: Eng.Alexandru Radoi – Production Design Director

Description of the machine: The **battery- trimmer** is useful for tight spaces, as well as for mowing the lawn next to bushes, curbs and joints between pavers, where it is difficult to penetrate with other large equipment.

Product serial number: AASF0100001XXXRUR2024E (where AA represents the last two digits of the year of manufacture, characters 5 and 6 batch number, characters 7-11 product number)

Product: battery trimmer

Model: RURIS

Type: 2024E

Motor: Electric, with brushes

Power: Pw= 80 Wh

Cutting diameter: 300 mm **Battery:** Li-Ion 20V 4 Ah (not included in the product)

*We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producer, in compliance with HG 1029/2008 - regarding the conditions for the introduction of cars on the market, **Directive 2006/42/EC** - safety and security requirements, Standard EN ISO 12100:2010 - Cars. Security, **Directive 2000/14/EC amended by Directive 2005/88/EC**, HG 1756/2006 - on limiting the level of noise emissions in the environment, **Directive 2014/30/EU** on electromagnetic compatibility (HG 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019), **Directive 2011/65/EU** of June 8, 2011 regarding the restrictions on the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment amended by 2015/863/EU, Annex 2, we have certified the conformity of the product with the specified standards and declare that it complies with the main safety and security requirements, does not endanger life, health, work safety and does not have a negative impact on the environment.*

The undersigned Stroe Catalin, the manufacturer's representative, declares on his own responsibility that the product is in accordance with the following European standards and directives:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2011 - Machine safety. Basic concepts, general design principles. Basic terminology, methodology. Technical principles

SR EN 50636-2-91:2014/ EN 50636-2-91:2014 – Electrical appliances for household use and similar purposes. Security. Part 2-91: Particular requirements for pedestrian-operated and portable lawn mowers and edging machines

SR EN 60335-1:2012/A15:2021/ EN 60335-1:2012/A15:2021- Electrical appliances for household use and similar purposes. Security. Part 1: General prescriptions

SR EN 60335-1:2012/A2:2019/ EN 60335-1:2012/A2:2019- Electrical appliances for household use and similar purposes. Security. Part 2-1: General requirements

EN 60335-1:2010/AMD2:2016- Amendment 2 - Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements

SR EN 62841-1:2016/ EN 62841-1:2015- Portable power tools with motor, transportable tools and machines for garden and lawn. Security. Part 1: General prescriptions

SR EN 60335-2-29:2005/A11:2019/ EN 60335-2-29:2004/A11:2018- Electrical appliances for household use and similar purposes. Security. Part 2-29: Particular requirements for battery chargers

SR EN 62133-1:2017/ EN 62133-1:2017- Alkaline accumulators and other accumulators with non-acidic electrolyte - Safety requirements for sealed portable accumulators and for batteries made of them, intended for use in portable applications. Part 1: Nickel systems

SR EN 60664-1:2008/ IEC 60664-1:2007 - Coordinating the isolation of equipment from low voltage networks. Part 1: Principles, prescriptions and tests

SR EN IEC 61058-1:2018/ IEC 61058-1:2018- Switches for appliances. Part 1: General prescriptions

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, power tools and similar appliances. Part 1: Issue

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 – Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, power tools and similar appliances. Part 2: Immunity. Product family standard

SR EN IEC 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2009 Electromagnetic compatibility (EMC). Part 4-2: Test and measurement techniques. Electrostatic discharge immunity test

SR EN IEC 61000-4-3:2020/ EN IEC 61000-4-3:2021 – Electromagnetic compatibility (EMC). Part 4-3: Test and measurement techniques. Tests of immunity to radiofrequency electromagnetic fields, radiated

SR EN 62233:2008/ EN 62233:2008 – Methods for measuring the electromagnetic fields of household electrical appliances and similar purposes regarding human exposure



SR EN ISO 3744:2011 - Acoustics. Determination of sound power levels emitted by noise sources using sound pressure

Directive 2000/14/EC (amended by Directive 2005/88/EC) – Noise emissions in the outdoor environment

Directive 2006/42/EC - on machines - placing machines on the market

Directive 2014/30/EU - on electromagnetic compatibility (HG 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019);

Directive 2011/65/EU of June 8, 2011 on restrictions on the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment amended by 2015/863/EU, Annex 2

Manufacturer's brand and name: ZSI Co. Ltd

Other Standards or specifications used:

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System.

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.

Clarification: This declaration is in accordance with the original.

Validity period: 10 years from the date of approval.

Place and date of issue: **Craiova, 28.11.2023**

Year of application of the CE marking: **2023**

No. reg: **1487/28.11.2023**

Authorized person and signature:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General of
SC RURIS IMPEX SRL



DECLARATION OF CONFORMITY EC

Manufacturer: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, no. 111, Administrative Building, Craiova, Dolj, Romania

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorized representative: Eng. Stroe Marius Catalin – General Manager

Authorized person for the technical file: Eng. Alexandru Radoi – Production Design Director

Description of the machine: The battery- trimmer is useful for tight spaces, as well as for mowing the lawn next to bushes, curbs and joints between pavers, where it is difficult to penetrate with other large equipment.

Product serial number: AASF0100001XXXRUR2024E (where AA represents the last two digits of the year of manufacture, characters 5 and 6 batch number, characters 7-11 product number)

Product: battery trimmer

Model: RURIS

Type: 2024E

Motor: Electric, with brushes

Power: Pw= 80 Wh

Cutting diameter: 300 mm **Battery:** Li-Ion 20V 4 Ah (not included in the product)

Measured sound power level: **93.3 dB(A)** Guaranteed sound power level: **95 dB(A)**

Power level _ acoustic It is certified by TUV SUD Industrie Service GmbH by Certificate no OR/015231 in accordance with the Directive 2000/14/CE and SR EN ISO 3744:2011

We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producer, in compliance with HG 1029/2008 - regarding the conditions for the introduction of cars on the market, Directive 2006/42/EC - safety and security requirements, Standard EN ISO 12100:2010 - Cars. Security, Directive 2000/14/EC amended by Directive 2005/88/EC , HG 1756/2006 - on limiting the level of noise emissions in the environment, Directive 2014/35/EU , HG 409/2016 - on low voltage equipment, Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility (HG 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019), DIRECTIVE 2011/65/EU of June 8, 2011 on restrictions on the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment amended by Directive 2015/863 /EU, Annex 2, we have certified the conformity of the product with the specified standards and declare that it complies with the main safety and security requirements, does not endanger life, health, work safety and has no negative impact on the environment.

The undersigned Stroe Catalin, the manufacturer's representative, declares on his own responsibility that the product is in accordance with the following European standards and directives:

- **SR EN ISO 3744:2011** - Acoustics. Determination of sound power levels emitted by noise sources using sound pressure
- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System.

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.

Clarification: This declaration is in accordance with the original. Validity period: 10 years from the date of approval.

Place and date of issue: **Craiova, 28.11.2023**

Year of application of the CE marking: **2023**

No. reg: **1488/28.11.2023**

Authorized person and signature:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General of
SC RURIS IMPEX SRL

The image shows a handwritten signature in blue ink that reads "Stroe". To the right of the signature is a circular official stamp. The stamp contains the text "ROMANIA" at the top, "SC RURIS IMPEX SRL" in the center, and "CRAIOVA" at the bottom. The stamp is partially obscured by the signature.

Akkumulátoros trimmer RURIS 2024E



1. BEVEZETÉS	2
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	2
3. MŰSZAKI ADATOK	5
4. A GÉP ÁTTEKINTÉSE	5
5. ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ	6
6. HASZNÁLATI UTASÍTÁS	7
7. KARBANTARTÁS	8
8. HIBAE LHÁRÍTÁS	8
7. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOK	9

1. BEVEZETÉS

Kedves ügyfé!

Köszönjük a RURIS termék vásárlása melletti döntését és a cégünkbe vetett bizalmát! A RURIS 1993 óta van jelen a piacon, és ez idő alatt erős márkává vált, amely ígéreteinek betartásával, de folyamatos befektetésekkel építette hírnevét, hogy megbízható, hatékony és minőségi megoldásokkal segítse a vásárlókat.

Biztosak vagyunk benne, hogy értékelni fogja termékünket, és sokáig élvezni fogja teljesítményét. A RURIS nem csak gépeket, hanem komplett megoldásokat kínál ügyfeleinek. A vevővel való kapcsolat fontos eleme az értékesítés előtti és utáni tanácsadás, hiszen a RURIS ügyfelei partnerboltok és szervizpontok egész hálózatával állnak rendelkezésükre.

A vásárolt termék élvezetéhez kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Az utasítások követésével garantált a hosszú használat.

A RURIS cég folyamatosan dolgozik termékei fejlesztésén, ezért fenntartja magának a jogot, hogy többek között formáját, megjelenését és teljesítményét módosítsa anélkül, hogy ezt előzetesen közölné.

Még egyszer köszönjük, hogy a RURIS termékeket választotta!

Ügyfélinformációk és támogatás:

Telefon: 0351 820 105

e-mail: info@ruris.ro

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1. FIGYELMEZTETÉSEK A GÉPEN

	Figyelem! Veszély!		Óvatos! A gép közelében lévő személyek testi sérülésének veszélye.
	Viseljen kézzvédő felszerelést.		Olvassa el a kézikönyvet.
	Viseljen hallásvédőt.		Viseljen védőcipőt
	Ne tegye ki esőnek .		Karbantartás előtt vegye ki az akkumulátort.

2.2. FIGYELMEZTETÉSEK

A trimmer használata előtt olvassa el és kövesse a jelen kézikönyvben található összes figyelmeztetést, figyelmeztetést és utasítást.

MEGJEGYZÉS: A következő biztonsági információk nem fednek le minden lehetséges feltételt és helyzetet. Olvassa el a teljes használati útmutatót. Az utasítások és biztonsági tudnivalók be nem tartása súlyos sérülést vagy halált okozhat.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

ŐRIZZE MEG EZEKET A BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKAT.

FIGYELMEZTETÉS: Ne használja ezt a trimmert, amíg el nem olvasta ezt a használati útmutatót, és nem ismeri a biztonsági, kezelési és karbantartási utasításokat.

A MUNKATERÜLET BIZTONSÁGA

- A munkaterületet tartsa tisztán és jól megvilágítva.
- Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például folyadékok, gázok vagy üzemanyag-gőzök jelenlétében. Az elektromos kéziszerszámok szikrákat hoznak létre, amelyek meggyújthatják a tüzelőanyag-gázokat vagy gőzöket.
- Tartsa távol a gyerekeket és a közelben lévőket. Minden látogatót és háziállatot biztonságos távolságban kell tartani a munkaterülettől.
- Ne engedje, hogy gyermekek vagy képzetlen személyek használják ezt a gépet.
- Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedvességnek. Ha víz kerül egy elektromos kéziszerszámba, az növeli az áramütés kockázatát.
- Ebben az esetben ne használja a készüléket.
- Ne fogja meg a csatlakozódugót vagy a szerszámot nedves kézzel.
- Soha ne engedje, hogy gyerekek kezeljék a berendezést. Soha ne engedje, hogy felnőttek kezeljék a berendezést megfelelő utasítások nélkül.
- Mindig viseljen védőszemüveget és védőmaszkot.
- Vágja le a hosszú haját a váll szintje fölé, nehogy beakadjon a mozgó alkatrészekbe.
- Ne tegye ki a gépet esőnek, tárolja zárt térben hőforrásoktól vagy gyúlékony anyagoktól távol.
- Ne működtesse gyenge fényviszonyok között.
- Tartsa távol minden testrészét a gép mozgó részétől.
- Viseljen hosszú nadrágot, védőcsizmát és kesztyűt. Kerülje a laza ruházatot és ékszereket, amelyek beakadhatnak a gép mozgó részeibe.
- Ne erőltesse a gépet.
- Ne használja a berendezést mezítláb, szandállal vagy nem megfelelő lábbalival. Viseljen védőcipőt.
- A trimmer használatakor tartson szilárd tartást és egyensúlyt.
- Ne használja a szerszámot, ha a kapcsoló nem működik.
- Tartsa legalább 50 méter távolságra a közelben lévőket, gyerekeket és háziállatokat. Ne használja ezt a készüléket, ha fáradt, beteg, vagy alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt áll.
- Tartsa távol testének minden részét a mozgó alkatrészekről és a szerszám minden forró felületétől.
- Minden használat előtt ellenőrizze a munkaterületet. Távolítsa el minden tárgyat, például köveket, törött üvegeket, szögeket, drótokat vagy zsinórokat, amelyek a gépbe doborhatók vagy beakadhatnak.
- Csak a gyártó eredeti pótalkatrészeit és tartozékait használja. Bármely más alkatrész használata veszélyt jelenthet, vagy károsíthatja a terméket.
- Ne töltsen az akkumulátoros szerszámot esőben vagy nedves helyen. Ez a szabály csökkenti az áramütés kockázatát.
- A szerszámot csak háztartási használatra használja.
- Az akkumulátoros szerszámokat nem szabad elektromos aljzathoz csatlakoztatni; így mindig működőképes állapotban vannak. Legyen tudatában a lehetséges veszélyeknek, amikor nem használja az akkus szerszámot, vagy amikor tartozékokat cserél. Ennek a szabálynak a betartása csökkenti az áramütés, tűz vagy súlyos személyi sérülés kockázatát.
- A gép javítása vagy tisztítása előtt válassza le az akkumulátort.
- Ne dobja tűzbe az elemeket, mert az elemek felrobbanhatnak. A lehetséges különleges ártalmatlanítási utasításokat a helyi szabályozásban kell megtudni.

Ne nyissa fel és ne sértse meg az elemeket. A felszabaduló elektrolit maró hatású, és bőr- és szemirritációt okozhat. Lenyelve mérgező lehet.

- Ne helyezzen akkumulátoros szerszámokat vagy azok akkumulátorait tűz vagy hőforrások közelébe. Ez csökkenti a robbanásveszélyt.
- Ne törje össze, ne ejtse le vagy károsítsa az akkumulátort. Ne használjon sérült akkumulátort vagy töltőt.
- Ne irányítsa a szerszámot emberek vagy háziállatok felé.
- Használaton kívül a szerszámot zárt, száraz, gyermekektől elzárt helyen kell tárolni.
- Óvatosan kezelje a szerszámot. A nagy teljesítmény érdekében tartsa tisztán a szerszámot. A megfelelő karbantartáshoz kövesse az utasításokat.
- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne tegye ki a gépet esőnek, ne használja nedves felületen.

- Őrizze meg ezeket az utasításokat. Gyakran olvassa el őket, és használja őket mások képzésére, akik esetleg használják ezt a gépet.
- Tartsa távol a gyerekeket a munkaterülettől és egy felelős felnőtt felügyelete alatt.
- Ne engedje, hogy gyerekek kezeljék a szerszámot.

SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- Minden személynek, gyermeknek és háziállatnak biztonságos távolságban kell lennie a munkaterülettől.
- Ne használja a szerszámot, ha fáradt vagy kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll.
- Használja a megfelelő felszerelést. Ne használja a szerszámot más munkára, mint amire szánták.
- A szerszám használata közben ne viseljen bő ruhát vagy ékszert.
- Viseljen oldalvédővel ellátott szemüveget.
- Tartsa távol minden testrészét a mozgó részekről.
- Kerülje el a véletlen indítást. Az akkumulátor csatlakoztatása vagy a szerszám szállítása előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van.
- Ne használja a szerszámot létrán vagy instabil állványon. A szilárd felületen lévő stabil alap lehetővé teszi az elektromos kéziszerszám jobb irányítását.

HASZNÁLAT ÉS KARBANTARTÁS

Ismerkedjen meg az eszközzel. Olvassa el figyelmesen a kézikönyvet, ismerje meg alkalmazásait és korlátozásait, valamint a géppel kapcsolatos lehetséges veszélyeket.

Ellenőrizze, hogy nincsenek-e rosszul beállított vagy beszorult mozgó alkatrészek, törött alkatrészek és minden egyéb olyan hiba, amely befolyásolhatja a szerszám működését. Ha sérült, javítsa meg az elektromos kéziszerszámot használat előtt.

Ne erőltesse az elektromos kéziszerszámot. Az elektromos kéziszerszámot az alkalmazásának megfelelően használja.

Húzza ki az akkumulátort az elektromos kéziszerszámból, mielőtt beállításokat végezne, tartozékokat cserélne vagy tárolna.

Használat előtt ellenőrizze a szerszám működését.

Ne használja a szerszámot, ha nincs rajta olvasható figyelmeztető címke.

Az elektromos kéziszerszámot az utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve a munkakörülményeket. Ha az elektromos kéziszerszámot nem rendeltetésszerűen használja, az veszélyes helyzetet okozhat.

Az akkumulátor biztonsági szabályai

Az akkumulátoros szerszámokat nem szabad elektromos aljzathoz csatlakoztatni; ezért mindig működőképeseek. Ennek a szabálynak a betartása csökkenti az áramütés, tűz vagy súlyos személyi sérülés kockázatát.

FIGYELMEZTETÉS: A készülék szállításakor vagy szervizeléskor mindig húzza ki az akkumulátort.

SPECIFIKUS TRIMMER BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK.

- A szerszámot csak nappali fényben vagy jó mesterséges fényben használja.

- Használat közben a vágószál nagy sebességgel tud köveket, fémdarabokat és egyéb tárgyakat kidobni. A trimmert és védőburkolatát úgy tervezték, hogy csökkentsék a veszélyt. Mindazonáltal a következő különleges óvintézkedéseket kell betartani: **GYŐZŐDJÖN MEG** arról, hogy más emberek és háziállatok legalább 30 méterrel legyenek.

- Csak eredeti RURIS vágóhuzalt használjon. Ne használjon más vágótartozékokat, például fémhuzalt. Más automatikus vágószerszámok felszerelése erre a szerszámra súlyos személyi sérülést okozhat.

- Soha ne használja a szerszámot anélkül, hogy fel van szerelve a vetítés. Győződjön meg róla, hogy jó állapotban van.

- Ellenőrizze a sérült alkatrészeket. A szerszám használatának folytatása előtt minden védőburkolatot vagy más sérült alkatrészt gondosan meg kell vizsgálni annak megállapítása érdekében, hogy megfelelően működik-e, és teljesíti-e azt a funkciót, amelyre tervezték.

Ellenőrizze a mozgó alkatrészek beállítását, az alkatrészek csatlakoztatását, az alkatrészek tömítettségét, a rögzítést és minden olyan körülményt, amely befolyásolhatja a szerszám működését. A sérült védőburkolatot vagy más alkatrészt megfelelően meg kell javíttatni vagy ki kell cserélni egy hivatalos RURIS szervizközpontban a személyi sérülés veszélyének elkerülése érdekében.

- Soha ne használjon pengét, drótot vagy kötelet. A szerszámot kizárólag automatikus vágással történő használatra tervezték. Bármilyen más tartozék használata növeli a sérülés kockázatát.

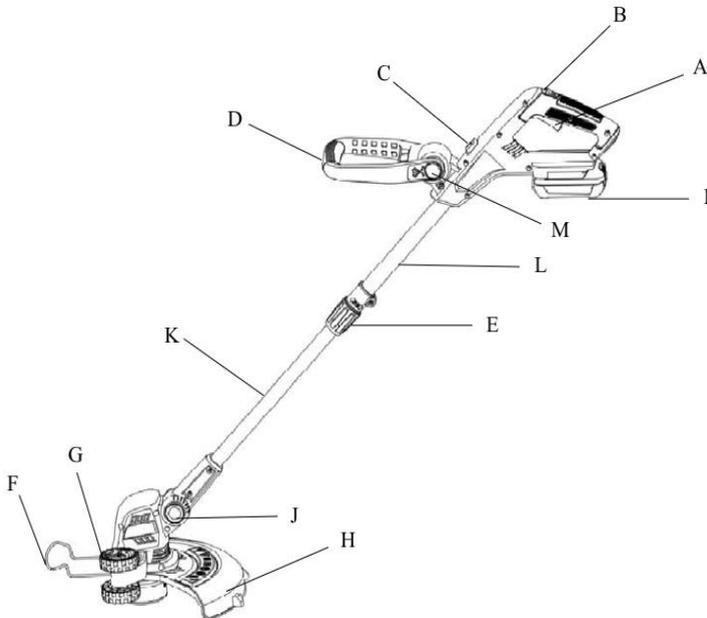
- A szellőzőnyílásokat tartsa tisztán és törmeléktől mentesen, hogy elkerülje a motor túlmelegedését. Minden használat után tisztítsa meg.
- Használaton kívül a trimmert zárt helyen, száraz helyen, hőforrásoktól és gyúlékony anyagoktól távol kell tárolni.

3. MŰSZAKI ADATOK

Motor	Elektromos, kefével
Akkumulátor	Li-Ion 20V 4 Ah (nem része a terméknek)
Teljhatalom	Pw = 80 Wh
fogantyú	Hurok- Rotary
Vágási átmérő	300 mm
Drót átmérő	1,6 mm
Rúdcső átmérője	25 mm
Nettó tömeg tartozékokkal	1,7 kg

4. A GÉP ÁTTEKINTÉSE

Egy kapcsoló	H - Védő
B - Reteszelő gomb	I – Akkumulátor (nem tartozék)
C - Funkciókapcsoló	J - Szögbeállító gomb
D - Első fogantyú	K - Teleszkópos tengely
E - Záróhüvely	L - Fa
F – Növényvédelem	M - Első fogantyú beállító gomb
G - Kerék	



A képek tájékoztató jellegűek, a szállító fenntartja a jogot, hogy szerkezeti és funkcionális változtatásokat hajtson végre a jelen kézikönyvben bemutatott gépen.

Az akkumulátor az "α UP-Innovation RURIS" funkció előnyeit élvezi. Ez a funkció segít az akkumulátornak, amikor eléri a kritikus kisülési küszöböt. A Ruris egy újítással rukkolt elő az akkumulátoron belüli cellák rendszerében, amelyen keresztül az akkumulátor hosszú lemerülése után újratölthető. Így a RURIS felhasználók élvezhetik a RURIS megbízhatóságát és innovációját. Tárolás után 6 hónap és 1 év közötti időközönként javasolt a töltés

5. TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

Ha valamelyik alkatrész sérült vagy hiányzik, ne használja a terméket az alkatrészek cseréjéig. A termék sérült vagy hiányzó részekkel történő használata súlyos személyi sérülést okozhat.

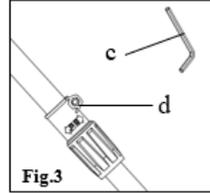
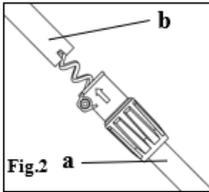
FIGYELEM:

Ne kísérelje meg módosítani ezt a terméket, és ne készítsen olyan tartozékokat, amelyek nem ajánlottak ehhez a termékhez. Minden ilyen visszaélésnek minősül, és súlyos személyi sérüléshez vezethet.

A felső tengely és a teleszkópos tengely összekötése

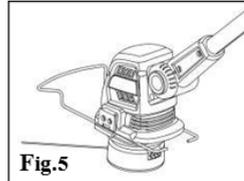
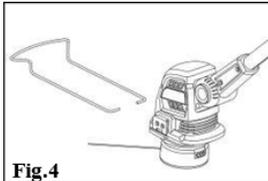
Igazítsa a záróhüvelyen lévő nyilat a réshez, helyezze be a teleszkópos tengelyt (a) a felső tengelybe (b) (lásd a 2. ábrát).

Ezután a hatlapfejű kulccsal (c) húzza meg a csavart (d) (lásd a 3. ábrát).

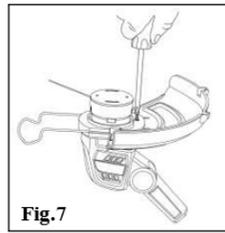
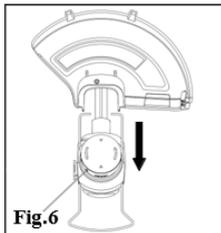


A védelem és a kerék felszerelése.

Helyezze be a vezetőhuzalt a motorház fekete hornyába. Jegyezze fel a vezetőhuzal irányát (lásd 4. és 5. ábra).



Kövesse a védőburkolaton lévő nyíl irányát, majd rögzítse a védőburkolatot a motorházhoz a mellékelt csavarral. (lásd a 6. és a 7. ábrát)



Helyezze be a kereket a motorház fekete nyílásába (lásd 8. ábra), ügyelve arra, hogy szilárdan illeszkedjen a horonyba. És nyomja meg a vezetőhuzalt, hogy ne jöjjön ki.

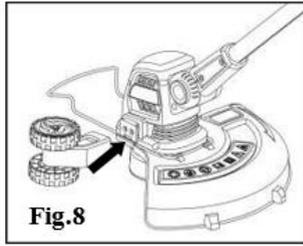


Fig.8

6. HASZNÁLATI UTASÍTÁS

FIGYELMEZTETÉS: A trimmer használata előtt olvassa el és értse meg az összes utasítást és biztonsági információt. Ennek elmulasztása súlyos sérülést okozhat. Ne használja ezt az eszközt, ha kétségei vagy kérdései vannak a biztonságos működésével kapcsolatban.

Indítás / leállítás

- Csatlakoztassa az akkumulátort.
- A trimmer elindításához nyomja meg a reteszelő gombot, egyidejűleg nyomja meg a kioldó kapcsolót. (Lásd a 9. ábrát)
- A leállításhoz engedje el a ravaszt.

FIGYELEM:

A trimmer a kikapcsolást követően körülbelül 3 másodpercig tovább működik. Hagyja teljesen leállni a motort, mielőtt letenné a szerszámot.

BEÁLLÍTÁSOK

FIGYELMEZTETÉS: A beállítások elvégzése előtt válassza le az akkumulátort.

VÁGÁSMAGASSÁG BEÁLLÍTÁSA

FIGYELMEZTETÉS: Ne próbálja meg beállítani a teleszkópos tengelyt, miközben a vágószál forog.

Csavarja le a tengelyrögzítő hüvelyt, és állítsa be a teleszkópos tengely hosszát a legkényelmesebb működési helyzetbe. Forgassa el a reteszelő hüvelyt az óramutató járásával ellentétes irányba a tengely rögzítéséhez (lásd a 10. ábrát).

ELSŐ KARANTY BEÁLLÍTÁSA

FIGYELMEZTETÉS: A beállítások elvégzése előtt válassza le az akkumulátort.

Erősen nyomja meg a beállító gombot az első fogantyún, nyomja le az első fogantyút, amíg el nem éri a kívánt szöget. Ezután engedje el a beállító gombot.

8 szög van, a fogantyút úgy kell beállítani, hogy az első kar egyenes legyen, amikor a trimmer munkahelyzetben van.

MOTORHÁZ SZÖG BEÁLLÍTÁSA

Nyomja meg a szögbeállító gombot a motorházon, tolja a tengelyt előre-hátra a motorház beállításához (7 pozíció).

SZÉL VÁGÁS BEÁLLÍTÁSA

Módosítsa a fogantyú helyzetét a 13. ábrán látható módon. Nyomja meg a fogantyún lévő funkciókapcsolót, és egyik kezével tartsa erősen a teleszkópos tengelyt, a másik kezével pedig forgassa el a hátsó fogantyút az óramutató járásával megegyező irányba.

FIGYELMEZTETÉS: Győződjön meg arról, hogy a munkaterület mentes a kövektől, törmelékektől vagy egyéb idegen tárgyaktól.

1- Engedje le a védőburkolatot, nehogy a ház hozzáérjen egy tárggyal, például fatörzshöz vagy falhoz, és ne sértse meg a vágóorsót.

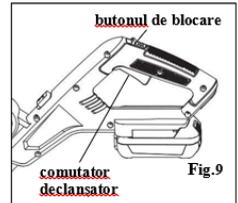


Fig.9

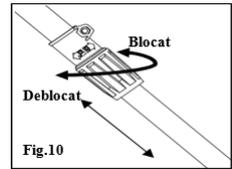


Fig.10



Fig.11

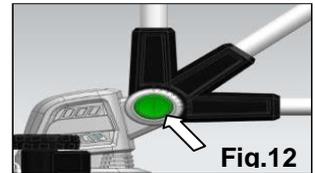
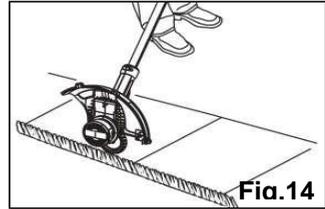


Fig.12



Fig.13

- 2- Indítsa el a fűnyírót, mielőtt a fűvel érintkezne.
- 3- A fűnyírót jobbról balra mozgatva vágja le a fűvet, majd lassan folytassa úgy, hogy a gépet körülbelül 30°-os szögben döntse meg.
- 4- A magas fűvet rétegesen kell nyírni, mindig a tetejétől kezdve. Ne nyírja a nedves fűvet.



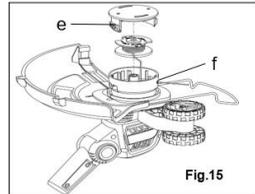
- 5- Ügyeljen a visszarágásra, ha kemény tárgyakkal ütközik.
- Megjegyzés: Rendszeresen tisztítsa meg a fűvet az orsó (autocut) és a védőburkolat széle között, hogy elkerülje a gép károsodását.

AUTOMATIKUS VÁGÁS BEÁLLÍTÁSA ÉS CSERE.

FIGYELMEZTETÉS: Bármilyen beállítás elvégzése előtt válassza le az akkumulátort a szerszámról. Csak eredeti RURIS cémaorsót használjon (autocut).

Az automatikus vágás cseréjéhez nyomja meg a két kapcsot a tekercs fedelén, és óvatosan távolítsa el. Távolítsa el a régi tekercsot, és cserélje ki egy újra.

Vezesse át a cémát az orsó nyílásán (f). Tolja át az orsót az orsón. Győződjön meg arról, hogy teljesen a tengelyre illeszkedik. A sor automatikusan kilép, amikor újraindítja az eszközt.



Nyomja meg a két kapcsot a tekercs fedelén, és tegye vissza. Győződjön meg arról, hogy a két kapocs illeszkedik a két lyukba. A sapkának tökéletesen illeszkednie kell a tekercsre.

7. KARBANTARTÁS

A trimmer beállítása, ellenőrzése vagy tisztítása előtt válassza le az akkumulátort.

FIGYELMEZTETÉS: Csak azonos és eredeti RURIS pótalkatrészeket használjon. Bármely más alkatrész használata veszélyt jelenthet, vagy károsíthatja a terméket.

MEGJEGYZÉS: Tisztítsa meg a házat és a műanyag alkatrészeket puha, nedves ruhával. Ne használjon oldószereket vagy erős tisztítószereket a házra vagy a műanyag alkatrészekeken. Bizonyos háztartási tisztítószerek károkat okozhatnak, és áramütést okozhatnak.

ÁLTALÁNOS VIZSGÁLAT

Rendszeresen ellenőrizze, hogy minden rögzítőcsavar meg van-e húzva. Idővel meglazulhatnak és meglazulhatnak.

TÁROLÁS

Tárolja jól szellőző helyen, napfénytől védve, gyermekektől elzárva.

A szezon végén végezzen általános tisztítást és a felszerelés alapos ellenőrzését.

KÖRNYEZETBIZTONSÁGOS AKKUMULÁTOR ÁRTALMATLANÍTÁSA

Ha az akkumulátor eltörik vagy eltörik, akár szivárog, akár nem, kérjük, ne töltsé újra vagy használja.

Vigye az akkumulátorokat egy helyi újrahasznosító és/vagy ártalmatlanító központba, amely rendelkezik ártalmatlanítási engedéllyel.



Ne dobja ki az elektromos berendezéseket, az ipari elektronikát és az alkatrészeket a háztartási szemétkébe! Információ a WEEE-ről. Figyelembe véve a GEO 195/2005 - környezetvédelmi és GEO 5/2015. A fogyasztók figyelembe veszik az alábbi, elektromos hulladékok átadására vonatkozó jelzéseket:

- A fogyasztók kötelesek az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait (WEEE) nem osztályozatlan települési hulladékként ártalmatlanítani, és ezeket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait külön kell gyűjteni.

- Ezen nevezett hulladékok (WEEE) gyűjtése megyénként a Közgyűjtő Szolgáltatón, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak begyűjtésére jogosult gazdálkodók által szervezett gyűjtőállomásokon keresztül történik. Információkat a Környezetvédelmi Alap Igazgatósága (www.afm.ro) vagy az Európai Unió folyóirata szolgált.

- A fogyasztók az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait ingyenesen adhatják le a korábban meghatározott gyűjtőhelyeken.

8. HIBAELHÁRÍTÁS

A beállítások elvégzése vagy a tartozékok összeszerelése előtt válassza le az akkumulátort.

PROBLÉMÁK	LEHETSÉGES OKOK	MEGOLDÁSOK

A motor nem indul be a kapcsoló megnyomásakor.	Ellenőrizze az akkumulátort Ellenőrizze a bekapcsológombot	Töltse fel az akkumulátort Nyomja meg a start gombot
Az automatikus vágás nincs áram alatt	Ellenőrizze a dobot és cserélje ki a tekercset	Ellenőrizze, hogy a cérna nincs-e összegabalyodva és nem ragadt-e be az orsóba. Távolítsa el a vezetékét, helyezze vissza az orsót a zsinórba, és ellenőrizze, hogy a mechanizmus tiszta-e.
Csökkentett vágási teljesítmény	Ellenőrizze a vágási vonalat	Ellenőrizze, hogy a vágóvonal teljesen ki van-e húzva. Ha nem: Húzza meg a zsinórt manuálisan, vagy használja a vágógépet, amíg a zsinórt meghosszabbítja.

9 . MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT CE

Gyártó: SC RURIS IMPEX SRL

Bldv. Decebal, nem. 111, Igazgatási épület, Craiova, Dolj, Románia

Cél. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Meghatalmazott képviselő: Eng. Stroe Marius Catalin – vezérigazgató

A műszaki dokumentációra felhatalmazott személy: Eng.Alexandru Radoi – gyártástervezési igazgató

A gép leírása: Az akkumulátoros trimmer jól használható szűk helyeken, valamint a bokrok, járdaszegélyek és a járólapok közötti hézagok melletti fűnyírására, ahol más nagy gépekkel nehéz áthatolni.

A termék sorozatszám: AASF0100001XXXRUR2024E (ahol az AA a gyártási év utolsó két számjegyét jelenti, 5. és 6. karakter a tételszámot, 7-11. karakterek termékszámot)

Termék: akkumulátoros trimmer

Modell: RURIS

Típus: 2024E

Motor: Elektromos, kefével **Teljesítmény:** Pw= 80 Wh

Vágási átmérő: 300 mm **Akkumulátor:** Li-Ion 20V 4 Ah (nem része a terméknek)

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, gyártó, megfelelünk a HG 1029/2008-mal - az autók forgalomba hozatalának feltételeire vonatkozóan, **2006/42/EK irányelv** - biztonsági és védelmi követelmények, EN ISO 12100:2010 - Autók szabvány. Biztonság, a **2005/88/EK irányelvvel módosított 2000/14/EK irányelv** , HG 1756/2006 – a környezeti zajkibocsátás korlátozásáról, **2014/30/EU irányelv** az elektromágneses összeférhetőségről (HG 487/2016 az elektromágneses összeférhetőségről , frissítve 2019), 2011. június 8- i **2011/65/EU irányelv** az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben történő felhasználására vonatkozó korlátozásokról szóló **2015/863/EU** rendelettel módosított 2. melléklet, tanúsítottuk a termék megfelelőségét meghatározott szabványokkal, és kijelenti, hogy megfelel a főbb biztonsági és védelmi követelményeknek, nem veszélyezteteti az életet, az egészséget, a munkabiztonságot és nem gyakorol negatív hatást a környezetre.

Alulírott Stroe Catalin, a gyártó képviselője saját felelősségére kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi európai szabványoknak és irányelveknek:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2011 - Gépbiztonság. Alapfogalmak, általános tervezési elvek. Alapvető terminológia, módszertan. Műszaki alapelvek

SR EN 50636-2-91:2014/ EN 50636-2-91:2014 – Elektromos készülékek háztartási és hasonló célokra. Biztonság. 2-91. rész: Gyalogos és hordozható fűnyírók és szegélyvágó gépek különleges követelményei

SR EN 60335-1:2012/A15:2021/ EN 60335-1:2012/A15:2021- Elektromos készülékek háztartási és hasonló célokra. Biztonság. 1. rész: Általános előírások

SR EN 60335-1:2012/A2:2019/ EN 60335-1:2012/A2:2019- Elektromos készülékek háztartási és hasonló célokra. Biztonság. 2-1. rész: Általános követelmények



EN 60335-1:2010/AMD2:2016 – 2. módosítás – Háztartási és hasonló elektromos készülékek – Biztonság – 1. rész: Általános követelmények

SR EN 62841-1:2016/ EN 62841-1:2015- Hordozható elektromos szerszámok motorral, hordozható szerszámok és gépek kertben és gyepeken. Biztonság. 1. rész: Általános előírások

SR EN 60335-2-29:2005/A11:2019/ EN 60335-2-29:2004/A11:2018- Elektromos készülékek háztartási és hasonló célokra. Biztonság. 2-29. rész: Az akkumulátortöltőkre vonatkozó különleges követelmények

SR EN 62133-1:2017/ EN 62133-1:2017- Lúgos akkumulátorok és egyéb, nem savas elektrolitos akkumulátorok - Biztonsági követelmények a zárt, hordozható akkumulátorokra és a belőlük készült, hordozható alkalmazásokban való használatra szánt elemekre. 1. rész: Nikkel rendszerek

SR EN 60664-1:2008/ IEC 60664-1:2007 - Berendezések kifestésű hálózatoktól való leválasztásának koordinálása. 1. rész: Alapelvek, előírások és tesztek

SR EN IEC 61058-1:2018/ IEC 61058-1:2018- Kapcsolók készülékekhez. 1. rész: Általános előírások

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Elektromágneses kompatibilitás. A háztartási gépekre, elektromos szerszámokra és hasonló készülékekre vonatkozó követelmények. 1. rész: Probléma

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 – Elektromágneses kompatibilitás. A háztartási gépekre, elektromos szerszámokra és hasonló készülékekre vonatkozó követelmények. 2. rész: Immunitás. Termékcsalád szabvány

SR EN IEC 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2009 Elektromágneses kompatibilitás (EMC). 4-2. rész: Vizsgálati és mérési technikák. Elektrosztatikus kisléstűrési teszt

SR EN IEC 61000-4-3:2020/ EN IEC 61000-4-3:2021 – Elektromágneses kompatibilitás (EMC). 4-3. rész: Vizsgálati és mérési technikák. Kisugárzott rádiófrekvenciás elektromágneses mezőkkel szembeni immunitás vizsgálata

SR EN 62233:2008/ EN 62233:2008 – Módszerek háztartási elektromos készülékek elektromágneses mezőinek mérésére és hasonló célokra az emberi expozíció tekintetében

SR EN ISO 3744:2011 – Akusztika. A zajforrások által kibocsátott hangteljesítményszintek meghatározása hangnyomás segítségével

2000/14/EK irányelv (a 2005/88/EK irányelvvel módosított) – Zajkibocsátás a kültéri környezetben

2006/42/EK irányelv - a gépekről - a gépek forgalomba hozataláról

Irány 2014/30/EU - az elektromágneses összeférhetőségről (HG 487/2016 az elektromágneses összeférhetőségről, frissítve 2019);

/EU irányelvvel módosított 2011/65/EU irányelv (2011. június 8.) az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben történő felhasználásának korlátozásáról, 2. melléklet

Gyártó márka és neve: ZSI Zrt

Egyéb használt szabványok vagy előírások:

- **SR EN ISO 9001** – Minőségirányítási rendszer
- **SR EN ISO 14001** – Környezetirányítási Rendszer
- **ISO 45001:2018** – Munkahelyi egészség- és biztonságitányítási rendszer.

Megjegyzés: a műszaki dokumentáció a gyártó tulajdona.

Pontosítás: Ez a nyilatkozat megfelel az eredetinek.

Érvényességi idő: a jóváhagyástól számított 10 év.

Kiállítás helye és ideje: **Craiova, 2023.11.28**

A CE-jelölés alkalmazásának éve: **2023**

lajstromszám: **1487/2023.11.28**

Meghatalmazott személy és aláírás:

Ing. Stroe Marius Catalin
főigazgatója
SC RURIS IMPEX SRL

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT EK

Gyártó: SC RURIS IMPEX SRL

Bldv. Decebal, nem. 111, Igazgatási épület, Craiova, Dolj, Románia

Cél. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Meghatalmazott képviselő: Eng. Stroe Marius Catalin – vezérigazgató

A műszaki dokumentációra felhatalmazott személy: Eng. Alexandru Radoi – gyártástervezési igazgató

A gép leírása: Az akkumulátoros trimmer jól használható szűk helyeken, valamint a bokrok, járdaszegélyek és a járólapok közötti hézagok melletti fűnyírására, ahol más nagy gépekkel nehéz áthatolni.

A termék sorozatszám: AASF0100001XXXXRUR2024E (ahol az AA a gyártási év utolsó két számjegyét jelenti, 5. és 6. karakter a tételszámot, 7-11. karakterek termékszámot)

Termék: akkumulátoros trimmer

Modell: RURIS

Típus: 2024E

Motor: Elektromos, kéfével

Teljesítmény: Pw= 80 Wh

Vágási átmérő: 300 mm **Akkumulátor:** Li-Ion 20V 4 Ah (nem része a terméknek)

Mért hangteljesítményszint: **93,3 dB(A)** Garantált hangteljesítményszint: **95 dB(A)**

Teljesítményszint _ akusztikus A TUV SUD Industrie Service GmbH által tanúsított tanúsítványszám

OR/015231 a 2000/14/EK irányelvnek és az SR EN ISO 3744:2011 szabványnak megfelelően

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, gyártó, megfelelünk a HG 1029/2008-mal - az autók forgalomba hozatalának

feltételeire vonatkozóan, **2006/42/EK irányelv** - biztonsági és védelmi követelmények, EN ISO 12100:2010 - Autók

szabvány. Biztonság, a **2005/88/EK irányelvvel módosított 2000/14/EK irányelv**, HG 1756/2006 - a környezeti

zajkibocsátás korlátozásáról, **2014/35/EU irányelv**, HG 409/2016 - a kifizetésű berendezésekről, Az

elektromágneses összeférhetőségről szóló **2014/30/EU irányelv** (HG 487/2016 az elektromágneses

összeférhetőségről, frissítve 2019), **2011/65/EU IRÁNYELV** (2011. június 8.) az egyes veszélyes anyagok

elektromos és elektronikus berendezésekben történő felhasználásának korlátozásáról, módosított irányelv

2015/863 /EU, 2. számú melléklete alapján igazoltuk a termék megfelelőségét a meghatározott szabványoknak,

és kijelentjük, hogy megfelel a főbb biztonsági és védelmi követelményeknek, nem veszélyezteti az életet, az

egészséget, a munkabiztonságot és nincs negatív hatással a termékre. környezet.

Alulírott Stroe Catalin, a gyártó képviselője saját felelősségére kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi európai szabványoknak és irányelveknek:

- **SR EN ISO 3744:2011** – Akusztika. A zajforrások által kibocsátott hangteljesítményszintek meghatározása hangnyomás segítségével
- **SR EN ISO 9001** – Minőségirányítási rendszer
- **SR EN ISO 14001** – Környezetirányítási Rendszer
- **ISO 45001:2018** – Munkahelyi egészség- és biztonságirányítási rendszer.

Megjegyzés: a műszaki dokumentáció a gyártó tulajdona.

Pontosítás: Ez a nyilatkozat megfelel az eredetinek. Érvényességi idő: a jóváhagyástól számított 10 év.

Kiállítás helye és ideje: **Craiova, 2023.11.28**

A CE-jelölés alkalmazásának éve: **2023**

lajstromszám: **1488/2023.11.28**

Meghatalmazott személy és aláírás:

Ing. Stroe Marius Catalin

főigazgatója

SC RURIS IMPEX SRL

Coupe bordure à batterie RURIS 2024E



1. INTRODUCTION	2
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	2
3. DONNÉES TECHNIQUES	5
4. PRÉSENTATION DE LA MACHINE	5
5. GUIDE DE MONTAGE	6
6. MODE D'EMPLOI	7
7. ENTRETIEN	8
8. DÉPANNAGE	8
7. DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ	9

1. INTRODUCTION

Cher client!

Merci pour votre décision d'acheter un produit RURIS et pour votre confiance en notre entreprise ! RURIS est présente sur le marché depuis 1993 et est devenue pendant tout ce temps une marque forte, qui a bâti sa réputation en tenant ses promesses, mais aussi par des investissements continus visant à aider les clients avec des solutions fiables, efficaces et de qualité.

Nous sommes convaincus que vous apprécierez notre produit et profiterez longtemps de ses performances. RURIS ne propose pas seulement des machines à ses clients, mais des solutions complètes. Un élément important dans la relation avec le client est le conseil avant et après la vente, car les clients de RURIS ont à leur disposition tout un réseau de magasins et de points de service partenaires. Pour profiter du produit acheté, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation. En suivant les instructions, vous aurez la garantie d'une longue utilisation.

La société RURIS travaille continuellement au développement de ses produits et se réserve donc le droit de modifier, entre autres, leur forme, leur apparence et leurs performances, sans avoir l'obligation de le communiquer au préalable.

Merci encore d'avoir choisi les produits RURIS !

Informations et assistance client :

Téléphone : 0351.820.105

e-mail : info@ruris.ro

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1. AVERTISSEMENTS SUR LA MACHINE

	Avertissement! Danger!		Prudent! Risque de blessures corporelles pour les personnes se trouvant à proximité de la machine.
	Portez un équipement de protection des mains.		Lisez le manuel.
	Portez une protection auditive.		Portez des chaussures de protection
	Ne pas exposer à la pluie		Avant l'entretien, retirez la batterie.

2.2. AVERTISSEMENTS

Avant d'utiliser la tondeuse, lisez et suivez tous les avertissements, mises en garde et instructions de ce manuel.

REMARQUE : Les informations de sécurité suivantes ne sont pas destinées à couvrir toutes les conditions et situations possibles. Lisez l'intégralité du manuel d'utilisation. Le non-respect des instructions et des informations de sécurité peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

REGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

CONSERVEZ CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas cette tondeuse avant d'avoir lu ce manuel d'instructions et d'être familiarisé avec les instructions de sécurité, de fonctionnement et d'entretien.

SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, comme en présence de liquides, de gaz ou de vapeurs de carburant. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les gaz ou les vapeurs de carburant.
- Éloignez les enfants et les passants. Tous les visiteurs et animaux domestiques doivent être maintenus à une distance sécuritaire de la zone de travail.
- Ne laissez pas les enfants ou les personnes non formées utiliser cette machine.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. Si de l'eau pénètre dans un outil électrique, cela augmentera le risque de choc électrique.
- N'utilisez pas l'appareil dans ce cas.
- Ne manipulez pas la fiche ou l'outil avec les mains mouillées.
- Ne laissez jamais les enfants utiliser l'équipement. Ne laissez jamais des adultes utiliser l'équipement sans instructions appropriées.
- Portez toujours des lunettes et un masque de protection.
- Coupez les cheveux longs au-dessus du niveau des épaules pour éviter qu'ils ne se coincent dans les pièces mobiles.
- N'exposez pas la machine à la pluie, rangez-la à l'intérieur, loin des sources de chaleur ou des substances inflammables.
- Ne pas utiliser dans des conditions de faible luminosité.
- Gardez toutes les parties de votre corps éloignées de toute pièce mobile de la machine.
- Portez des pantalons longs, des bottes de sécurité et des gants. Évitez les vêtements amples et les bijoux qui pourraient se coincer dans les pièces mobiles de la machine.
- Ne forcez pas la machine.
- N'utilisez pas l'équipement pieds nus ou avec des sandales ou des chaussures inappropriées. Portez des chaussures de protection.
- Maintenez une position ferme et un équilibre lorsque vous utilisez la tondeuse.
- N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur n'est pas fonctionnel.
- Gardez tous les passants, enfants et animaux domestiques à au moins 50 mètres. N'utilisez pas cet appareil lorsque vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Gardez toutes les parties de votre corps éloignées des pièces mobiles et de toutes les surfaces chaudes de l'outil.
- Vérifiez la zone de travail avant chaque utilisation. Retirez tous les objets tels que pierres, verre brisé, clous, fil ou ficelle qui pourraient être projetés ou happés dans la machine.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine du fabricant. L'utilisation de toute autre pièce peut créer un danger ou endommager le produit.
- Ne chargez pas l'outil sans fil sous la pluie ou dans un endroit humide. Cette règle réduira le risque de choc électrique.
- Utilisez l'outil uniquement pour un usage domestique.
- Les outils alimentés par batterie ne doivent pas être branchés sur une prise électrique ; ils sont donc toujours en état de marche. Soyez conscient des dangers potentiels lorsque vous n'utilisez pas votre outil sans fil ou lorsque vous changez d'accessoires. Le respect de cette règle réduira le risque de choc électrique, d'incendie ou de blessures graves.
- Débranchez la batterie avant d'entretenir ou de nettoyer la machine.
- Ne jetez pas les piles au feu, les cellules pourraient exploser. Consultez les réglementations locales pour d'éventuelles instructions d'élimination spéciales.

N'ouvrez pas et n'endommagez pas les piles. L'électrolyte libéré est corrosif et peut provoquer une irritation de la peau et des yeux. Peut être toxique en cas d'ingestion.

- Ne placez pas les outils à batterie ou leurs batteries à proximité d'un feu ou de sources de chaleur. Cela réduira le risque d'explosion.
- N'écrasez pas, ne laissez pas tomber et n'endommagez pas la batterie. N'utilisez pas une batterie ou un chargeur endommagé.
- Ne dirigez pas l'outil vers des personnes ou des animaux domestiques.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, l'outil doit être rangé à l'intérieur dans un endroit sec et verrouillé, hors de portée des enfants.

- Manipulez l'outil avec précaution. Gardez l'outil propre pour des performances élevées. Suivez les instructions pour un bon entretien.
- Pour réduire le risque de choc électrique, n'exposez pas la machine à la pluie, ne l'utilisez pas sur des surfaces mouillées.
- Conservez ces instructions. Consultez-les fréquemment et utilisez-les pour former les autres personnes susceptibles d'utiliser cette machine.
- Gardez les enfants éloignés de la zone de travail et sous la surveillance d'un adulte responsable.
- Ne laissez pas les enfants utiliser l'outil.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Toutes les personnes, enfants et animaux domestiques doivent rester à une distance sécuritaire de la zone de travail.
- N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- Utilisez le bon équipement. N'utilisez pas l'outil pour d'autres travaux que ceux pour lesquels il est destiné.
- Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux lorsque vous utilisez l'outil.
- Portez des lunettes avec protections latérales.
- Gardez toutes les parties de votre corps éloignées de toute pièce mobile.
- Évitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de connecter la batterie ou lors du transport de l'outil.
- N'utilisez pas l'outil sur une échelle ou sur un support instable. Une base stable sur une surface solide permet un meilleur contrôle de l'outil électrique.

UTILISATION ET ENTRETIEN

Familiarisez-vous avec l'outil. Lisez attentivement le manuel, découvrez ses applications et ses limites, ainsi que les dangers potentiels spécifiques associés à cette machine.

Vérifiez les pièces mobiles mal alignées ou coincées, les pièces cassées et tout autre défaut pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. S'il est endommagé, réparez l'outil électrique avant de l'utiliser.

Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique correctement pour votre application.

Débranchez la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger des outils électriques.

Vérifiez le fonctionnement de l'outil avant de l'utiliser.

N'utilisez pas l'outil s'il ne comporte pas d'étiquette d'avertissement lisible.

Utilisez l'outil électrique conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations autres que celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.

Règles de sécurité de la batterie

Les outils alimentés par batterie ne doivent pas être branchés sur une prise électrique ; ils sont donc toujours en état de marche. Le respect de cette règle réduira le risque de choc électrique, d'incendie ou de blessures graves.

AVERTISSEMENT : lors du transport ou de l'entretien de l'appareil, débranchez toujours la batterie.

NORMES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES À LA COUPE-BORD.

- Utilisez l'outil uniquement à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.

- Lorsqu'il est utilisé, le fil de coupe peut projeter des pierres, des morceaux de métal et d'autres objets à grande vitesse. La tondeuse et sa protection sont conçues pour réduire le risque. Cependant, les précautions particulières suivantes doivent être prises : ASSUREZ-VOUS que les autres personnes et les animaux domestiques se trouvent à au moins 30 mètres.

- Utilisez uniquement du fil de coupe RURIS d'origine. N'utilisez pas d'autres accessoires de coupe, par exemple du fil métallique. L'installation d'autres coupeuses automatiques sur cet outil peut entraîner des blessures graves.

- N'utilisez jamais l'outil sans la projection montée. Assurez-vous qu'il est en bon état.

- Vérifiez les pièces endommagées. Avant de continuer à utiliser l'outil, toute protection ou autre pièce endommagée doit être soigneusement inspectée pour déterminer si elle fonctionnera correctement et remplira la fonction pour laquelle elle a été conçue.

Vérifiez l'alignement des pièces mobiles, la connexion des pièces, le serrage des pièces, le montage et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. Une protection ou une autre pièce

endommagée doit être correctement réparée ou remplacée par un centre de service RURIS agréé pour éviter tout risque de blessure corporelle.

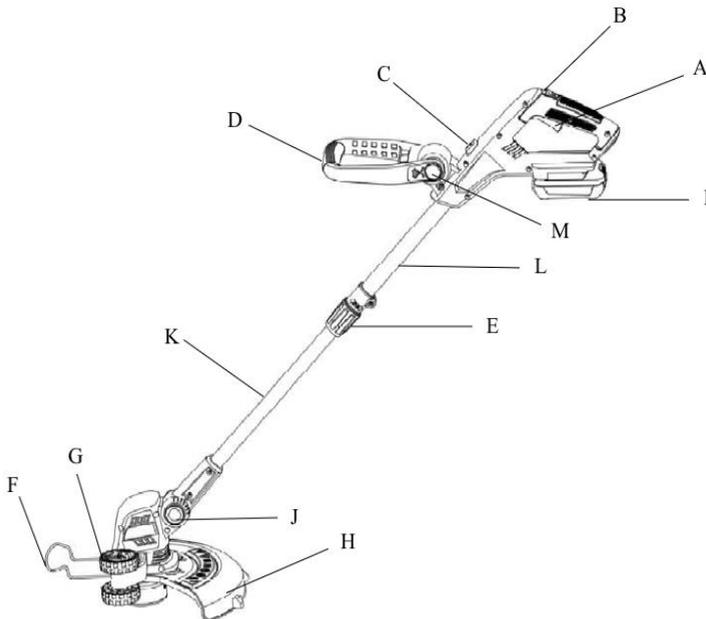
- N'utilisez jamais de lames, de fils ou de cordes. L'outil est conçu pour être utilisé uniquement avec la découpe automatique. L'utilisation de tout autre accessoire augmentera le risque de blessure.
- Gardez les bouches d'aération propres et exemptes de débris pour éviter la surchauffe du moteur. Nettoyer après chaque utilisation.
- Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la tondeuse doit être stockée à l'intérieur, dans un endroit sec, loin des sources de chaleur ou des substances inflammables.

3. DONNÉES TECHNIQUES

Moteur	Électrique, avec brosses
Batterie	Li-Ion 20V 4 Ah (non inclus dans le produit)
Pouvoir total	Pw = 80 Wh
poignée	Boucle-Rotative
Diamètre de coupe	300 millimètres
Diamètre du fil	1,6 mm
Diamètre du tube de tige	25 mm
Poids net avec accessoires	1,7 kg

4. APERÇU DE LA MACHINE

Un interrupteur	H - Défenseur
B - Bouton de verrouillage	I - Accumulateur (non inclus)
C - Commutateur de fonction	J - Bouton de réglage de l'angle
D - Poignée avant	K - Arbre télescopique
E - Manchon de verrouillage	L - Arbre
F - Protection des végétaux	M - Bouton de réglage de la poignée avant
G-Roue	



Les images sont informatives, le fournisseur se réserve le droit d'apporter des modifications structurelles et fonctionnelles à la machine présentée dans ce manuel.

La batterie bénéficie de la fonction « α UP-Innovation RURIS ». Cette fonction aide la batterie lorsqu'elle atteint le seuil critique de décharge. Ruris a inventé un système de cellules à l'intérieur de la batterie, grâce auquel la batterie peut être rechargée après une longue période de décharge. Ainsi, les utilisateurs de RURIS peuvent profiter de la fiabilité et de l'innovation de RURIS. Après stockage, la recharge est recommandée à un intervalle de 6 mois à 1 an

5 . GUIDE D'INSTALLATION

Si des pièces sont endommagées ou manquantes, n'utilisez pas le produit jusqu'à ce que les pièces soient remplacées. L'utilisation de ce produit avec des pièces endommagées ou manquantes peut entraîner des blessures graves.

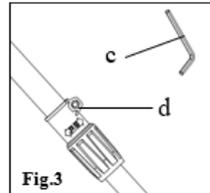
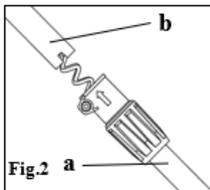
AVERTISSEMENT:

N'essayez pas de modifier ce produit ou de créer des accessoires non recommandés pour une utilisation avec ce produit. Cela constitue une mauvaise utilisation et peut entraîner des blessures graves.

Raccordement de l'arbre supérieur et de l'arbre télescopique

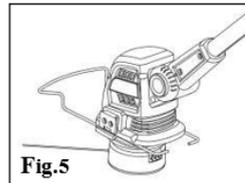
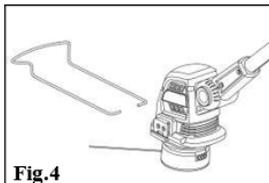
Alignez la flèche sur le manchon de verrouillage avec l'espace, insérez l'arbre télescopique (a) dans l'arbre supérieur (b) (Voir fig.2).

Utilisez ensuite la clé hexagonale (c) pour serrer la vis (d) (Voir fig.3).

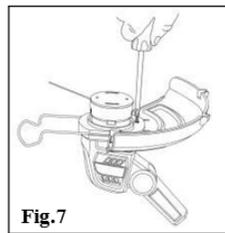
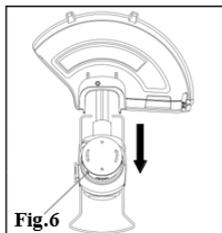


Installation de la protection et de la roue.

Insérez le fil guide dans la rainure noire du boîtier du moteur. Notez la direction du fil guide (Voir fig.4 et fig.5).



Suivez le sens de la flèche sur la protection, puis fixez la protection au boîtier du moteur avec la vis fournie. (voir fig.6 et fig.7)



Insérez la roue dans la fente noire du boîtier du moteur (voir fig. 8), en vous assurant qu'elle est fermement enfoncée dans la rainure. Et poussez le fil guide pour qu'il ne sorte pas.

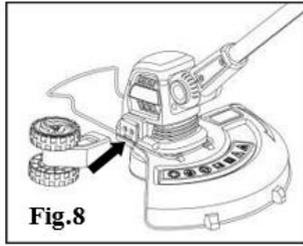


Fig.8

6. MODE D'EMPLOI

AVERTISSEMENT : Lisez et comprenez parfaitement toutes les instructions et informations de sécurité avant d'utiliser la tondeuse. Ne pas le faire pourrait provoquer des blessures graves. N'utilisez pas cet outil si vous avez des doutes ou des questions sur son fonctionnement en toute sécurité.

Commencer arrêter

- Connectez la batterie.
- Pour démarrer la tondeuse, appuyez sur le bouton de verrouillage en même temps et appuyez sur la gâchette. (Voir figure 9)
- Pour arrêter, relâchez la gâchette.

AVERTISSEMENT:

La tondeuse continue de fonctionner pendant environ 3 secondes après avoir été éteinte. Laissez le moteur s'arrêter complètement avant de poser l'outil.

AJUSTEMENTS

AVERTISSEMENT : Débranchez la batterie avant d'effectuer des réglages.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

AVERTISSEMENT : N'essayez pas de régler l'arbre télescopique pendant que le fil de coupe tourne.

Dévissez le manchon de verrouillage de l'arbre et ajustez la longueur de l'arbre télescopique à la position de fonctionnement la plus confortable. Tournez le manchon de verrouillage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour verrouiller l'arbre en place (voir fig.10).

RÉGLAGE DE LA POIGNÉE AVANT

AVERTISSEMENT : Débranchez la batterie avant d'effectuer des réglages. Appuyez fermement sur le bouton de réglage de la poignée avant, poussez la poignée avant vers le bas jusqu'à obtenir l'angle souhaité. Relâchez ensuite le bouton de réglage.

Il y a 8 angles, la poignée doit être réglée pour que le bras avant soit droit lorsque la tondeuse est en position de travail.

RÉGLAGE DE L'ANGLE DU CARTER MOTEUR

Appuyez sur le bouton de réglage de l'angle sur le boîtier du moteur, poussez l'arbre d'avant en arrière pour régler le boîtier du moteur (7 positions).

RÉGLAGE DES BORDS

Changez la position de la poignée comme sur la figure 13. Appuyez sur l'interrupteur de fonction sur la poignée et tenez fermement l'arbre télescopique d'une main et tournez la poignée arrière dans le sens des aiguilles d'une montre avec l'autre main.

AVERTISSEMENT : Assurez-vous que la zone de travail est exempte de pierres, de débris ou d'autres corps étrangers.

1- Abaissez la protection pour éviter que le boîtier n'entre en contact avec un objet tel qu'un tronc d'arbre ou un mur et n'endommage le cylindre de coupe.

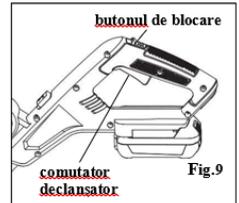


Fig.9

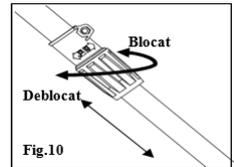


Fig.10



Fig.11

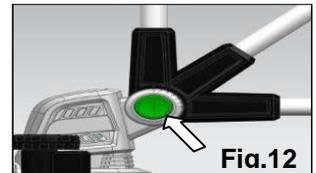


Fig.12



Fig.13

2- Démarrez la tondeuse avant d'entrer en contact avec l'herbe.
 3- Coupez l'herbe en déplaçant le coupe-herbe de droite à gauche et continuez lentement, en gardant la machine inclinée à un angle d'environ 30°.

4- Les herbes hautes doivent être coupées en couches en commençant toujours par le haut. Ne tondez pas l'herbe mouillée.

5- Attention au recul en cas de choc avec des objets durs.

Remarque : Nettoyez périodiquement l'herbe entre le cylindre (coupe automatique) et le bord de la protection pour éviter d'endommager la machine.

AJUSTEMENT ET REMPLACEMENT AUTOCUT.

AVERTISSEMENT : Débranchez la batterie de l'outil avant d'effectuer des réglages. Utilisez uniquement des bobines de fil RURIS originales (autocut).

Pour remplacer l'autocut, appuyez sur les deux clips du couvercle de la bobine et retirez-le délicatement. Retirez l'ancienne bobine et remplacez-la par une nouvelle.

Passez le fil dans le trou (f) de la canette. Poussez la bobine à travers la broche. Assurez-vous qu'il repose complètement sur l'arbre. La ligne se fermera automatiquement lorsque vous redémarrerez l'outil.

Appuyez sur les deux clips du couvercle de la bobine et remettez-le en place. Assurez-vous que les deux clips s'insèrent dans les deux trous. Le capuchon doit s'adapter parfaitement à la résistance.

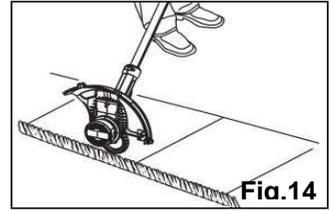


Fig.14

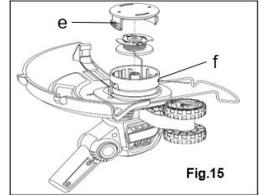


Fig.15

7. ENTRETIEN

Débranchez la batterie avant de régler, d'inspecter ou de nettoyer la tondeuse.

AVERTISSEMENT : utilisez uniquement des pièces de rechange RURIS identiques et originales.

L'utilisation de toute autre pièce peut créer un danger ou endommager le produit.

REMARQUE : Nettoyez le boîtier et les composants en plastique avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou de détergents puissants sur le boîtier ou les composants en plastique. Certains produits d'entretien ménager peuvent causer des dommages et présenter un risque de choc électrique.

INSPECTION GÉNÉRALE

Vérifiez périodiquement que toutes les vis de fixation sont bien serrées. Ils peuvent se desserrer et se desserrer avec le temps.

STOCKAGE

Conservez-le dans un endroit bien aéré, à l'abri du soleil, hors de portée des enfants.

À la fin de la saison, effectuez un nettoyage général et une inspection approfondie du matériel.

ÉLIMINATION DE LA BATTERIE SÉCURISÉE PAR L'ENVIRONNEMENT

Si la batterie se casse ou se casse, qu'elle fuie ou non, veuillez ne pas la recharger ou l'utiliser.

Apportez les piles à un centre de recyclage et/ou d'élimination local certifié pour l'élimination.



Ne jetez pas les appareils électriques, l'électronique industrielle et les composants avec les ordures ménagères ! Informations sur les DEEE. Vu les dispositions du GEO 195/2005 - concernant la protection de l'environnement et du GEO 5/2015. Les consommateurs tiendront compte des indications suivantes lors de la remise des déchets électriques, précisées ci-dessous :

- Les consommateurs ont l'obligation de ne pas jeter les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) avec les déchets municipaux non triés et de collecter ces DEEE séparément.
- La collecte de ces déchets dénommés (DEEE) s'effectuera à travers le Service Public de Collecte au sein de chaque département et à travers des centres de collecte organisés par les opérateurs économiques agréés pour la collecte des DEEE. Informations fournies par l'Administration du Fonds Environnemental www.afm.ro ou le journal de l'Union européenne.
- Les consommateurs peuvent déposer gratuitement les DEEE dans les points de collecte préalablement indiqués.

8. DÉPANNAGE

Débranchez la batterie avant d'effectuer des réglages ou d'assembler des accessoires.

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Le moteur ne démarre pas lorsque l'on appuie sur l'interrupteur.	Vérifiez la batterie Vérifiez le bouton d'alimentation	Recharger la batterie Appuyez sur le bouton de démarrage
Autocut n'est pas alimenté	Vérifiez le tambour et remplacer la bobine	Vérifiez que le fil n'est pas emmêlé et coincé dans la canette. Retirez le fil et remplacez la bobine dans la ligne et assurez-vous que le mécanisme est propre.
Performances de coupe réduites	Vérifiez la ligne de coupe	Vérifiez que la ligne de coupe est complètement étendue. Si ce n'est pas le cas: Étendez la ligne manuellement ou faites fonctionner la tondeuse jusqu'à ce que la ligne soit étendue.

9 . DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Fabricant: SC RURIS IMPEX SRL

Boul. Décébal, non. 111, bâtiment administratif, Craiova, Dolj, Roumanie

But. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Représentant autorisé : Ing. Stroe Marius Catalin – Directeur général

Personne autorisée pour le dossier technique : Ing. Alexandru Radoi – Directeur de conception de production

Description de l'engin : Le Coupe bordure à batterie est utile pour les espaces restreints, ainsi que pour tondre la pelouse à côté des buissons, des bordures et des joints entre les pavés, où il est difficile de pénétrer avec d'autres gros équipements.

Numéro de série du produit : AASF0100001XXXRUR2024E (où AA représente les deux derniers chiffres de l'année de fabrication, les caractères 5 et 6 du numéro de lot, les caractères 7 à 11 du numéro de produit)

Produit: Coupe bordure à batterie

Modèle : RURIS

Type : 2024E

Moteur : Électrique, avec balais

Puissance : Pw= 80 Wh

Diamètre de coupe : 300 mm **Batterie :** Li-Ion 20V 4 Ah (non incluse dans le produit)

Nous, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producteur, en conformité avec HG 1029/2008 - concernant les conditions d'introduction des voitures sur le marché, la directive 2006/42/CE - exigences de sûreté et de sécurité, la norme EN ISO 12100:2010 - Voitures. Sécurité, Directive 2000/14/CE modifiée par la Directive 2005/88/CE, HG 1756/2006 - relative à la limitation du niveau d'émissions sonores dans l'environnement, Directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique (HG 487/2016 sur la compatibilité électromagnétique, mise à jour 2019), Directive 2011/65/UE du 8 juin 2011 concernant les restrictions d'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques modifiée par 2015/863/UE, Annexe 2, nous avons certifié la conformité du produit aux normes spécifiées et déclare qu'il répond aux principales exigences de sûreté et de sécurité, ne met pas en danger la vie, la santé, la sécurité du travail et n'a pas d'impact négatif sur l'environnement.

Le soussigné Stroe Catalin, représentant du fabricant, déclare sous sa propre responsabilité que le produit est conforme aux normes et directives européennes suivantes :

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2011 - Sécurité des machines. Concepts de base, principes généraux de conception. Terminologie de base, méthodologie. Principes techniques

SR EN 50636-2-91:2014/ EN 50636-2-91:2014 – Appareils électriques à usage domestique et usages similaires. Sécurité. Partie 2-91 : Exigences particulières pour les tondeuses à gazon et les coupe-bordures à conducteur accompagnant et portables

SR EN 60335-1:2012/A15:2021/ EN 60335-1:2012/A15:2021- Appareils électriques à usage domestique et similaires. Sécurité. Partie 1 : Prescriptions générales



SR EN 60335-1:2012/A2:2019/ EN 60335-1:2012/A2:2019- Appareils électriques à usage domestique et similaires. Sécurité. Partie 2-1 : Exigences générales

EN 60335-1:2010/AMD2:2016 - Amendement 2 - Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 1 : Exigences générales

SR EN 62841-1:2016/ EN 62841-1:2015- Outils électriques portables avec moteur, outils et machines transportables pour le jardin et la pelouse. Sécurité. Partie 1 : Prescriptions générales

SR EN 60335-2-29:2005/A11:2019/ EN 60335-2-29:2004/A11:2018- Appareils électriques à usage domestique et similaires. Sécurité. Partie 2-29 : Exigences particulières pour les chargeurs de batteries

SR EN 62133-1:2017/ EN 62133-1:2017 - Accumulateurs alcalins et autres accumulateurs à électrolyte non acide - Exigences de sécurité pour les accumulateurs portables scellés et pour les batteries fabriquées à partir de ceux-ci, destinés à être utilisés dans des applications portables. Partie 1 : Systèmes nickel

SR EN 60664-1:2008/IEC 60664-1:2007 - Coordonner l'isolation des équipements des réseaux basse tension. Partie 1 : Principes, prescriptions et tests

SR EN IEC 61058-1:2018/ IEC 61058-1:2018- Interrupteurs pour appareils. Partie 1 : Prescriptions générales

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Compatibilité électromagnétique. Exigences relatives aux appareils électroménagers, aux outils électriques et aux appareils similaires. Partie 1 : Problème

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 – Compatibilité électromagnétique. Exigences relatives aux appareils électroménagers, aux outils électriques et aux appareils similaires. Partie 2 : Immunité. Norme de famille de produits

SR EN IEC 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2009 Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 4-2 : Techniques d'essai et de mesure. Test d'immunité aux décharges électrostatiques

SR EN IEC 61000-4-3:2020/ EN IEC 61000-4-3:2021 – Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 4-3 : Techniques d'essai et de mesure. Tests d'immunité aux champs électromagnétiques radiofréquences rayonnés

SR EN 62233:2008/ EN 62233:2008 – Méthodes de mesure des champs électromagnétiques des appareils électroménagers et usages similaires concernant l'exposition humaine

SR EN ISO 3744:2011 - Acoustique. Détermination des niveaux de puissance acoustique émis par des sources sonores à l'aide de la pression acoustique

Directive 2000/14/CE (modifiée par la directive 2005/88/CE) – Émissions sonores dans l'environnement extérieur

Directive 2006/42/CE - relative aux machines - mise sur le marché des machines

Direction 2014/30/UE - sur la compatibilité électromagnétique (HG 487/2016 sur la compatibilité électromagnétique, mise à jour 2019) ;

Directive 2011/65/UE du 8 juin 2011 relative aux restrictions d'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques modifiée par 2015/863/UE, Annexe 2

Marque et nom du fabricant : ZSI Co. Ltd

Autres normes ou spécifications utilisées :

- **SR EN ISO 9001** - Système de Management de la Qualité
- **SR EN ISO 14001** - Système de Management Environnemental
- **ISO 45001:2018** - Système de gestion de la santé et de la sécurité au travail.

Remarque : la documentation technique est la propriété du fabricant.

Clarification : Cette déclaration est conforme à l'original.

Période de validité : 10 ans à compter de la date d'approbation.

Lieu et date d'émission : **Craiova, 28.11.2023**

Année d'application du marquage CE : **2023**

N° d'enregistrement : **1487/28.11.2023**

Personne autorisée et signature :

Ing. Stroe Marius Catalin
Directeur général de
SC RURIS IMPEX SRL



DECLARATION DE CONFORMITE CE

Fabricant: SC RURIS IMPEX SRL

Boul. Décébal, non. 111, bâtiment administratif, Craiova, Dolj, Roumanie

But. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Représentant autorisé : Ing. Stroe Marius Catalin – Directeur général

Personne autorisée pour le dossier technique : Ing. Alexandru Radoi – Directeur de conception de production

Description de l'engin : Le Coupe bordure à batterie est utile pour les espaces restreints, ainsi que pour tondre la pelouse à côté des buissons, des bordures et des joints entre les pavés, où il est difficile de pénétrer avec d'autres gros équipements.

Numéro de série du produit : AASF0100001XXXRUR2024E (où AA représente les deux derniers chiffres de l'année de fabrication, les caractères 5 et 6 du numéro de lot, les caractères 7 à 11 du numéro de produit)

Produit: Coupe bordure à batterie

Modèle : RURIS **Type :** 2024E

Moteur : Électrique, avec balais **Puissance :** Pw= 80 Wh

Diamètre de coupe : 300 mm **Batterie :** Li-Ion 20V 4 Ah (non incluse dans le produit)

Niveau de puissance acoustique mesuré : **93,3 dB(A)** Niveau de puissance acoustique garanti : **95 dB(A)**

Niveau de puissance _ acoustique II est certifié par TÜV SÜD Industrie Service GmbH par Certificat no OU/015231 conformément à la Directive 2000/14/CE et SR EN ISO 3744:2011

Nous, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producteur, en conformité avec HG 1029/2008 - concernant les conditions d'introduction des voitures sur le marché, la directive 2006/42/CE - exigences de sûreté et de sécurité, la norme EN ISO 12100:2010 - Voitures. Sécurité, Directive 2000/14/CE modifiée par la Directive 2005/88/CE, HG 1756/2006 - relative à la limitation du niveau d'émissions sonores dans l'environnement, Directive 2014/35/UE, HG 409/2016 - relative aux équipements basse tension, Directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique (HG 487/2016 sur la compatibilité électromagnétique, mise à jour 2019), DIRECTIVE 2011/65/UE du 8 juin 2011 relative aux restrictions d'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques modifiée par la directive 2015/863/UE, Annexe 2, nous avons certifié la conformité du produit aux normes spécifiées et déclarons qu'il est conforme aux principales exigences de sûreté et de sécurité, ne met pas en danger la vie, la santé, la sécurité du travail et n'a aucun impact négatif sur l'environnement.

Le soussigné Stroe Catalin, représentant du fabricant, déclare sous sa propre responsabilité que le produit est conforme aux normes et directives européennes suivantes :

- **SR EN ISO 3744:2011** - Acoustique. Détermination des niveaux de puissance acoustique émis par des sources sonores à l'aide de la pression acoustique
- **SR EN ISO 9001** - Système de Management de la Qualité
- **SR EN ISO 14001** - Système de Management Environnemental
- **ISO 45001:2018** - Système de gestion de la santé et de la sécurité au travail.

Remarque : la documentation technique est la propriété du fabricant.

Clarification : Cette déclaration est conforme à l'original. Période de validité : 10 ans à compter de la date d'approbation.

Lieu et date d'émission : Craiova, 28.11.2023

Année d'application du marquage CE : 2023

N° d'enregistrement : 1488/28.11.2023

Personne autorisée et signature :

Ing. Stroe Marius Catalin
Directeur général de
SC RURIS IMPEX SRL

ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΟ ΜΕΣΙΝΕΖΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ RURIS 2024E



1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ	2
2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	2
3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	5
4. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ	5
5. ΟΔΗΓΟΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ	6
6. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	7
7. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	8
8. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ	9
7. ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	10

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Αγαπητέ πελάτη!

Σας ευχαριστούμε για την απόφασή σας να αγοράσετε ένα προϊόν RURIS και για την εμπιστοσύνη σας στην εταιρεία μας! Η RURIS βρίσκεται στην αγορά από το 1993 και όλο αυτό το διάστημα έχει γίνει μια ισχυρή μάρκα, η οποία έχει χτίσει τη φήμη της τηρώντας τις υποσχέσεις της, αλλά και με συνεχείς επενδύσεις που στοχεύουν να βοηθήσουν τους πελάτες με αξιόπιστες, αποτελεσματικές και ποιοτικές λύσεις.

Είμαστε βέβαιοι ότι θα εκτιμήσετε το προϊόν μας και θα απολαύσετε την απόδοσή του για μεγάλο χρονικό διάστημα. Η RURIS δεν προσφέρει στους πελάτες της μόνο μηχανήματα, αλλά ολοκληρωμένες λύσεις. Σημαντικό στοιχείο στη σχέση με τον πελάτη είναι οι συμβουλές τόσο πριν όσο και μετά την πώληση, καθώς οι πελάτες της RURIS έχουν στη διάθεσή τους ένα ολόκληρο δίκτυο συνεργαζόμενων καταστημάτων και σημείων εξυπηρέτησης.

Για να απολαύσετε το προϊόν που αγοράσατε, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης. Ακολουθώντας τις οδηγίες, θα έχετε εγγυημένη μακροχρόνια χρήση.

Η εταιρεία RURIS εργάζεται συνεχώς για την ανάπτυξη των προϊόντων της και ως εκ τούτου διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει, μεταξύ άλλων, τη μορφή, την εμφάνιση και την απόδοσή τους, χωρίς να έχει την υποχρέωση να το κοινοποιήσει εκ των προτέρων.

Σας ευχαριστούμε για άλλη μια φορά που επιλέξατε τα προϊόντα RURIS!

Πληροφορίες και υποστήριξη πελατών:

Τηλέφωνο: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

2.1. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ

	Προειδοποίηση! Κίνδυνος!		Προσεκτικός! Κίνδυνος σωματικού τραυματισμού από μόνον κοντά στο μηχάνημα.
	Φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό χεριών.		Διαβάστε το εγχειρίδιο.
	Φοράτε προστασία ακοής.		Φοράτε προστατευτικά υποδήματα
	Μην εκθέτετε στη βροχή.		Πριν από τη συντήρηση, αφαιρέστε την μπαταρία.

2.2. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε το τρίμερ, διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις προειδοποιήσεις, τις προφυλάξεις και τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι ακόλουθες πληροφορίες ασφαλείας δεν προορίζονται να καλύψουν όλες τις πιθανές συνθήκες και καταστάσεις. Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο χρήσης. Η μη τήρηση των οδηγιών και των πληροφοριών ασφαλείας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε αυτό το τρίμερ μέχρι να διαβάσετε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών και να εξοικειωθείτε με τις οδηγίες ασφάλειας, λειτουργίας και συντήρησης.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΩΡΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- Διατηρήστε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία υγρών, αερίων ή ατμών καυσίμου. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να αναφλέξουν αέρια ή ατμούς καυσίμου.
- Κρατήστε μακριά παιδιά και παρευρισκόμενους. Όλοι οι επισκέπτες και τα κατοικίδια πρέπει να βρίσκονται σε ασφαλή απόσταση από τον χώρο εργασίας.
- Μην επιτρέψετε σε παιδιά ή μη εκπαιδευμένα άτομα να χρησιμοποιούν αυτό το μηχάνημα.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρασία. Εάν εισχωρήσει νερό σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο, θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα σε αυτή την περίπτωση.
- Μην χειρίζεστε το βύσμα ή το εργαλείο με βρεγμένα χέρια.
- Μην αφήνετε ποτέ παιδιά να χειρίζονται τον εξοπλισμό. Μην αφήνετε ποτέ ενήλικες να χειρίζονται τον εξοπλισμό χωρίς τις κατάλληλες οδηγίες.
- Να φοράτε πάντα γυαλιά και προστατευτική μάσκα.
- Κόψτε τα μακριά μαλλιά πάνω από το επίπεδο των ώμων για να μην πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- Μην εκθέτετε το μηχάνημα στη βροχή, αποθηκεύστε το σε εσωτερικό χώρο μακριά από πηγές θερμότητας ή εύφλεκτες ουσίες.
- Μην λειτουργείτε σε συνθήκες χαμηλού φωτισμού.
- Κρατήστε όλα τα μέρη του σώματός σας μακριά από οποιοδήποτε κινούμενο μέρος του μηχανήματος.
- Φορέστε μακριά παντελόνια, μπότες ασφαλείας και γάντια. Αποφύγετε φαρδιά ρούχα και κοσμήματα που μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα μέρη του μηχανήματος.
- Μην πιέζετε το μηχάνημα.
- Μη χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό ξυπόλητοι ή με σανδάλια ή ακατάλληλα υποδήματα. Φοράτε προστατευτικά υποδήματα.
- Διατηρήστε σταθερή στάση και ισορροπία όταν χρησιμοποιείτε το τρίμερ.
- Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν λειτουργεί.
- Κρατήστε όλους τους παρευρισκόμενους, τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα σε απόσταση τουλάχιστον 50 μέτρων.
Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη μονάδα όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων.
- Κρατήστε όλα τα μέρη του σώματός σας μακριά από κινούμενα μέρη και όλες τις ζεστές επιφάνειες του εργαλείου.
- Ελέγξτε την περιοχή εργασίας πριν από κάθε χρήση. Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα όπως πέτρες, σπασμένα γυαλιά, καρφιά, σύρμα ή κορδόνι που μπορεί να πεταχτούν ή να πιαστούν στο μηχάνημα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ του κατασκευαστή. Η χρήση οποιοδήποτε άλλου εξαρτήματος μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο ή να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.
- Μη φορτίζετε το εργαλείο μπαταρίας στη βροχή ή σε υγρό μέρος. Αυτός ο κανόνας θα μειώσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Χρησιμοποιήστε το εργαλείο μόνο για οικιακή χρήση.
- Τα εργαλεία που λειτουργούν με μπαταρίες δεν πρέπει να συνδέονται σε ηλεκτρική πρίζα. ώστε να είναι πάντα σε κατάσταση λειτουργίας. Προσέξτε τους πιθανούς κινδύνους όταν δεν χρησιμοποιείτε το ασύρματο εργαλείο σας ή όταν αλλάζετε αξεσουάρ. Η τήρηση αυτού του κανόνα θα μειώσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή σοβαρού προσωπικού τραυματισμού.
- Αποσυνδέστε την μπαταρία πριν από το σέρβις ή τον καθαρισμό του μηχανήματος.
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά, οι κυψέλες μπορεί να εκραγούν. Συμβουλευτείτε τους τοπικούς κανονισμούς για πιθανές ειδικές οδηγίες απόρριψης.

Μην ανοίγετε και μην καταστρέψετε τις μπαταρίες. Ο ηλεκτρολύτης που απελευθερώνεται είναι διαβρωτικός και μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό του δέρματος και των ματιών. Μπορεί να είναι τοξικό σε περίπτωση κατάποσης.

- Μην τοποθετείτε εργαλεία μπαταρίας ή τις μπαταρίες τους κοντά σε πηγές φωτιάς ή θερμότητας. Αυτό θα μειώσει τον κίνδυνο έκρηξης.

- Μην συνθλίβετε, πέφτετε ή καταστρέφετε την μπαταρία. Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη μπαταρία ή φορτιστή.
- Μην στρέφετε το εργαλείο σε ανθρώπους ή κατοικίδια.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται, το εργαλείο πρέπει να φυλάσσεται σε εσωτερικό χώρο, σε στεγνό, κλειδωμένο χώρο, μακριά από παιδιά.
- Χειριστείτε το εργαλείο με προσοχή. Διατηρείτε το εργαλείο καθαρό για υψηλή απόδοση. Ακολουθήστε τις οδηγίες για σωστή συντήρηση.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε το μηχάνημα σε βροχή, μην το χρησιμοποιείτε σε βρεγμένες επιφάνειες.
- Κρατήστε αυτές τις οδηγίες. Ανατρέξτε σε αυτά συχνά και χρησιμοποιήστε τα για να εκπαιδεύσετε άλλους που ενδέχεται να χρησιμοποιούν αυτό το μηχάνημα.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τον χώρο εργασίας και υπό την επίβλεψη ενός υπεύθυνου ενήλικα.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να χειρίζονται το εργαλείο.

ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Όλα τα άτομα, τα παιδιά και τα κατοικίδια πρέπει να παραμένουν σε απόσταση ασφαλείας από τον χώρο εργασίας.
- Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.
- Χρησιμοποιήστε τον κατάλληλο εξοπλισμό. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο για οποιαδήποτε άλλη εργασία εκτός από αυτή για την οποία προορίζεται.
- Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο.
- Φορέστε γυαλιά με πλαϊνές ασπίδες.
- Κρατήστε όλα τα μέρη του σώματός σας μακριά από κινούμενα μέρη.
- Αποφύγετε την τυχαία εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε την μπαταρία ή κατά τη μεταφορά του εργαλείου.
- Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε σκάλα ή σε ασταθή βάση. Μια σταθερή βάση σε μια συμπαγή επιφάνεια επιτρέπει καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Εξοικειωθείτε με το εργαλείο. Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο, μάθετε για τις εφαρμογές και τους περιορισμούς του, καθώς και τους συγκεκριμένους πιθανούς κινδύνους που σχετίζονται με αυτό το μηχάνημα.

Ελέγξτε για λανθασμένα ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα κινούμενα μέρη, σπασμένα μέρη και οποιαδήποτε άλλα ελαττώματα που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργία του εργαλείου. Εάν έχει υποστεί ζημιά, επισκευάστε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν το χρησιμοποιήσετε.

Μην πιέζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε σωστά το ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Αποσυνδέστε την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε ρυθμίσεις, αλλάξτε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε ηλεκτρικά εργαλεία.

Ελέγξτε τη λειτουργία του εργαλείου πριν το χρησιμοποιήσετε.

Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν δεν έχει ευανάγνωστη προειδοποιητική ετικέτα.

Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για λειτουργίες διαφορετικές από αυτές που προορίζονται μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

Κανόνες ασφαλείας μπαταρίας

Τα εργαλεία που λειτουργούν με μπαταρίες δεν πρέπει να συνδέονται σε ηλεκτρική πρίζα. ως εκ τούτου, είναι πάντα σε κατάσταση λειτουργίας. Η τήρηση αυτού του κανόνα θα μειώσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή σοβαρού προσωπικού τραυματισμού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κατά τη μεταφορά ή το σέρβις της μονάδας, αποσυνδέετε πάντα την μπαταρία.

ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΞΥΡΙΣΤΗΡΙΟΥ.

- Χρησιμοποιήστε το εργαλείο μόνο στο φως της ημέρας ή σε καλό τεχνητό φως.
- Όταν χρησιμοποιείται, η γραμμή κοπής μπορεί να πετάξει πέτρες, κομμάτια μετάλλου και άλλα αντικείμενα με μεγάλη ταχύτητα. Το τρίμερ και το προστατευτικό του έχουν σχεδιαστεί για να μειώνουν τον κίνδυνο. Ωστόσο, θα πρέπει να λαμβάνονται οι ακόλουθες ειδικές προφυλάξεις: Βεβαιωθείτε ότι άλλα άτομα και κατοικίδια βρίσκονται σε απόσταση τουλάχιστον 30 μέτρων.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιο σύρμα κοπής RURIS. Μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα κοπής, για παράδειγμα μεταλλικό σύρμα. Η εγκατάσταση άλλων αυτόματων κοπτικών σε αυτό το εργαλείο μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

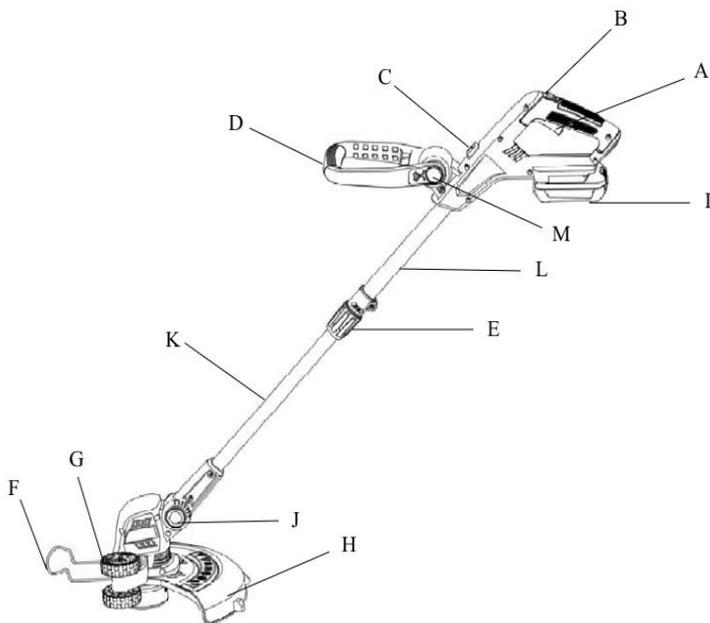
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το εργαλείο χωρίς να έχει τοποθετηθεί η προεξοχή. Βεβαιωθείτε ότι είναι σε καλή κατάσταση.
- Ελέγξτε για κατεστραμμένα μέρη. Πριν συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το εργαλείο, οποιοδήποτε προστατευτικό ή άλλο κατεστραμμένο εξάρτημα θα πρέπει να επιθεωρηθεί προσεκτικά για να διαπιστωθεί εάν θα λειτουργήσει σωστά και αν θα εκτελέσει τη λειτουργία για την οποία σχεδιάστηκε.
- Ελέγξτε την ευθυγράμμιση των κινούμενων μερών, τη σύνδεση των εξαρτημάτων, τη στεγανότητα των εξαρτημάτων, τη στερέωση και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του εργαλείου. Ένας προφυλακτήρας ή άλλο εξάρτημα που έχει υποστεί ζημιά πρέπει να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί σωστά από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της RURIS για να αποφευχθεί ο κίνδυνος τραυματισμού.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ λεπίδες, σύρμα ή σχοινιά. Το εργαλείο έχει σχεδιαστεί για χρήση μόνο με αυτόματη κοπή. Η χρήση οποιουδήποτε άλλου αξεσουάρ αυξάνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Διατηρήστε τους αεραγωγούς καθαρούς και απαλλαγμένους από υπολείμματα για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση του κινητήρα. Καθαρίστε μετά από κάθε χρήση.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται, το τρίμερ πρέπει να φυλάσσεται σε εσωτερικό χώρο, σε ξηρό μέρος, μακριά από πηγές θερμότητας ή εύφλεκτες ουσίες

3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Μοτέρ	Ηλεκτρικό, με βούρτσες
Μπαταρία	Li-Ion 20V 4 Ah (δεν περιλαμβάνεται στο προϊόν)
Συνολική δύναμη	Pw = 80 Wh
λαβή	Βρόχος- Περιστροφικό
Διάμετρος κοπής	300 χλστ
Διάμετρος καλωδίου	1,6 χλστ
Διάμετρος σωλήνα ράβδου	25 χλστ
Καθαρό βάρος με αξεσουάρ	1,7 κιλά

4. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Ενας διακόπτης	H - Αμυντικός
B - Κουμπί κλειδώματος	I – Συσσωρευτής (δεν περιλαμβάνεται)
C - Διακόπτης λειτουργίας	J - Κουμπί ρύθμισης γωνίας
D - Μπροστινή λαβή	K - Τηλεσκοπικός άξονας
E - Μανίκι κλειδώματος	L - Δέντρο
F – Φυτοπροστασία	M - Κουμπί ρύθμισης μπροστινής λαβής
Z - Τροχός	



Οι εικόνες είναι ενημερωτικές, ο προμηθευτής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει δομικές και λειτουργικές αλλαγές στο μηχάνημα που παρουσιάζεται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Η μπαταρία επωφελείται από τη λειτουργία "α UP-Innovation RURIS". Αυτή η λειτουργία βοηθά την μπαταρία όταν φτάσει στο κρίσιμο όριο εκφόρτισης. Ο Ruris κατέληξε σε μια καινοτομία στο σύστημα κυψελών μέσα στην μπαταρία, μέσω του οποίου η μπαταρία μπορεί να επαναφορτιστεί μετά από μεγάλο χρονικό διάστημα κατά το οποίο έχει αποφορτιστεί. Έτσι, οι χρήστες του RURIS μπορούν να απολαμβάνουν την αξιοπιστία και την καινοτομία του RURIS. Μετά την αποθήκευση, συνιστάται η φόρτιση σε διάστημα 6 μηνών - 1 έτους

5 . ΟΔΗΓΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Εάν κάποια εξαρτήματα είναι κατεστραμμένα ή λείπουν, μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν μέχρι να αντικατασταθούν τα εξαρτήματα. Η χρήση αυτού του προϊόντος με εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά ή λείπουν μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

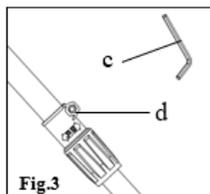
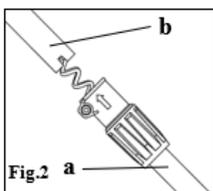
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε αυτό το προϊόν ή να δημιουργήσετε αξεσουάρ που δεν συνιστώνται για χρήση με αυτό το προϊόν. Οποιοδήποτε τέτοιο συνιστά κακή χρήση και μπορεί να οδηγήσει σε πιθανό σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

Σύνδεση του άνω άξονα και του τηλεσκοπικού άξονα

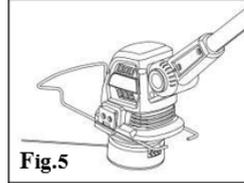
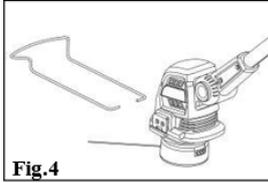
Ευθυγραμμίστε το βέλος στο χιτώνιο ασφάλισης με το κενό, εισάγετε τον τηλεσκοπικό άξονα (a) στον επάνω άξονα (b) (βλ. εικ. 2).

Στη συνέχεια χρησιμοποιήστε το εξάγωνο κλειδί (c) για να σφίξετε τη βίδα (d) (δείτε εικ. 3).

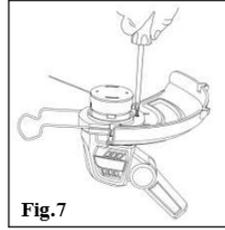
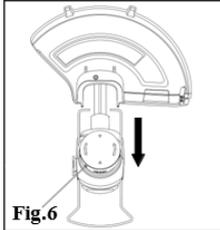


Τοποθέτηση της προστασίας και του τροχού.

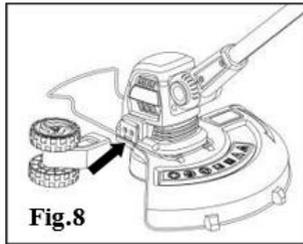
Εισαγάγετε το καλώδιο οδήγησης στη μαύρη εγκοπή του περιβλήματος του κινητήρα. Σημειώστε την κατεύθυνση του σύρματος οδήγησης (δείτε εικ. 4 και σχ. 5).



Ακολουθήστε την κατεύθυνση του βέλους στο προστατευτικό και, στη συνέχεια, στερεώστε το προστατευτικό στο περίβλημα του κινητήρα με την παρεχόμενη βίδα. (βλέπε εικ. 6 και εικ. 7)



Εισαγάγετε τον τροχό στη μαύρη σχισμή στο περίβλημα του κινητήρα (βλ. εικ. 8), βεβαιωθείτε ότι έχει στερεωθεί καλά στην εγκοπή. Και σπρώξτε το σύρμα οδήγησης για να μην βγει.

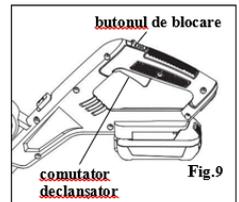


6. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε και κατανοήστε πλήρως όλες τις οδηγίες και τις πληροφορίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το τρίμερ. Εάν δεν το κάνετε, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το εργαλείο εάν έχετε αμφιβολίες ή ερωτήσεις σχετικά με την ασφαλή λειτουργία του.

Ξεκίνα σταμάτα

- Συνδέστε την μπαταρία.
- Για να ξεκινήσετε το τρίμερ, πατήστε το κουμπί κλειδώματος ταυτόχρονα πατήστε το διακόπτη της σκανδάλης. (Βλέπε σχήμα 9)
- Για να σταματήσετε, αφήστε τη σκανδάλη.

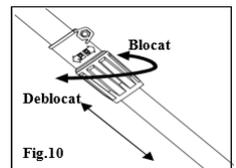


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Το τρίμερ συνεχίζει να λειτουργεί για περίπου 3 δευτερόλεπτα μετά την απενεργοποίησή του. Αφήστε τον κινητήρα να σταματήσει εντελώς πριν αφήσετε το εργαλείο κάτω.

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέστε την μπαταρία πριν κάνετε ρυθμίσεις.



ΡΥΘΜΙΣΗ ΥΨΟΥΣ ΚΟΠΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην επιχειρήσετε να ρυθμίσετε τον τηλεσκοπικό άξονα ενώ περιστρέφεται η γραμμή κοπής.

Ξεβιδώστε το χιτώνιο ασφάλισης άξονα και ρυθμίστε το μήκος του τηλεσκοπικού άξονα στην πιο άνετη θέση λειτουργίας. Γυρίστε το χιτώνιο ασφάλισης αριστερόστροφα για να ασφαλίσει ο άξονας στη θέση του (βλ. εικ. 10).

ΡΥΘΜΙΣΗ ΜΠΡΟΣΤΙΝΗΣ ΛΑΒΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέστε την μπαταρία πριν κάνετε ρυθμίσεις.

Πατήστε σταθερά το κουμπί ρύθμισης στην μπροστινή λαβή, πιέστε τη μπροστινή λαβή προς τα κάτω μέχρι να αποκτήσετε την επιθυμητή γωνία. Στη συνέχεια, αφήστε το κουμπί ρύθμισης.

Υπάρχουν 8 γωνίες, η λαβή πρέπει να ρυθμιστεί έτσι ώστε ο μπροστινός βραχίονας να είναι ίσιος όταν το τρίμερ είναι στη θέση εργασίας.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΓΩΝΙΑΣ ΚΕΝΤΡΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Πατήστε το κουμπί ρύθμισης γωνίας στο περίβλημα του κινητήρα, πιέστε τον άξονα εμπρός και πίσω για να ρυθμίσετε το περίβλημα του κινητήρα (7 θέσεις).

ΡΥΘΜΙΣΗ ΑΚΡΩΝ TRIM

Αλλάξτε τη θέση της λαβής όπως στην εικόνα 13. Πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας στη λαβή και κρατήστε σταθερά τον τηλεσκοπικό άξονα με το ένα χέρι και περιστρέψτε την πίσω λαβή δεξιόστροφα με το άλλο χέρι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή εργασίας είναι απαλλαγμένη από πέτρες, συντρίμια ή άλλα ξένα αντικείμενα.

1- Κατεβάστε τον προφυλακτήρα για να αποτρέψετε το περίβλημα να έρθει σε επαφή με ένα αντικείμενο όπως ένας κορμός δέντρου ή ένας τοίχος και να προκληθεί ζημιά στο καρούλι κοπής.

2- Θέστε σε λειτουργία το χλοοκοπτικό πριν έρθετε σε επαφή με το γρασίδι.

3- Κόψτε το γρασίδι μετακινώντας το τρίμερ από τα δεξιά προς τα αριστερά και συνεχίστε αργά, κρατώντας το μηχάνημα κεκλιμένο σε γωνία περίπου 30°.

4- Το ψηλό γρασίδι πρέπει να κόβεται σε στρώσεις ξεκινώντας πάντα από την κορυφή. Μην κόβετε βρεγμένο γρασίδι.

5- Προσοχή στην ανάκρουση σε περίπτωση πρόσκρουσης με σκληρά αντικείμενα.

Σημείωση: Καθαρίζετε περιοδικά το γρασίδι ανάμεσα στο καρούλι (αυτόματη κοπή) και την άκρη του προφυλακτήρα για να αποφύγετε ζημιά στο μηχάνημα.

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέστε την μπαταρία από το εργαλείο πριν κάνετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις. Χρησιμοποιήστε μόνο γνήσια καρούλια με νήματα RURIS (αυτόματη κοπή).

Για να αντικαταστήσετε την αυτόματη κοπή, πατήστε τα δύο κλιπ στο κάλυμμα του πηνίου και αφαιρέστε το απαλά. Αφαιρέστε το παλιό πηνίο και αντικαταστήστε το με ένα νέο.

Περνάμε την κλωστή από την τρύπα (f) της μομπομπίνας. Σπρώξτε το καρούλι μέσα από τον άξονα. Βεβαιωθείτε ότι εφαρμόζει εντελώς στον άξονα. Η γραμμή θα βγει αυτόματα όταν κάνετε επανεκκίνηση του εργαλείου.

Πιέστε τα δύο κλιπ στο κάλυμμα του πηνίου και τοποθετήστε το πίσω. Βεβαιωθείτε ότι τα δύο κλιπ εφαρμόζουν στις δύο τρύπες. Το καπάκι πρέπει να εφαρμόζει τέλεια στο πηνίο.

7. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αποσυνδέστε την μπαταρία πριν ρυθμίσετε, επιθεωρήσετε ή καθαρίσετε το τρίμερ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε μόνο πανομοιότυπα και γνήσια ανταλλακτικά RURIS. Η χρήση οποιουδήποτε άλλου εξαρτήματος μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο ή να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Καθαρίστε το περίβλημα και τα πλαστικά εξαρτήματα με ένα μαλακό, υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή ισχυρά απορρυπαντικά στο περίβλημα ή στα πλαστικά εξαρτήματα. Ορισμένα προϊόντα οικιακού καθαρισμού μπορεί να προκαλέσουν ζημιά και να δημιουργήσουν κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΓΕΝΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ

Ελέγχετε περιοδικά ότι όλες οι βίδες στερέωσης είναι σφιχτές. Μπορούν να χαλαρώσουν και να χαλαρώσουν με την πάροδο του χρόνου.



Fig.11

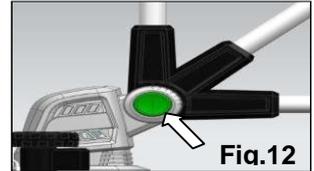


Fig.12



Fig.13

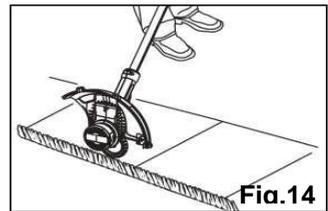


Fig.14

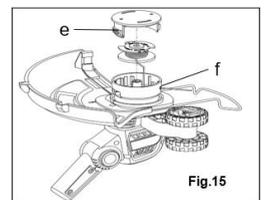


Fig.15

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Αποθηκεύστε το σε καλά αεριζόμενο μέρος, μακριά από τον ήλιο, μακριά από παιδιά.

Στο τέλος της σεζόν, κάντε έναν γενικό καθαρισμό και έναν ενδελεχή έλεγχο του εξοπλισμού.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΑΣΦΑΛΗ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Εάν η μπαταρία σπάσει ή σπάσει, είτε έχει διαρροή είτε όχι, μην την επαναφορτίσετε και μην την χρησιμοποιήσετε.

Μεταφέρετε τις μπαταρίες σε ένα τοπικό κέντρο ανακύκλωσης ή/και απόρριψης που είναι πιστοποιημένο για απόρριψη.



Μην πετάτε ηλεκτρικό εξοπλισμό, βιομηχανικά ηλεκτρονικά και εξαρτήματα στα οικιακά απορρίμματα! Πληροφορίες για ΑΗΗΕ. Λαμβάνοντας υπόψη τις διατάξεις του GEO 195/2005 - σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος και του GEO 5/2015. Οι καταναλωτές θα εξετάσουν τις ακόλουθες ενδείξεις για την παράδοση ηλεκτρικών απορριμμάτων, που καθορίζονται παρακάτω:

- Οι καταναλωτές έχουν την υποχρέωση να μην απορρίπτουν τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) ως μη διαλεγμένα αστικά απόβλητα και να συλλέγουν αυτά τα ΑΗΗΕ χωριστά.
- Η συλλογή αυτών των ονομαζόμενων αποβλήτων (ΑΗΗΕ) θα πραγματοποιείται μέσω της Δημόσιας Υπηρεσίας Αποκομιδής εντός κάθε νομού και μέσω κέντρων συλλογής που οργανώνονται από οικονομικούς φορείς εξουσιοδοτημένους για τη συλλογή ΑΗΗΕ. Πληροφορίες παρέχονται από τη Διοίκηση του Περιβαλλοντικού Ταμείου www.afm.ro ή το περιοδικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- Οι καταναλωτές μπορούν να παραδίδουν ΑΗΗΕ δωρεάν στα προκαθορισμένα σημεία συλλογής.

8. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Αποσυνδέστε την μπαταρία πριν κάνετε ρυθμίσεις ή συναρμολογήσετε αξεσουάρ.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΛΥΣΕΙΣ
Ο κινητήρας δεν ξεκινά όταν πατηθεί ο διακόπτης.	Ελέγξτε την μπαταρία Ελέγξτε το κουμπί λειτουργίας	Επαναφορτίστε την μπαταρία Πατήστε το κουμπί έναρξης
Η αυτόματη αποκοπή δεν τροφοδοτείται	Ελέγξτε το τύμπανο και αντικαταστήστε το πηνίο	Βεβαιωθείτε ότι η κλωστή δεν είναι μπλεγμένη και κολλημένη στο μασούρι. Αφαιρέστε το σύρμα και τοποθετήστε το καρούλι στη γραμμή και βεβαιωθείτε ότι ο μηχανισμός είναι καθαρός.
Μειωμένη απόδοση κοπής	Ελέγξτε τη γραμμή κοπής	Ελέγξτε ότι η γραμμή κοπής είναι πλήρως εκτεταμένη. Εάν δεν είναι: Επεκτείνετε τη γραμμή χειροκίνητα ή κυκλώστε το τρίμερ μέχρι να επεκταθεί η γραμμή.

9. ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE

Κατασκευαστής: SC RURIS IMPEX SRL

Bldv. Decebal, όχι. 111, Διοικητικό Κτήριο, Craiova, Dolj, Ρουμανία

Στόχος. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος: Mnx. Stroe Marius Catalin – Γενικός Διευθυντής

Εξουσιοδοτημένος για τον τεχνικό φάκελο: Eng. Alexandru Radoi – Production Design Director

Περιγραφή του μηχανήματος: Το **ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΟ ΜΕΣΙΝΕΖΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ** είναι χρήσιμο για στενούς χώρους, καθώς και για το κόψιμο του χλοοτάπητα δίπλα σε θάμνους, κράσπεδα και αρμούς ανάμεσα σε πλακόστρωτα, όπου είναι δύσκολο να διεισδύσετε με άλλο μεγάλο εξοπλισμό.

Αριθμός σειράς προϊόντος: AASF0100001XXXRUR2024E (όπου το AA αντιπροσωπεύει τα δύο τελευταία ψηφία του έτους κατασκευής, χαρακτήρες 5 και 6 αριθμός παρτίδας, χαρακτήρες 7-11 αριθμός προϊόντος)

Προϊόν: ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΟ ΜΕΣΙΝΕΖΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Μοντέλο: RURIS

Τύπος: 2024E

Κινητήρας: Ηλεκτρικός, με βούρτσες **Ισχύς:** Pw= 80 Wh

Διάμετρος κοπής: 300 mm **Μπαταρία:** Li-Ion 20V 4 Ah (δεν περιλαμβάνεται στο προϊόν)

Εμείς, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, παραγωγός, σε συμμόρφωση με HG 1029/2008 - σχετικά με τις προϋποθέσεις για την εισαγωγή αυτοκινήτων στην αγορά, Οδηγία 2006/42/ΕΚ - απαιτήσεις ασφαλείας και ασφαλείας, Πρότυπο EN ISO 12100:2010 - Αυτοκίνητα. Ασφάλεια, Οδηγία 2000/14/ΕΚ που τροποποιήθηκε από την Οδηγία 2005/88/ΕΚ, /HG 1756/2006 - για τον περιορισμό του επιπέδου των εκπομπών θορύβου στο περιβάλλον, Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (HG 487/2016 compatibilitate in electromagnet, ενημερώθηκε το 2019), Οδηγία 2011/65/ΕΕ της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τους περιορισμούς στη χρήση ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό που τροποποιήθηκε από το 2015/863/ΕΕ, Παράρτημα 2, έχουμε πιστοποιήσει τη συμμόρφωση του προϊόντος με τα καθορισμένα πρότυπα και δηλώνει ότι συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και ασφαλείας, δεν θέτει σε κίνδυνο τη ζωή, την υγεία, την ασφάλεια εργασίας και δεν έχει αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον.

Η υπογεγραμμένη Stroe Catalin, εκπρόσωπος του κατασκευαστή, δηλώνει με δική του ευθύνη ότι το προϊόν είναι σύμφωνο με τα ακόλουθα ευρωπαϊκά πρότυπα και οδηγίες:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2011 - Ασφάλεια μηχανήματος. Βασικές έννοιες, γενικές αρχές σχεδιασμού. Βασική ορολογία, μεθοδολογία. Τεχνικές αρχές

SR EN 50636-2-91:2014/ EN 50636-2-91:2014 – Ηλεκτρικές συσκευές για οικιακή χρήση και παρόμοιους σκοπούς. Ασφάλεια. Μέρος 2-91: Ειδικές απαιτήσεις για πεζούς και φορητές χλοοκοπτικές μηχανές και μηχανές κοπής

SR EN 60335-1:2012/A15:2021/ EN 60335-1:2012/A15:2021- Ηλεκτρικές συσκευές για οικιακή χρήση και παρόμοιους σκοπούς. Ασφάλεια. Μέρος 1: Γενικές συνταγές

SR EN 60335-1:2012/A2:2019/ EN 60335-1:2012/A2:2019- Ηλεκτρικές συσκευές για οικιακή χρήση και παρόμοιους σκοπούς. Ασφάλεια. Μέρος 2-1: Γενικές απαιτήσεις

EN 60335-1:2010/AMD2:2016- Τροποποίηση 2 - Οικιακές και παρόμοιες ηλεκτρικές συσκευές - Ασφάλεια - Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις

SR EN 62841-1:2016/ EN 62841-1:2015- Φορητά ηλεκτρικά εργαλεία με κινητήρα, μεταφερόμενα εργαλεία και μηχανήματα για κήπο και γκαζόν. Ασφάλεια. Μέρος 1: Γενικές συνταγές

SR EN 60335-2-29:2005/A11:2019/ EN 60335-2-29:2004/A11:2018- Ηλεκτρικές συσκευές για οικιακή χρήση και παρόμοιους σκοπούς. Ασφάλεια. Μέρος 2-29: Ειδικές απαιτήσεις για φορτιστές μπαταριών

SR EN 62133-1:2017/ EN 62133-1:2017- Αλκαλικοί συσσωρευτές και άλλοι συσσωρευτές με μη όξινο ηλεκτρολύτη - Απαιτήσεις ασφαλείας για σφραγισμένους φορητούς συσσωρευτές και για μπαταρίες κατασκευασμένες από αυτούς, που προορίζονται για χρήση σε φορητές εφαρμογές. Μέρος 1: Συστήματα νικελίου

SR EN 60664-1:2008/ IEC 60664-1:2007 - Συντονισμός της απομόνωσης εξοπλισμού από δίκτυα χαμηλής τάσης. Μέρος 1: Αρχές, συνταγές και δοκιμές

SR EN IEC 61058-1:2018/ IEC 61058-1:2018- Διακόπτες για συσκευές. Μέρος 1: Γενικές συνταγές

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα. Απαιτήσεις για οικιακές συσκευές, ηλεκτρικά εργαλεία και παρόμοιες συσκευές. Μέρος 1: Θέμα

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 – Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα. Απαιτήσεις για οικιακές συσκευές, ηλεκτρικά εργαλεία και παρόμοιες συσκευές. Μέρος 2: Άνοσια. Πρότυπο οικογένειας προϊόντων



SR EN IEC 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2009 Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC). Μέρος 4-2: Τεχνικές δοκιμής και μέτρησης. Δοκιμή ανοσίας ηλεκτροστατικής εκκένωσης

SR EN IEC 61000-4-3:2020/ EN IEC 61000-4-3:2021 – Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC). Μέρος 4-3: Τεχνικές δοκιμής και μέτρησης. Δοκιμές ανοσίας σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία ραδιοσυχνοτήτων, που ακτινοβολούνται

SR EN 62233:2008/ EN 62233:2008 – Μέθοδοι μέτρησης των ηλεκτρομαγνητικών πεδίων οικιακών ηλεκτρικών συσκευών και παρόμοιοι σκοποί σχετικά με την ανθρωπίνη έκθεση

SR EN ISO 3744:2011 - Ακουστική. Προσδιορισμός των επιπέδων ηχητικής ισχύος που εκπέμπονται από πηγές θορύβου με χρήση ηχητικής πίεσης

Οδηγία 2000/14/EK (τροποποιήθηκε από την οδηγία 2005/88/EK) – Εκπομπές θορύβου στο εξωτερικό περιβάλλον

Οδηγία 2006/42/EK - για τις μηχανές - τη διάθεση μηχανών στην αγορά

Κατεύθυνση 2014/30/EE - για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (HG 487/2016 για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, ενημερώθηκε το 2019)

Οδηγία 2011/65/EE της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τους περιορισμούς στη χρήση ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό που τροποποιήθηκε από το 2015/863/EE, Παράρτημα 2

Επωνυμία και επωνυμία κατασκευαστή: ZSI Co. Ltd

Άλλα πρότυπα ή προδιαγραφές που χρησιμοποιούνται:

- **SR EN ISO 9001** - Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας
- **SR EN ISO 14001** - Σύστημα Περιβαλλοντικής Διαχείρισης
- **ISO 45001:2018** - Σύστημα Διαχείρισης Υγείας και Ασφάλειας στην Εργασία.

Σημείωση: η τεχνική τεκμηρίωση ανήκει στον κατασκευαστή.

Διευκρίνιση: Η παρούσα δήλωση είναι σύμφωνη με το πρωτότυπο.

Περίοδος ισχύος: 10 έτη από την ημερομηνία έγκρισης.

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης: **Craiova, 28.11.2023**

Έτος εφαρμογής της σήμανσης CE: **2023**

Αριθμ. πρωτ.: **1487/28.11.2023**

Εξουσιοδοτημένο πρόσωπο και υπογραφή:

Ing. Stroe Marius Catalin
Γενικός Διευθυντής του
SC RURIS IMPEX SRL

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ **EEK**

Κατασκευαστής: SC RURIS IMPEX SRL

Bldv. Decebal, δχι. 111, Διοικητικό Κτήριο, Craiova, Dolj, Ρουμανία

Στόχος. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος: Μηχ. Stroe Marius Catalin – Γενικός Διευθυντής

Εξουσιοδοτημένος για τον τεχνικό φάκελο: Eng. Alexandru Radoi – Production Design Director

Περιγραφή του μηχανήματος: Το ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΟ ΜΕΣΙΝΕΖΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ είναι χρήσιμο για στενούς χώρους, καθώς και για το κόψιμο του χλοοτάπητα δίπλα σε θάμνους, κράσπεδα και αρμούς ανάμεσα σε πλακόστρωτα, όπου είναι δύσκολο να διεισδύσετε με άλλο μεγάλο εξοπλισμό.

Αριθμός σειράς προϊόντος: AASF0100001XXXRUR2024E (όπου το AA αντιπροσωπεύει τα δύο τελευταία ψηφία του έτους κατασκευής, χαρακτήρες 5 και 6 αριθμός παρτίδας, χαρακτήρες 7-11 αριθμός προϊόντος)

Προϊόν: ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΟ ΜΕΣΙΝΕΖΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Μοντέλο: RURIS

Τύπος: 2024E

Κινητήρας: Ηλεκτρικός, με βούρτσες **Ισχύς:** Pw= 80 Wh

Διάμετρος κοπής: 300 mm **Μπαταρία:** Li-Ion 20V 4 Ah (δεν περιλαμβάνεται στο προϊόν)

Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **93,3 dB(A)** Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **95 dB(A)**

Επίπεδο ισχύος _ ακουστική Είναι πιστοποιημένο από την TÜV SUD Industrie Service GmbH με το Πιστοποιητικό αρ. OR/015231 σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/CE και SR EN ISO 3744:2011

Εμείς, **SC RURIS IMPEX SRL Craiova**, παραγωγός, σε συμμόρφωση με **HG 1029/2008** - σχετικά με τις προϋποθέσεις για την εισαγωγή αυτοκινήτων στην αγορά, **Οδηγία 2006/42/ΕΚ** - απαιτήσεις ασφάλειας και ασφάλειας, Πρότυπο **EN ISO 12100:2010** - Αυτοκίνητα. Ασφάλεια, **Οδηγία 2000/14/ΕΚ που τροποποιήθηκε από την Οδηγία 2005/88/ΕΚ** , **HG 1756/2006** - για τον περιορισμό του επιπέδου των εκπομπών θορύβου στο περιβάλλον, **Οδηγία 2014/35/ΕΕ** , **HG 409/2016** - για εξοπλισμό χαμηλής τάσης, **Οδηγία 2014/30/ΕΕ** για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (**HG 487/2016** για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, ενημερωμένη το 2019), **Οδηγία 2011/65/ΕΕ** της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με περιορισμούς στη χρήση ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό 2015/863 /ΕΕ, Παράρτημα 2, έχουμε πιστοποιήσει τη συμμόρφωση του προϊόντος με τα καθορισμένα πρότυπα και δηλώνουμε ότι συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις ασφάλειας και ασφάλειας, δεν θέτει σε κίνδυνο τη ζωή, την υγεία, την ασφάλεια εργασίας και δεν έχει αρνητικό αντίκτυπο στην περιβάλλον.

Η υπογεγραμμένη Stroe Catalin, εκπρόσωπος του κατασκευαστή, δηλώνει με δική του ευθύνη ότι το προϊόν είναι σύμφωνα με τα ακόλουθα ευρωπαϊκά πρότυπα και οδηγίες:

- **SR EN ISO 3744:2011** - Ακουστική. Προσδιορισμός των επιπέδων ηχητικής ισχύος που εκπέμπονται από πηγές θορύβου με χρήση ηχητικής πίεσης
- **SR EN ISO 9001** - Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας
- **SR EN ISO 14001** - Σύστημα Περιβαλλοντικής Διαχείρισης
- **ISO 45001:2018** - Σύστημα Διαχείρισης Υγείας και Ασφάλειας στην Εργασία.

Σημείωση: η τεχνική τεκμηρίωση ανήκει στον κατασκευαστή.

Διευκρίνιση: Η παρούσα δήλωση είναι σύμφωνη με το πρωτότυπο. Περίοδος ισχύος: 10 έτη από την ημερομηνία έγκρισης.

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης: **Craiova, 28.11.2023**

Έτος εφαρμογής της σήμανσης CE: **2023**

Αριθμ. πρωτ.: **1488/28.11.2023**

Εξουσιοδοτημένο πρόσωπο και υπογραφή:

Ing. Stroe Marius Catalin
Γενικός Διευθυντής του
SC RURIS IMPEX SRL



Акумулаторен тример RURIS 2024E



1. ВЪВЕДЕНИЕ	2
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	2
3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	5
4. ПРЕГЛЕД НА МАШИНАТА	5
5. РЪКОВОДСТВО ЗА СГЛОБЯВАНЕ	6
6. ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА	7
7. ПОДДРЪЖКА	8
8. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ	9
7. ДЕКЛАРАЦИИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	10

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Скъпи клиенти!

Благодарим Ви за решението да закупите продукт на RURIS и за доверието в нашата компания! RURIS е на пазара от 1993 г. и през цялото това време се превърна в силна марка, която изгради репутацията си чрез спазване на обещания, но и чрез непрекъснати инвестиции, насочени към подпомагане на клиентите с надеждни, ефективни и качествени решения.

Уверени сме, че ще оцените нашия продукт и ще се насладите на неговата работа дълго време. RURIS не предлага на своите клиенти само машини, а цялостни решения. Важен елемент в отношенията с клиента е консултацията както преди, така и след продажбата, тъй като клиентите на RURIS имат на разположение цяла мрежа от партньорски магазини и сервиси.

За да се насладите на закупения продукт, моля, прочетете внимателно ръководството за потребителя. Следвайки инструкциите, ще си гарантирате продължителна употреба.

Компанията RURIS непрекъснато работи върху развитието на своите продукти и следователно си запазва правото да променя, наред с други неща, тяхната форма, външен вид и изпълнение, без да има задължение да съобщава това предварително.

Благодарим ви още веднъж, че избрахте продуктите на RURIS!

Информация за клиенти и поддръжка:

Телефон: 0351.820.105

имейл: info@ruris.ro

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НА МАШИНАТА

	Внимание! опасност!		Внимателен! Риск от телесни наранявания за хора в близост до машината.
	Носете предпазни средства за ръцете.		Прочетете ръководството.
	Носете защита за слуха.		Носете защитни обувки
	Да не се излага на дъжд		Преди поддръжка извадете батерията.

2.2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Преди да използвате тримера, прочетете и следвайте всички предупреждения, предупреждения и инструкции в това ръководство.

ЗАБЕЛЕЖКА: Следната информация за безопасност не е предназначена да покрие всички възможни условия и ситуации. Прочетете цялото ръководство за потребителя. Неспазването на инструкциите и информацията за безопасност може да доведе до сериозно нараняване или смърт.

ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте този тример, докато не прочетете това ръководство с инструкции и не се запознаете с инструкциите за безопасност, работа и поддръжка.

БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНАТА ЗОНА

- Поддържайте работното място чисто и добре осветено.
- Не използвайте електроинструменти в експлозивна атмосфера, като например в присъствието на течности, газове или горивни изпарения. Електрическите инструменти създават искри, които могат да запалят горивни газове или изпарения.
- Дръжте децата и минувачите далеч. Всички посетители и домашни любимци трябва да се държат на безопасно разстояние от работната зона.
- Не позволявайте на деца или необучени лица да използват тази машина.
- Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или влага. Ако водата попадне в електрически инструмент, това ще увеличи риска от токов удар.
- Не използвайте уреда в този случай.
- Не пипайте щепсела или инструмента с мокри ръце.
- Никога не позволявайте на деца да работят с оборудването. Никога не позволявайте на възрастни да работят с оборудването без подходящи инструкции.
- Винаги носете очила и предпазна маска.
- Закопчайте дългата коса над нивото на раменете, за да предотвратите захващането ѝ в движещи се части.
- Не излагайте машината на дъжд, съхранявайте я на закрито, далеч от източници на топлина или запалими вещества.
- Не работете при условия на слаба светлина.
- Дръжте всички части на тялото си далеч от всяка движеща се част на машината.
- Носете дълги панталони, предпазни ботуши и ръкавици. Избягвайте широки дрехи и бижута, които могат да се закачат в движещи се части на машината.
- Не насилвайте машината.
- Не използвайте оборудването боси или със сандали или неподходящи обувки. Носете защитни обувки.
- Поддържайте стабилна стойка и баланс, когато използвате тримера.
- Не използвайте инструмента, ако превключвателят не работи.
- Дръжте всички минувачи, деца и домашни любимци на поне 50 метра разстояние. Не използвайте този уред, когато сте уморени, болни или под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства.
- Дръжте всички части на тялото си далеч от движещи се части и всички горещи повърхности на инструмента.
- Проверявайте работната зона преди всяка употреба. Отстранете всички предмети като камъни, счупено стъкло, пирони, тел или връв, които могат да бъдат хвърлени или захванати в машината.
- Използвайте само оригинални резервни части и аксесоари от производителя. Използването на която и да е друга част може да създаде опасност или да причини повреда на продукта.
- Не зареждайте акумулаторния инструмент при дъжд или на мокро място. Това правило ще намали риска от токов удар.
- Използвайте инструмента само за домашна употреба.
- Инструментите, захранвани с батерии, не трябва да се включват в електрически контакт; така че винаги са в работно състояние. Имайте предвид потенциалните опасности, когато не използвате вашя безжичен инструмент или когато сменят принадлежности. Спазването на това правило ще намали риска от токов удар, пожар или сериозно нараняване.
- Изключете батерията преди обслужване или почистване на машината.
- Не изхвърляйте батериите в огън, клетките може да експлодират. Консултирайте се с местните разпоредби за евентуални специални инструкции за изхвърляне.

Не отваряйте и не повреждайте батериите. Освободеният електролит е корозивен и може да причини дразнене на кожата и очите. Може да бъде токсичен при поглъщане.

- Не поставяйте акумулаторни инструменти или технике батерии близо до огън или източници на топлина. Това ще намали риска от експлозия.
- Не мачкайте, не изпускайте и не повреждайте батерията. Не използвайте повредена батерия или зарядно устройство.
- Не насочвайте инструмента към хора или домашни любимци.

- Когато не се използва, инструментът трябва да се съхранява на закрито в сухо, заключено помещение, недостъпно за деца.
- Работете с инструмента внимателно. Поддържайте инструмента чист за висока производителност. Следвайте инструкциите за правилна поддръжка.
- За да намалите риска от токов удар, не излагайте машината на дъжд, не я използвайте върху мокри повърхности.
- Запазете тези инструкции. Обръщайте се към тях често и ги използвайте, за да обучавате други, които могат да използват тази машина.
- Дръжте децата далеч от работната зона и под наблюдението на отговорен възрастен.
- Не позволявайте на деца да работят с инструмента.

ЛИЧНАТА СИГУРНОСТ

- Всички хора, деца и домашни любимци трябва да са на безопасно разстояние от работната зона.
- Не използвайте инструмента, когато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства.
- Използвайте правилното оборудване. Не използвайте инструмента за никаква работа, различна от тази, за която е предназначен.
- Не носете широки дрехи или бижута, когато използвате инструмента.
- Носете очила със странични предпазители.
- Дръжте всички части на тялото си далеч от всякакви движещи се части.
- Избягвайте случайно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да свържете батерията или когато транспортирате инструмента.
- Не използвайте инструмента върху стълба или върху нестабилна стойка. Стабилна основа върху твърда повърхност позволява по-добър контрол на електроинструмента.

УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА

Запознайте се с инструмента. Прочетете внимателно ръководството, научете за неговите приложения и ограничения, както и за специфичните потенциални опасности, свързани с тази машина.

Проверете за неправилно подравнени или блокирани движещи се части, счупени части и всякакви други дефекти, които биха могли да повлияят на работата на инструмента. Ако е повреден, поправете електроинструмента преди да го използвате.

Не насилвайте електроинструмента. Използвайте електроинструмента правилно за вашето приложение.

Изключете батерията от електроинструмента, преди да правите настройки, смяна на аксесоари или съхраняване на електроинструмента.

Проверете работата на инструмента, преди да го използвате.

Не използвайте инструмента, ако няма четлив предупредителен етикет.

Използвайте електроинструмента в съответствие с тези инструкции, като вземете предвид условията на работа. Използването на електроинструмента за дейности, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.

Правила за безопасност на батерията

Инструментите, захранвани с батерии, не трябва да се включват в електрически контакт; следователно те винаги са в изправност. Спазването на това правило ще намали риска от токов удар, пожар или сериозно нараняване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато транспортирате или обслужвате уреда, винаги изключвайте батерията.

СПЕЦИАЛНИ СТАНДАРТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ТРИМЕР.

- Използвайте инструмента само на дневна светлина или добра изкуствена светлина.
- Когато се използва, тримерната линия може да хвърля камъни, парчета метал и други предмети с висока скорост. Тримерът и неговият предпазител са предназначени да намалят опасността. Все пак трябва да се вземат следните специални предпазни мерки: **УБЕРЕТЕТЕ СЕ**, че други хора и домашни любимци са на разстояние най-малко 30 метра.
- Използвайте само оригинална режеща тел RURIS. Не използвайте други режещи аксесоари, например метална тел. Инсталирането на други автоматични ножове на този инструмент може да доведе до сериозно нараняване.
- Никога не използвайте инструмента без монтирана проекция. Уверете се, че е в добро състояние.

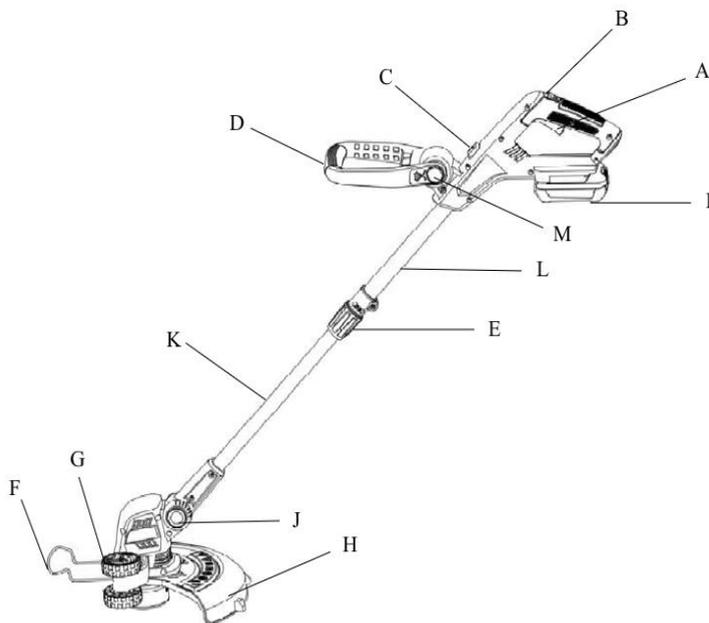
- Проверете за повредени части. Преди да продължите да използвате инструмента, всеки предпазител или друга повредена част трябва да бъде внимателно проверена, за да се определи дали ще функционира правилно и ще изпълнява функцията, за която е проектирана.
- Проверете подравняването на движещите се части, свързването на частите, стегнатостта на частите, монтажа и всяко друго състояние, което може да повлияе на работата на инструмента.
- Предпазител или друга част, която е повредена, трябва да бъде правилно ремонтирана или сменена от оторизиран сервизен център на RURIS, за да се избегне рискът от нараняване.
- Никога не използвайте остриета, тел или въжета. Инструментът е проектиран да се използва само с автоматично изрязване. Използването на друг аксесоар ще увеличи риска от нараняване.
- Поддържайте вентилационните отвори чисти и чисти от отломки, за да предотвратите прегряване на двигателя. Почиствайте след всяка употреба.
- Когато не се използва, тримерът трябва да се съхранява на закрито, на сухо място, далеч от източници на топлина или запалими вещества

3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Мотор	Електрически, с четки
Батерия	Li-Ion 20V 4 Ah (не е включен в продукта)
Обща мощност	Pw = 80 Wh
дръжка	Loop- Ротационен
Диаметър на рязане	300 мм
Диаметър на проводника	1,6 мм
Диаметър на прътовата тръба	25 мм
Нетно тегло с аксесоарите	1,7 кг

4. ПРЕГЛЕД НА МАШИНАТА

A - Превключвател	H - Защитник
B - Бутон за заключване	I – Акумулатор (не е включен)
C - Функционален превключвател	J - Копче за регулиране на ъгъла
D - Предна дръжка	K - Телескопичен вал
E - Заклучваща втулка	L - Дърво
F – Растителна защита	M - Копче за регулиране на предната дръжка
G - Колело	



Изображенията са информативни, доставчикът си запазва правото да прави структурни и функционални промени в машината, представена в това ръководство.

Батерията се възползва от функцията "α UP-Innovation RURIS". Тази функция помага на батерията, когато достигне критичния праг на разреждане. Ruris излезе с иновация в системата от клетки в батерията, чрез която батерията може да се презарежда след дълъг период от време, в който е била разрежена. Така потребителите на RURIS могат да се насладят на надеждността и иновациите на RURIS. След съхранение се препоръчва зареждане на интервал от 6 месеца - 1 година

5. РЪКОВОДСТВО ЗА ИНСТАЛИРАНЕ

Ако някои части са повредени или липсват, не използвайте продукта, докато частите не бъдат сменени. Използването на този продукт с повредени или липсващи части може да доведе до сериозно нараняване.

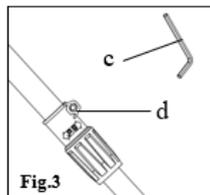
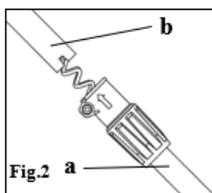
ВНИМАНИЕ:

Не се опитвайте да модифицирате този продукт или да създавате аксесоари, които не се препоръчват за използване с този продукт. Всяка такава представлява злоупотреба и може да доведе до възможни сериозни лични наранявания.

Свързване на горния вал и телескопичния вал

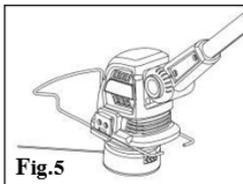
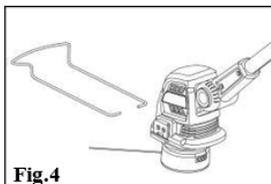
Подравнете стрелката на заключващата втулка с процепа, поставете телескопичния вал (a) в горния вал (b) (Вижте фиг.2).

След това използвайте шестстенния ключ (c), за да затегнете винта (d) (вижте фиг.3).

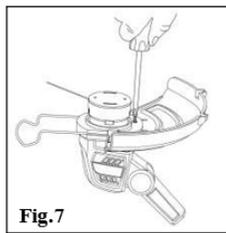
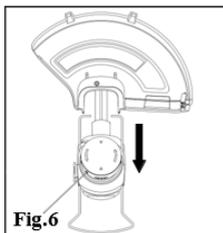


Монтаж на защитата и колелото.

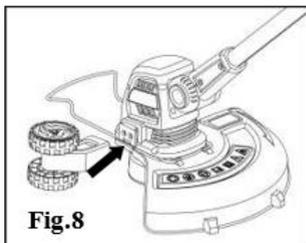
Поставете водещия проводник в черния жлеб на корпуса на двигателя. Обърнете внимание на посоката на водещия проводник (вижте фиг.4 и фиг.5).



Следвайте посоката на стрелката на предпазителя, след което фиксирайте предпазителя към корпуса на двигателя с доставения винт. (вижте фиг.6 и фиг.7)



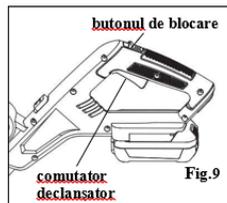
Поставете колелото в черния прорез в корпуса на двигателя (вижте фиг. 8), като се уверите, че е здраво поставено в жлеба. И натиснете водещия проводник, така че да не излезе.

**6. УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете и разберете напълно всички инструкции и информация за безопасност, преди да използвате тримера. Неспазването на това може да причини сериозно нараняване. Не използвайте този инструмент, ако имате съмнения или въпроси относно безопасната му работа.

Старт/стоп

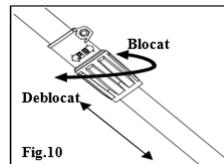
- Свържете батерията.
- За да стартирате тримера, натиснете бутона за заключване, като в същото време натиснете превключвателя на спусъка. (Вижте фигура 9)
- За да спрете, отпуснете спусъка.

**ВНИМАНИЕ:**

Тримерът продължава да работи приблизително 3 секунди, след като е бил изключен. Оставете двигателя да спре напълно, преди да оставите инструмента.

НАСТРОЙКИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изключете батерията, преди да правите настройки.



РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА КОСЕНЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не се опитвайте да регулирате телескопичния вал, докато режещата линия се върти.

Развийте фиксиращата втулка на вала и регулирайте дължината на телескопичния вал до най-удобната работна позиция. Завъртете фиксиращата втулка обратно на часовниковата стрелка, за да заключите вала на място (вижте фиг.10).

РЕГУЛИРАНЕ НА ПРЕДНАТА ДРЪЖКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изключете батерията, преди да правите настройки.

Натиснете здраво бутон за регулиране на предната дръжка, натиснете предната дръжка надолу, докато постигнете желания ъгъл. След това отпуснете копчето за настройка.

Има 8 ъгъла, дръжката трябва да се регулира така, че предното рамо да е изправено, когато тримерът е в работно положение.

РЕГУЛИРАНЕ НА ЪГЪЛА НА КОРПУСА НА ДВИГАТЕЛЯ

Натиснете бутон за регулиране на ъгъла на корпуса на двигателя, натиснете вала напред и назад, за да регулирате корпуса на двигателя (7 позиции).

РЕГУЛИРАНЕ НА РЪБОВЕТЕ

Променете позицията на дръжката, както е показано на фигура 13. Натиснете функционалния превключвател на дръжката и дръжте здраво телескопичния вал с една ръка, а с другата ръка завъртете задната дръжка по посока на часовниковата стрелка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че в работната зона няма камъни, отломки или други чужди предмети.

- 1- Спуснете предпазителя, за да предотвратите контакт на корпуса с предмет като ствол на дърво или стена и повреда на режещата макара.
- 2- Стартирайте косачката, преди да осъществите контакт с тревата.
- 3- Косете тревата, като движите тримера отъясно наляво и продължете бавно, като държите машината наклонена под ъгъл от около 30°.
- 4- Високата трева трябва да се коси на слоеве, винаги започвайки от върха. Не косете мокра трева.
- 5- Внимавайте с откат в случай на удар с твърди предмети.

Забележка: Периодично почиствайте тревата между макарата (autocut) и ръба на предпазителя, за да предотвратите повреда на машината.

РЕГУЛИРАНЕ И ПОДМЯНА НА AUTOCUT.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изключете батерията от инструмента, преди да правите каквито и да било настройки. Използвайте само оригинални макари за конци RURIS (autocut).

За да смените автоматичното изрязване, натиснете двете щипки на капака на намотката и внимателно го отстранете. Отстранете старата намотка и я сменете с нова.

Прекарайте конеца през отвора (f) на калерчето. Натиснете макарата през шпиндела. Уверете се, че лежи напълно върху вала. Линията автоматично ще излезе, когато рестартирате инструмента.

Натиснете двете скоби на капака на бобината и го поставете обратно. Уверете се, че двете скоби пасват в двата отвора. Капачката трябва да пасва идеално на намотката.

7. ПОДДРЪЖКА

Изключете батерията, преди да регулирате, проверявате или почиствате тримера.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте само идентични и оригинални резервни части RURIS. Използването на която и да е друга част може да създаде опасност или да причини повреда на продукта.

ЗАБЕЛЕЖКА: Почистете корпуса и пластмасовите компоненти с мека, влажна кърпа. Не използвайте разтворители или силни почистващи препарати върху корпуса или пластмасовите компоненти. Някои домакински почистващи продукти могат да причинят щети и да представляват риск от токов удар.



Fig.11

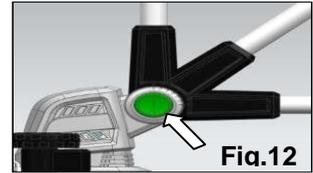


Fig.12



Fig.13

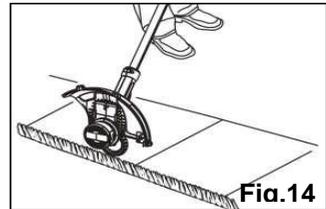


Fig.14

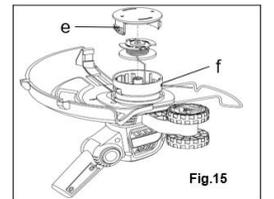


Fig.15

ГЕНЕРАЛЕН ПРЕГЛЕД

Периодично проверявайте дали всички фиксиращи винтове са стегнати. Те могат да се разхлабят и да се разхлабят с времето.

СЪХРАНЕНИЕ

Съхранявайте го на добре проветриво място, далеч от слънце, недостъпно за деца.

В края на сезона извършете общо почистване и щателна проверка на съоръженията.

БЕЗОПАСНО ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА ИЗХВЪРЛЯНЕ НА БАТЕРИЯТА

Ако батерията се счупи или се счупи, независимо дали тече или не, моля, не я презареждайте и не я използвайте.

Занесете батериите в местен център за рециклиране и/или изхвърляне, който е сертифициран за изхвърляне.



Не изхвърляйте електрическо оборудване, индустриална електроника и компоненти в битовите отпадъци! Информация за ОЕЕО. Имайки предвид разпоредбите на GEO 195/2005 - относно опазването на околната среда и GEO 5/2015. Потребителите ще вземат предвид следните указания за предаване на електрически отпадъци, посочени по-долу:

- Потребителите имат задължението да не изхвърлят отпадъчното електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) като несортирани битови отпадъци и да събират това ОЕЕО разделно.
- Събирането на тези поименни отпадъци (ОЕЕО) ще се извършва чрез обществената служба за събиране във всеки окръг и чрез центрове за събиране, организирани от икономически оператори, упълномощени за събиране на ОЕЕО. Информацията е предоставена от Администрацията на фонда за околна среда www.afm.ro или списанието на Европейския съюз.
- Потребителите могат да предават ОЕЕО безплатно в предварително посочените пунктове за събиране.

8. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Изключете батерията, преди да правите настройки или да сглобявате аксесоари.

ПРОБЛЕМИ	ВЪЗМОЖНИ ПРИЧИНИ	РЕШЕНИЯ
Двигателят не стартира при натискане на превключвателя.	Проверете батерията Проверете бутона за захранване	Презаредете батерията Натиснете бутона за стартиране
Autocut не се захранва	Проверете барабана и сменете намотката	Проверете дали конецът не е заплетен и заседнал в калерчето. Отстранете жицата и сменете макарата във въдицата и се уверете, че механизмът е чист.
Намалена производителност на рязане	Проверете линията на рязане	Проверете дали линията на рязане е напълно удължена. Ако не е: Удължете влакното ръчно или включете тримера, докато влакното бъде удължено.

9 . ДЕКЛАРАЦИИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ СЕ

Производител: SC RURIS IMPEX SRL

Бул. Децебал, не. 111, Административна сграда, Крайова, Долж, Румъния

Цел. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Упълномощен представител: инж. Стро Мариус Каталин – генерален мениджър

Упълномощено лице за техническото досие: инж. Александър Радой – директор производствен дизайн

Описание на машината: Акумулаторният тример е полезен за тесни пространства, както и за косене на трева до храсти, бордюри и фуги между павета, където е трудно да се проникне с друга едра техника.

Сериен номер на продукта: AASF0100001XXHRUR2024E (където AA представлява последните две цифри от годината на производство, знаци 5 и 6 партиден номер, знаци 7-11 номер на продукта)

Продукт: акумулаторен тример

Модел: RURIS **Тип:** 2024E

Мотор: Електрически, с четки **Мощност:** Pw= 80 Wh

Диаметър на рязане: 300 mm **Батерия:** Li-Ion 20V 4 Ah (не е включена в продукта)

Ние, SC RURIS IMPEX SRL Крайова, производител, в съответствие с HG 1029/2008 - относно условията за въвеждане на автомобили на пазара, **Директива 2006/42/ЕС** - изисквания за безопасност и сигурност, **Стандарт EN ISO 12100:2010** - Автомобили. Сигурност, **Директива 2000/14/ЕО**, **изменена с Директива 2005/88/ЕО**, **HG 1756/2006** - относно ограничаване на нивото на емисиите на шум в околната среда, **Директива 2014/30/ЕС** относно електромагнитната съвместимост (HG 487/2016 относно електромагнитната съвместимост , актуализирана 2019 г.), **Директива 2011/65/ЕС** от 8 юни 2011 г. относно ограниченията върху употребата на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване, **изменена с 2015/863/ЕС**, Приложение 2, ние сме сертифицирали съответствието на продукта с посочените стандарти и декларира, че отговаря на основните изисквания за безопасност и сигурност, не застрашава живота, здравето, безопасността на труда и не оказва отрицателно въздействие върху околната среда.

Долуподписаният Stroe Catalin, представител на производителя, декларира на своя отговорност, че продуктът е в съответствие със следните европейски стандарти и директиви:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2011 - Машинна безопасност. Основни понятия, общи принципи на проектиране. Основна терминология, методика. Технически принципи

SR EN 50636-2-91:2014/ EN 50636-2-91:2014 – Електрически уреди за битова употреба и подобни цели. Сигурност. Част 2-91: Специфични изисквания за пешеходно задвижвани и преносими косачки за трева и машини за кантиране

SR EN 60335-1:2012/A15:2021/ EN 60335-1:2012/A15:2021- Електрически уреди за домакинска употреба и подобни цели. Сигурност. Част 1: Общи предписания

SR EN 60335-1:2012/A2:2019/ EN 60335-1:2012/A2:2019- Електрически уреди за домакинска употреба и подобни цели. Сигурност. Част 2-1: Общи изисквания

EN 60335-1:2010/AMD2:2016 - Изменение 2 - Домакински и подобни електрически уреди - Безопасност - Част 1: Общи изисквания

SR EN 62841-1:2016/ EN 62841-1:2015- Преносими електроинструменти с мотор, транспортируеми инструменти и машини за градина и трева. Сигурност. Част 1: Общи предписания

SR EN 60335-2-29:2005/A11:2019/ EN 60335-2-29:2004/A11:2018- Електрически уреди за домакинска употреба и подобни цели. Сигурност. Част 2-29: Специфични изисквания за зарядни устройства за батерии

SR EN 62133-1:2017/ EN 62133-1:2017 - Алкални акумулатори и други акумулатори с нексиселинен електролит - Изисквания за безопасност за запечатани преносими акумулатори и за батерии, направени от тях, предназначени за използване в преносими приложения. Част 1: Никелови системи

SR EN 60664-1:2008/ IEC 60664-1:2007 - Координиране на изолацията на оборудване от мрежи с ниско напрежение. Част 1: Принципи, предписания и тестове

SR EN IEC 61058-1:2018/ IEC 61058-1:2018- Превключватели за уреди. Част 1: Общи предписания

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Електромагнитна съвместимост. Изисквания към домакински уреди, електрически инструменти и подобни уреди. Част 1: Проблем

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 – Електромагнитна съвместимост. Изисквания към домакински уреди, електрически инструменти и подобни уреди. Част 2: Имунитет. Стандарт за продуктово семейство

SR EN IEC 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2009 Електромагнитна съвместимост (EMC). Част 4-2: Техники за изпитване и измерване. Тест за устойчивост на електростатичен разряд



SR EN IEC 61000-4-3:2020/ EN IEC 61000-4-3:2021 – Електромагнитна съвместимост (EMC). Част 4-3: Техники за изпитване и измерване. Тестове за устойчивост на радиочестотни електромагнитни полета, излъчени

SR EN 62233:2008/ EN 62233:2008 – Методи за измерване на електромагнитните полета на битови електрически уреди и подобни цели по отношение на излагането на хора

SR EN ISO 3744:2011 - Акустика. Определяне на нивата на звукова мощност, излъчвана от източници на шум чрез използване на звуково налягане

Директива 2000/14/ЕО (изменена с Директива 2005/88/ЕО) – Шумови емисии във външната среда

Директива 2006/42/ЕО - относно машините - пускане на машини на пазара

Посока 2014/30/ЕС - относно електромагнитната съвместимост (HG 487/2016 относно електромагнитната съвместимост, актуализиран през 2019 г.);

Директива 2011/65/ЕС от 8 юни 2011 г. относно ограниченията върху употребата на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване, изменена с 2015/863/ЕС, Приложение 2

Марка и наименование на производителя: ZSI Co. Ltd

Други използвани стандарти или спецификации:

- **SR EN ISO 9001** - Система за управление на качеството
- **SR EN ISO 14001** - Система за управление на околната среда
- **ISO 45001:2018** – Система за управление на здравето и безопасността при работа.

Забележка: техническата документация е собственост на производителя.

Пояснение: Тази декларация е в съответствие с оригинала.

Срок на валидност: 10 години от датата на одобрение.

Място и дата на издаване: **Крайова, 28.11.2023 г**

Година на прилагане на маркировката CE: **2023 г**

No per: **1487/28.11.2023г**

Упълномощено лице и подпис:

инж. Стро Мариус Каталин

Генерален директор на
SC RURIS IMPEX SRL



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТВИЕ ЕС

Производител: SC RURIS IMPEX SRL

Бул. Децебал, не. 111, Административна сграда, Крайова, Долж, Румъния

Цел. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Упълномощен представител: инж. Стро Мариус Каталин – генерален мениджър

Упълномощено лице за техническото досие: инж. Александър Радой – директор производствен дизайн

Описание на машината: **Акумулаторният тример** е полезен за тесни пространства, както и за косене на трева до храсти, бордюри и фуги между павета, където е трудно да се проникне с друга едра техника.

Сериен номер на продукта: AASF0100001XXXRUR2024E (където AA представлява последните две цифри от годината на производство, знаци 5 и 6 партиден номер, знаци 7-11 номер на продукта)

Продукт: акумулаторен тример

Модел: RURIS **Тип:** 2024E

Мотор: Електрически, с четки **Мощност:** Pw= 80 Wh

Диаметър на рязане: 300 mm **Батерия:** Li-Ion 20V 4 Ah (не е включена в продукта)

Измерено ниво на звукова мощност: **93,3 dB(A)** Гарантирано ниво на звукова мощност: **95 dB(A)**

Ниво на мощност _ акустична Сертифицирана е от TUV SUD Industrie Service GmbH със сертификат № ИЛИ/015231 в съответствие с Директива 2000/14/СЕ и SR EN ISO 3744:2011

Ние, SC RURIS IMPEX SRL Крайова, производител, в съответствие с HG 1029/2008 - относно условията за въвеждане на автомобили на пазара, Директива 2006/42/ЕС - изисквания за безопасност и сигурност, Стандарт EN ISO 12100:2010 - Автомобили. Сигурност, Директива 2000/14/ЕО, изменена с

Директива 2005/88/ЕО, HG 1756/2006 - относно ограничаване на нивото на шумови емисии в околната среда, **Директива 2014/35/ЕС**, HG 409/2016 - относно оборудването с ниско напрежение, **Директива 2014/30/ЕС** относно електромагнитната съвместимост (HG 487/2016 относно електромагнитната съвместимост, актуализирана през 2019 г.), **ДИРЕКТИВА 2011/65/ЕС** от 8 юни 2011 г. относно ограниченията върху употребата на някои опасни вещества в електрическо и електронно оборудване, изменена с Директива 2015/863 /ЕС, Приложение 2, ние удостоверяваме съответствието на продукта с посочените стандарти и декларираме, че той отговаря на основните изисквания за безопасност и сигурност, не застрашава живота, здравето, безопасността на труда и няма отрицателно въздействие върху заобикаляща среда.

Долуподписаният Stroe Catalin, представител на производителя, декларира на своя отговорност, че продуктът е в съответствие със следните европейски стандарти и директиви:

- **SR EN ISO 3744:2011** - Акустика. Определяне на нивата на звукова мощност, излъчвана от източници на шум чрез използване на звуково налягане
- **SR EN ISO 9001** - Система за управление на качеството
- **SR EN ISO 14001** - Система за управление на околната среда
- **ISO 45001:2018** – Система за управление на здравето и безопасността при работа.

Забележка: техническата документация е собственост на производителя.

Пояснение: Тази декларация е в съответствие с оригинала. Срок на валидност: 10 години от датата на одобрение.

Място и дата на издаване: **Крайова, 28.11.2023 г**

Година на прилагане на маркировката CE: **2023 г**

No рег: **1488/28.11.2023г**

Упълномощено лице и подпис:

инж. Стро Мариус Каталин
Генерален директор на
SC RURIS IMPEX SRL



Podkaszarka akumulatorowa RURIS 2024E



1. WSTĘP	2
2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	2
3. DANE TECHNICZNE	5
4. PRZEGLĄD MASZINY	5
5. INSTRUKCJA MONTAŻU	6
6. INSTRUKCJA UŻYCIA	7
7. KONSERWACJA	8
8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	8
7. DEKLARACJE ZGODNOŚCI	9

1. WSTĘP

Drogi Kliencie!

Dziękujemy za decyzję o zakupie produktu RURIS i zaufanie jakim obdarzyliście naszą firmę! RURIS istnieje na rynku od 1993 roku i przez cały ten czas stał się silną marką, która zbudowała swoją reputację dotrzymując obietnic, ale także poprzez ciągłe inwestycje mające na celu pomoc klientom w dostarczaniu niezawodnych, wydajnych i wysokiej jakości rozwiązań.

Jesteśmy pewni, że docenisz nasz produkt i będziesz cieszyć się jego działaniem przez długi czas. RURIS nie oferuje swoim klientom samych maszyn, ale kompletne rozwiązania. Ważnym elementem relacji z klientem jest doradztwo zarówno przed, jak i po sprzedaży, gdyż klienci RURIS mają do dyspozycji całą sieć sklepów partnerskich i punktów serwisowych.

Aby cieszyć się zakupionym produktem prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi. Postępując zgodnie z instrukcją, będziesz mieć gwarancję długiego użytkowania.

Firma RURIS stale pracuje nad rozwojem swoich produktów i dlatego zastrzega sobie prawo do modyfikacji m.in. ich formy, wyglądu i wykonania, bez konieczności wcześniejszego informowania o tym.

Jeszcze raz dziękujemy za wybór produktów RURIS!

Informacje dla klientów i wsparcie:

Telefon: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

2.1. OSTRZEŻENIA NA MASZYNIE

	Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo!		Ostrożny! Ryzyko obrażeń ciała osób znajdujących się w pobliżu maszyny.
	Nosić sprzęt ochronny do rąk.		Przeczytaj instrukcję.
	Nosić ochronę słuchu.		Nosić obuwie ochronne
	Nie wystawiać na działanie deszczu.		Przed konserwacją należy wyjąć akumulator.

2.2. OSTRZEŻENIA

Przed użyciem trymera przeczytaj i postępuj zgodnie ze wszystkimi ostrzeżeniami, przestrogami i instrukcjami zawartymi w tej instrukcji.

UWAGA: Poniższe informacje dotyczące bezpieczeństwa nie obejmują wszystkich możliwych warunków i sytuacji. Przeczytaj całą instrukcję obsługi. Niezastosowanie się do instrukcji i informacji dotyczących bezpieczeństwa może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA.

OSTRZEŻENIE: Nie używaj trymera, dopóki nie przeczytasz niniejszej instrukcji obsługi i nie zapoznasz się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa, obsługi i konserwacji.

BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone.
- Nie używaj elektronarzędzi w atmosferze zagrożonej wybuchem, na przykład w obecności cieczy, gazów lub oparów paliwa. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapalenie gazów lub oparów paliwa.
- Trzymaj dzieci i osoby postronne z daleka. Wszyscy goście i zwierzęta muszą znajdować się w bezpiecznej odległości od miejsca pracy.
- Nie pozwalaj dzieciom ani nieprzeszkolonym osobom korzystać z tej maszyny.
- Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu i wilgoci. Jeśli woda dostanie się do elektronarzędzia, zwiększa to ryzyko porażenia prądem.
- W takim przypadku nie używaj urządzenia.
- Nie należy dotykać wtyczki ani narzędzia mokrymi rękami.
- Nigdy nie pozwalaj dzieciom obsługiwać urządzenia. Nigdy nie pozwalaj dorosłym na obsługę urządzenia bez odpowiedniego przeszkolenia.
- Zawsze noś okulary i maskę ochronną.
- Strzyż długie włosy powyżej poziomu ramion, aby zapobiec ich zaczepieniu o ruchome części.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu, przechowuj je w pomieszczeniu zamkniętym z dala od źródeł ciepła i substancji łatwopalnych.
- Nie należy pracować w warunkach słabego oświetlenia.
- Trzymaj wszystkie części ciała z dala od ruchomych części maszyny.
- Nosić długie spodnie, buty ochronne i rękawice. Unikaj luźnej odzieży i biżuterii, które mogą zostać wplątane w ruchome części maszyny.
- Nie zmuszaj maszyny.
- Nie używaj urządzenia boso, w sandałach lub w nieodpowiednim obuwiu. Nosić obuwie ochronne.
- Podczas używania trymera należy zachować stabilną postawę i równowagę.
- Nie używaj narzędzia, jeśli przełącznik nie działa.
- Trzymaj wszystkie osoby postronne, dzieci i zwierzęta domowe w odległości co najmniej 50 metrów. Nie używaj tego urządzenia, jeśli jesteś zmęczony, chory lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków.
- Trzymaj wszystkie części ciała z dala od ruchomych części i wszelkich gorących powierzchni narzędzia.
- Przed każdym użyciem sprawdź miejsce pracy. Usuń wszystkie przedmioty, takie jak kamienie, potłuczone szkło, gwoździe, drut lub sznurek, które mogą zostać rzucone lub wciągnięte przez maszynę.
- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów producenta. Użycie jakiegokolwiek innej części może stworzyć zagrożenie lub spowodować uszkodzenie produktu.
- Nie ładuj narzędzia akumulatorowego w deszczu ani w wilgotnym miejscu. Zasada ta zmniejszy ryzyko porażenia prądem.
- Używaj narzędzia wyłącznie do użytku domowego.
- Narzędzia zasilane akumulatorowo nie mogą być podłączone do gniazdka elektrycznego; więc są zawsze w dobrym stanie. Należy pamiętać o potencjalnych zagrożeniach, gdy nie korzysta się z narzędzia bezprzewodowego lub podczas wymiany akcesoriów. Przestrzeganie tej zasady zmniejszy ryzyko porażenia prądem, pożaru lub poważnych obrażeń ciała.
- Przed przystąpieniem do serwisowania lub czyszczenia maszyny należy odłączyć akumulator.
- Nie wrzucaj baterii do ognia, ogniwa mogą eksplodować. Aby uzyskać szczegółowe instrukcje dotyczące utylizacji, należy zapoznać się z lokalnymi przepisami.

Nie otwieraj i nie niszczyć baterii. Uwolniony elektrolit jest żrący i może powodować podrażnienie skóry i oczu. Może być toksyczny w przypadku połknięcia.

- Nie umieszczaj narzędzi akumulatorowych ani ich akumulatorów w pobliżu ognia lub źródeł ciepła. Zmniejszy to ryzyko eksplozji.
- Nie zgniataj, nie upuszczaj ani nie niszczyć baterii. Nie używaj uszkodzonego akumulatora ani ładowarki.
- Nie kieruj narzędzia na ludzi ani zwierzęta.
- Gdy narzędzie nie jest używane, należy je przechowywać w suchym, zamkniętym pomieszczeniu, niedostępnym dla dzieci.

- Obchodź się z narzędziem ostrożnie. Aby uzyskać wysoką wydajność, utrzymuj narzędzie w czystości. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi prawidłowej konserwacji.
- Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu, nie używaj go na mokrych powierzchniach.
- Zachowaj te instrukcje. Odwołuj się do nich często i wykorzystuj je do szkolenia innych osób, które mogą korzystać z tej maszyny.
- Trzymaj dzieci z dala od miejsca pracy i pod nadzorem odpowiedzialnej osoby dorosłej.
- Nie pozwalaj dzieciom obsługiwać narzędzia.

OCHRONA OSOBISTA

- Wszystkie osoby, dzieci i zwierzęta muszą zachować bezpieczną odległość od miejsca pracy.
- Nie używaj narzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
- Używaj odpowiedniego sprzętu. Nie używaj narzędzia do innych prac niż te, do których jest przeznaczone.
- Podczas używania narzędzia nie noś luźnej odzieży ani biżuterii.
- Noś okulary z bocznymi osłonami.
- Trzymaj wszystkie części ciała z dala od ruchomych części.
- Unikaj przypadkowego uruchomienia. Przed podłączeniem akumulatora lub transportem narzędzia upewnij się, że wyłącznik znajduje się w pozycji wyłączonej.
- Nie używaj narzędzia na drabinie lub na niestabilnym stojaku. Stabilna podstawa na solidnym podłożu pozwala na lepszą kontrolę nad elektronarzędziem.

UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA

Zapoznaj się z narzędziem. Przeczytaj uważnie instrukcję, poznaj jej zastosowania i ograniczenia oraz konkretne potencjalne zagrożenia związane z tą maszyną.

Sprawdź, czy nie występują niewspółosiowe lub zakleszczone części ruchome, uszkodzone części i inne defekty, które mogą mieć wpływ na działanie narzędzia. Jeżeli jest uszkodzone, napraw elektronarzędzie przed jego użyciem.

Nie używaj elektronarzędzia na siłę. Używaj elektronarzędzia prawidłowo do swojego zastosowania.

Przed przystąpieniem do regulacji, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzia należy odłączyć akumulator od elektronarzędzia.

Przed użyciem narzędzia sprawdź działanie.

Nie używaj narzędzia, jeżeli nie posiada ono czytelnej etykiety ostrzegawczej.

Używaj elektronarzędzia zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy. Używanie elektronarzędzia do prac niezgodnych z przeznaczeniem może spowodować niebezpieczną sytuację.

Zasady bezpieczeństwa baterii

Narzędzia zasilane akumulatorowo nie mogą być podłączone do gniazdka elektrycznego; dlatego są zawsze sprawne. Przestrzeganie tej zasady zmniejszy ryzyko porażenia prądem, pożaru lub poważnych obrażeń ciała.

OSTRZEŻENIE: Podczas transportu lub serwisowania urządzenia należy zawsze odłączać akumulator.

SZCZEGÓLWE STANDARDY BEZPIECZEŃSTWA TRYMERÓW.

- Używaj narzędzia wyłącznie przy świetle dziennym lub dobrym świetle sztucznym.
- Podczas używania żyłka może wyrzucać kamienie, kawałki metalu i inne przedmioty z dużą prędkością. Podkaszarka i jej osłona zostały zaprojektowane tak, aby zmniejszyć ryzyko. Należy jednak zachować następujące szczególne środki ostrożności: UPEWNIJ SIĘ, że inne osoby i zwierzęta znajdują się w odległości co najmniej 30 metrów.
- Używaj wyłącznie oryginalnego drutu tnącego RURIS. Nie używaj innych akcesoriów do cięcia, np. drutu metalowego. Zainstalowanie innych automatycznych nożyc na tym narzędziu może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Nigdy nie używaj narzędzia bez zamontowanej projekcji. Upewnij się, że jest w dobrym stanie.
- Sprawdź, czy nie ma uszkodzonych części. Przed dalszym użyciem narzędzia należy dokładnie sprawdzić osłonę lub inną uszkodzoną część, aby ustalić, czy będzie ona działać prawidłowo i spełniać funkcję, do której została zaprojektowana.

Sprawdź wyrównanie ruchomych części, połączenie części, szczelność części, montaż i wszelkie inne warunki, które mogą mieć wpływ na działanie narzędzia. Osłona lub inna część, która jest uszkodzona, musi zostać odpowiednio naprawiona lub wymieniona przez autoryzowane centrum serwisowe RURIS, aby uniknąć ryzyka obrażeń ciała.

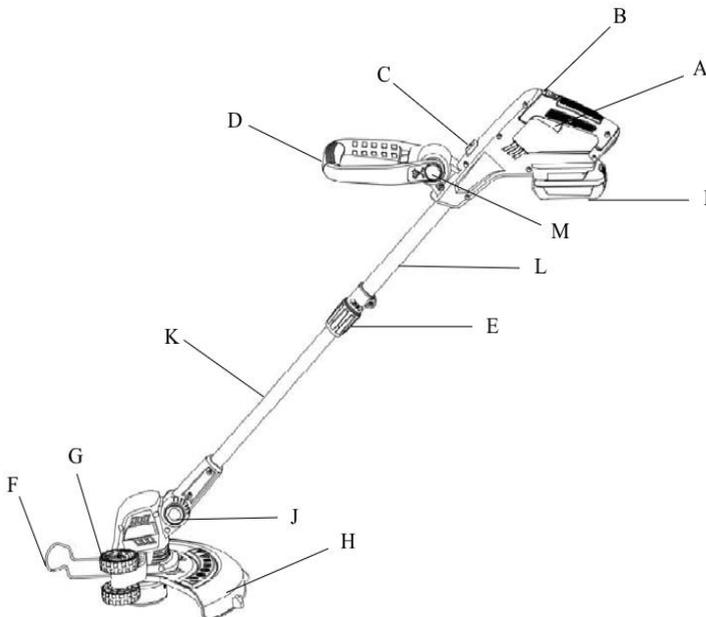
- Nigdy nie używaj ostrzy, drutu ani lin. Narzędzie jest przeznaczone wyłącznie do użytku z funkcją automatycznego cięcia. Używanie innych akcesoriów zwiększa ryzyko obrażeń.
- Utrzymuj otwory wentylacyjne w czystości i wolne od zanieczyszczeń, aby zapobiec przegrzaniu silnika. Czyścić po każdym użyciu.
- Nieużywaną maszynkę należy przechowywać w pomieszczeniu, w suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła i substancji łatwopalnych

3. DANE TECHNICZNE

Silnik	Elektryczny, ze szczotkami
Bateria	Li-Ion 20 V 4 Ah (nie wchodzi w skład produktu)
Całkowita moc	Pw = 80 Wh
uchwyt	Pętla-obrotowa
Średnica cięcia	300 mm
Średnica drutu	1,6 mm
Średnica rury pręta	25 mm
Masa netto z akcesoriami	1,7 kg

4. PRZEGLĄD MASZYNY

Przełącznik	H - Obrońca
B - Przycisk blokady	I - Akumulator (brak w zestawie)
C - Przełącznik funkcji	J - Pokrętko regulacji kąta
D - Uchwyt przedni	K - Wał teleskopowy
E - Tuleja blokująca	L - Drzewo
F - Ochrona roślin	M - Pokrętko regulacji rączki przedniej
G - Koło	



Zdjęcia mają charakter informacyjny, dostawca zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian konstrukcyjnych i funkcjonalnych w maszynie przedstawionej w niniejszej instrukcji.

Bateria korzysta z funkcji „α UP-Innovation RURIS”. Funkcja ta pomaga akumulatorowi osiągnąć krytyczny próg rozładowania. Ruris wymyślił innowację w systemie ogni wewnątrz akumulatora, dzięki któremu akumulator może zostać ponownie naładowany po długim okresie czasu, w którym był rozładowany. Dzięki temu użytkownicy RURIS mogą cieszyć się niezawodnością i innowacyjnością RURIS. Po przechowywaniu zaleca się ładowanie w odstępie 6 miesięcy - 1 rok

5. INSTRUKCJA INSTALACJI

Jeśli jakiegokolwiek części są uszkodzone lub ich brakuje, nie używaj produktu do czasu wymiany części. Używanie tego produktu z uszkodzonymi lub brakującymi częściami może spowodować poważne obrażenia ciała.

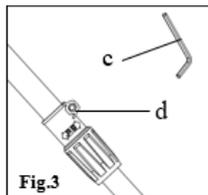
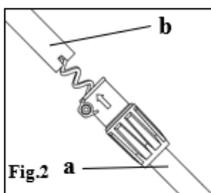
OSTRZEŻENIE:

Nie próbuj modyfikować tego produktu ani tworzyć akcesoriów niezalecanych do użytku z tym produktem. Każde takie użycie stanowi niewłaściwe użycie i może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.

Łączenie wału górnego i wału teleskopowego

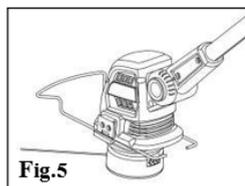
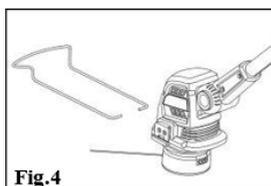
Wyrównaj strzałkę na tulei blokującej ze szczeliną, włóż wał teleskopowy (a) do górnego wału (b) (patrz rys. 2).

Następnie za pomocą klucza imbusowego (c) dokręć śrubę (d) (patrz rys. 3).

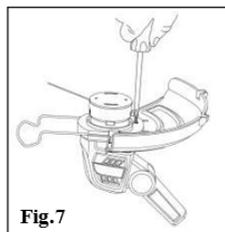
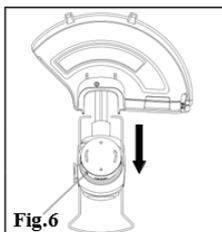


Montaż zabezpieczenia i koła.

Włóż przewód doprowadzający w czarny rowek obudowy silnika. Zanotuj kierunek przewodu doprowadzającego (patrz rys. 4 i rys. 5).



Postępuj zgodnie z kierunkiem strzałki na osłonie, a następnie przymocuj osłonę do obudowy silnika za pomocą dostarczonej śruby. (patrz rys. 6 i rys. 7)



Włóż koło w czarną szczelinę w obudowie silnika (patrz rys. 8), upewniając się, że jest dobrze osadzone w rowku. I popchnij przewód doprowadzający, aby nie wysunął się.

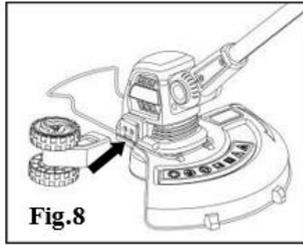


Fig.8

6. INSTRUKCJA UŻYCIA

OSTRZEŻENIE: Przed użyciem trymera należy przeczytać i w pełni zrozumieć wszystkie instrukcje i informacje dotyczące bezpieczeństwa. Niezastosowanie się do tego może spowodować poważne obrażenia. Nie używaj tego narzędzia, jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości lub pytania dotyczące jego bezpiecznej obsługi.

Zacząć zakończyć

- Podłącz akumulator.
- Aby uruchomić trymer, naciśnij przycisk blokady i jednocześnie naciśnij spust. (Patrz rysunek 9)
- Aby zatrzymać, zwolnij spust.

OSTRZEŻENIE:

Po wyłączeniu trymer działa jeszcze przez około 3 sekundy. Przed odłożeniem narzędzia poczekaj, aż silnik całkowicie się zatrzyma.

REGULACJE

OSTRZEŻENIE: Przed dokonaniem regulacji należy odłączyć akumulator.

REGULACJA WYSOKOŚCI CIĘCIA

OSTRZEŻENIE: Nie próbuj regulować wału teleskopowego, gdy żyłka się obraca.

Odkręć tuleję blokującą wał i wyreguluj długość trzpienia teleskopowego do najwygodniejszej pozycji roboczej. Obróć tuleję blokującą w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zablokować wał na miejscu (patrz rys. 10).

REGULACJA UCHWYTU PRZEDNIEGO

OSTRZEŻENIE: Przed dokonaniem regulacji należy odłączyć akumulator. Mocno naciśnij przycisk regulacji na przednim uchwycie, popchnij przedni uchwyt w dół, aż uzyskasz żądany kąt. Następnie zwolnij pokrętło regulacyjne.

Kątów jest 8, rączkę należy wyregulować tak, aby przednie ramię było wyprostowane, gdy podkaszarka znajduje się w pozycji roboczej.

REGULACJA KĄTA OBUDOWY SILNIKA

Naciśnij przycisk regulacji kąta na obudowie silnika, przesuwaj wał do przodu i do tyłu, aby wyregulować obudowę silnika (7 pozycji).

REGULACJA WYKOŃCZENIA KRAWĘDZI

Zmień położenie rączki jak na rysunku 13. Wciśnij przełącznik funkcji na uchwycie i mocno przytrzymaj trzonek teleskopowy jedną ręką, a drugą ręką obróć tylną rączkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że miejsce pracy jest wolne od kamieni, gruzu i innych ciał obcych.

1- Opuść osłonę, aby zapobiec zetknięciu się obudowy z obiektem takim jak pień drzewa lub ściana i uszkodzeniu bębna tnącego.

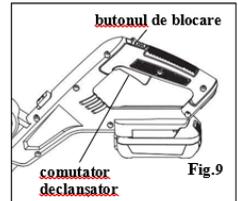


Fig.9

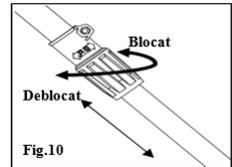


Fig.10



Fig.11

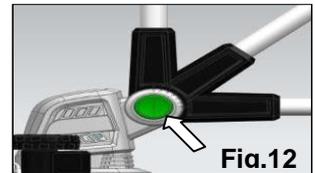


Fig.12



Fig.13

- 2- Uruchom kosiarkę przed kontaktem z trawą.
 - 3- Kosić trawę, przesuwając podkaszarkę od prawej do lewej i kontynuować powoli, utrzymując maszynę przechyloną pod kątem około 30°.
 - 4- Wysoką trawę należy kosić warstwami, zawsze zaczynając od góry. Nie kosić mokrej trawy.
 - 5- Uważaj na odrzut w przypadku uderzenia twardymi przedmiotami.
- Uwaga: Okresowo czyść trawę pomiędzy szpulą (automatycznym cięciem) a krawędzią osłony, aby zapobiec uszkodzeniu maszyny.

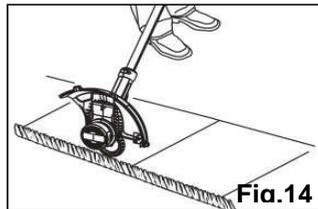


Fig.14

AUTOCUT REGULACJA I WYMIANA.

OSTRZEŻENIE: Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji należy odłączyć akumulator od narzędzia. Używaj wyłącznie oryginalnych szpułek nici RURIS (automatyczne odcinanie).

Aby wymienić autocut, naciśnij dwa zatrzaski na osłonie cewki i delikatnie ją zdejmij. Wyjmij starą cewkę i zastąp ją nową.

Przełóż nić przez otwór (f) szpulki. Przepchnij szpulę przez trzpień. Upewnij się, że jest całkowicie osadzony na wale. Linia zostanie automatycznie zamknięta po ponownym uruchomieniu narzędzia.

Naciśnij dwa zatrzaski na osłonie cewki i załóż ją z powrotem. Upewnij się, że dwa zaciski pasują do dwóch otworów. Nakładka musi idealnie pasować do cewki.

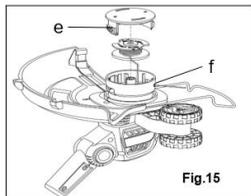


Fig.15

7. KONSERWACJA

Przed regulacją, kontrolą lub czyszczeniem trymera należy odłączyć akumulator.

OSTRZEŻENIE: Używaj wyłącznie identycznych i oryginalnych części zamiennych RURIS. Użycie jakiegokolwiek innej części może stworzyć zagrożenie lub spowodować uszkodzenie produktu.

UWAGA: Obudowę i plastikowe elementy czyścić miękką, wilgotną szmatką. Nie używaj rozpuszczalników ani silnych detergentów do czyszczenia obudowy i elementów plastikowych. Niektóre domowe środki czyszczące mogą powodować uszkodzenia i stwarzać ryzyko porażenia prądem.

GENERALNA INSPEKCJA

Okresowo sprawdzaj, czy wszystkie śruby mocujące są dokręcone. Z czasem mogą się rozluźnić i rozluźniać.

SKŁADOWANIE

Przechowuj go w dobrze wentylowanym miejscu, chronionym przed słońcem i niedostępnym dla dzieci.

Na koniec sezonu należy przeprowadzić generalne czyszczenie i dokładny przegląd przekładni.

BEZPIECZNA DLA ŚRODOWISKA UTYLIZACJA BATERII

Jeśli bateria ulegnie uszkodzeniu, niezależnie od tego, czy wycieka, czy nie, nie ładuj jej ani nie używaj.

Zabierz baterie do lokalnego punktu recyklingu i/lub utylizacji, który posiada certyfikat dopuszczający do utylizacji.



Nie wyrzucać sprzętu elektrycznego, elektroniki przemysłowej i podzespołów razem z odpadami domowymi! Informacje o ZSEE. Uwzględniając przepisy GEO 195/2005 – dotyczące ochrony środowiska oraz GEO 5/2015. Konsumentci wezmą pod uwagę następujące wskazania dotyczące przekazywania zużytego sprzętu elektrycznego:

- Konsumentci mają obowiązek nie wyrzucać zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) jako nieposortowanych odpadów komunalnych i zbierać ten WEEE oddzielnie.

- Zbiórka wymienionych odpadów (ZSEE) będzie prowadzona za pośrednictwem Państwowych Służb Zbiórki na terenie każdego powiatu oraz za pośrednictwem punktów zbiórki organizowanych przez przedsiębiorców uprawnionych do zbierania ZSEE. Informacje udostępnione przez Administrację Funduszu Ochrony Środowiska www.afm.ro lub dziennik Unii Europejskiej.

- Konsumentci mogą bezpłatnie oddawać WEEE we wcześniej określonych punktach zbiórki.

8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przed dokonaniem regulacji lub montażem akcesoriów należy odłączyć akumulator.

PROBLEMY	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA

Silnik nie uruchamia się po naciśnięciu przełącznika.	Sprawdź baterię Sprawdź przycisk zasilania	Naładuj baterię Naciśnij przycisk startu
Funkcja automatycznego cięcia nie jest zasilana	Sprawdź bębny i wymienić cewkę	Sprawdź, czy nić nie jest splątana i nie utknęła w szpulce. Wymij drut i wymień szpulę w żyłce, upewniając się, że mechanizm jest czysty.
Zmniejszona wydajność cięcia	Sprawdź linię cięcia	Sprawdź, czy żyłka cięcia jest całkowicie wysunięta. Jeżeli nie jest: Wyciągnij żyłkę ręcznie lub cyklicznie steruj trymerem, aż żyłka zostanie przedłużona.

9 . DEKLARACJE ZGODNOŚCI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Producent: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, nie. 111, Budynek Administracyjny, Craiova, Dolj, Rumunia

Bramka. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Autoryzowany przedstawiciel: inż. Stroe Marius Catalin – dyrektor generalny

Osoba upoważniona do dokumentacji technicznej: inż. Alexandru Radoi – Dyrektor ds. projektowania produkcji

Opis maszyny: Podkaszarka akumulatorowa sprawdzi się w ciasnych przestrzeniach, a także do koszenia trawnika przy krzakach, krawężnikach i spoinach między kostką brukową, gdzie trudno jest wjechać innym dużym sprzętem.

Numer seryjny produktu: AASF0100001XXXRUR2024E (gdzie AA oznacza dwie ostatnie cyfry roku produkcji, znaki 5 i 6 numer partii, znaki 7-11 numer produktu)

Produkt: trymer akumulatorowy

Modelka: RURIS

Typ: 2024E

Silnik: Elektryczny, ze szczotkami.

Moc: Pw= 80 Wh

Średnica cięcia: 300 mm **Akumulator:** Li-Ion 20V 4 Ah (nie wchodzi w skład produktu)

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producent, przestrzegamy z HG 1029/2008 – w sprawie warunków wprowadzania samochodów na rynek, **Dyrektywą 2006/42/WE** – wymagania bezpieczeństwa i ochrony, **Normą EN ISO 12100:2010 – Samochody. Bezpieczeństwo**, **Dyrektywą 2000/14/WE zmienioną dyrektywą 2005/88/WE**, HG 1756/2006 – w sprawie ograniczenia poziomu emisji hałasu do środowiska, **Dyrektywą 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (HG 487/2016 w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, aktualizacja 2019)**, **Dyrektywą 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 w sprawie ograniczeń stosowania niektórych substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zmienioną dyrektywą 2015/863/UE, Załącznik nr 2, certyfikujemy zgodność produktu z określonymi normami i oświadczam, że spełnia podstawowe wymagania bezpieczeństwa i ochrony, nie zagraża życiu, zdrowiu, bezpieczeństwu pracy i nie wywiera negatywnego wpływu na środowisko.**

Niżej podpisany Stroe Catalin, przedstawiciel producenta, oświadcza na własną odpowiedzialność, że produkt jest zgodny z następującymi normami i dyrektywami europejskimi:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2011 - Bezpieczeństwo maszyn. Podstawowe pojęcia, ogólne zasady projektowania. Podstawowa terminologia, metodologia. Zasady techniczne

SR EN 50636-2-91:2014/ EN 50636-2-91:2014 – Urządzenia elektryczne do użytku domowego i podobnego. Bezpieczeństwo. Część 2-91: Wymagania szczegółowe dotyczące kosiarek do trawy prowadzonych przez pieszego i przenośnych oraz maszyn do obrzynania

SR EN 60335-1:2012/A15:2021/ EN 60335-1:2012/A15:2021 – Urządzenia elektryczne do użytku domowego i podobnego. Bezpieczeństwo. Część 1: Przepisy ogólne

SR EN 60335-1:2012/A2:2019/ EN 60335-1:2012/A2:2019 – Urządzenia elektryczne do użytku domowego i podobnego. Bezpieczeństwo. Część 2-1: Wymagania ogólne

EN 60335-1:2010/AMD2:2016 – Poprawka 2 – Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego – Bezpieczeństwo – Część 1: Wymagania ogólne



SR EN 62841-1:2016/ EN 62841-1:2015 - Przenośne elektronarzędzia z silnikiem, narzędzia przenośne i maszyny do ogrodu i trawnika. Bezpieczeństwo. Część 1: Przepisy ogólne

SR EN 60335-2-29:2005/A11:2019/ EN 60335-2-29:2004/A11:2018 – Urządzenia elektryczne do użytku domowego i podobnego. Bezpieczeństwo. Część 2-29: Wymagania szczegółowe dotyczące ładowarek do akumulatorów

SR EN 62133-1:2017/ EN 62133-1:2017 – Akumulatory alkaliczne i inne akumulatory z elektrolitem niekwasowym – Wymagania bezpieczeństwa dotyczące szczelnych akumulatorów przenośnych i wykonanych z nich baterii przeznaczonych do zastosowań przenośnych. Część 1: Systemy niklowe

SR EN 60664-1:2008/ IEC 60664-1:2007 – Koordynacja izolacji urządzeń od sieci niskiego napięcia. Część 1: Zasady, recepty i testy

SR EN IEC 61058-1:2018/ IEC 61058-1:2018- Przelącniki do urzadzzeń. Część 1: Przepisy ogólne

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Kompatybilność elektromagnetyczna. Wymagania dotyczące sprzętu gospodarstwa domowego, elektronarzędzi i podobnego sprzętu. Część 1: Problem

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 – Kompatybilność elektromagnetyczna. Wymagania dotyczące sprzętu gospodarstwa domowego, elektronarzędzi i podobnego sprzętu. Część 2: Immunitet. Standard rodziny produktów

SR EN IEC 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2009 Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC). Część 4-2: Techniki testowania i pomiarów. Test odporności na wyładowania elektrostatyczne

SR EN IEC 61000-4-3:2020/ EN IEC 61000-4-3:2021 – Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC). Część 4-3: Techniki testowania i pomiarów. Badania odporności na pola elektromagnetyczne o częstotliwości radiowej, promieniowane

SR EN 62233:2008/ EN 62233:2008 – Metody pomiaru pól elektromagnetycznych elektrycznych urządzeń gospodarstwa domowego i podobne cele dotyczące narażenia ludzi

SR EN ISO 3744:2011 – Akustyka. Wyznaczanie poziomów mocy akustycznej emitowanej przez źródła hałasu za pomocą ciśnienia akustycznego

Dyrektywa 2000/14/WE (zmieniona dyrektywą 2005/88/WE) – Emisje hałasu w środowisku zewnętrznym

Dyrektywa 2006/42/WE – w sprawie maszyn – wprowadzanie maszyn do obrotu

Kierunek 2014/30/UE – w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (HG 487/2016 w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, aktualizacja 2019);

Dyrektywa 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczeń stosowania niektórych substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zmieniona dyrektywą 2015/863/UE, Załącznik nr 2

Marka i nazwa producenta: ZSI Co. Ltd

Inne zastosowane standardy lub specyfikacje:

- **SR EN ISO 9001** – System Zarządzania Jakością
- **SR EN ISO 14001** – System Zarządzania Środowiskowego
- **ISO 45001:2018** - System Zarządzania Bezpieczeństwem i Higieną Pracy.

Uwaga: dokumentacja techniczna jest własnością producenta.

Wyjaśnienie: Niniejsza deklaracja jest zgodna z oryginałem.

Okres ważności: 10 lat od daty zatwierdzenia.

Miejsce i data wydania: **Craiova, 28.11.2023**

Rok zastosowania oznakowania CE: **2023**

Nr rej.: **1487/28.11.2023**

Osoba upoważniona i podpis:

inż. Stroe Mariusa Catalina
Dyrektor Generalny ds
SC RURIS IMPEX SRL

DEKLARACJA ZGODNOŚCI EC

Producent: SC RURIS IMPEX SRL

Bldv. Decebal, nie. 111, Budynek Administracyjny, Craiova, Dolj, Rumunia

Bramka. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Autoryzowany przedstawiciel: inż. Stroe Marius Catalin – dyrektor generalny

Osoba upoważniona do dokumentacji technicznej: inż. Alexandru Radoi – Dyrektor ds. projektowania produkcji

Opis maszyny: **Podkaszarka akumulatorowa** sprawdzi się w ciasnych przestrzeniach, a także do koszenia trawnika przy krzakach, krawężnikach i spoinach między kostką brukową, gdzie trudno jest wjechać innym dużym sprzętem.

Numer seryjny produktu: AASF0100001XXXRUR2024E (gdzie AA oznacza dwie ostatnie cyfry roku produkcji, znaki 5 i 6 numer partii, znaki 7-11 numer produktu)

Produkt: trymer akumulatorowy

Modelka: RURIS

Typ: 2024E

Silnik: Elektryczny, ze szczotkami. **Moc:** Pw= 80 Wh

Średnica cięcia: 300 mm **Bateria:** Li-Ion 20 V 4 Ah (nie wchodzi w skład produktu)

Zmierzony poziom mocy akustycznej: **93,3 dB(A)** Gwarantowany poziom mocy akustycznej: **95 dB(A)**

Poziomocy poziom _ akustyczny. Jest certyfikowany przez TUV SUD Industrie Service GmbH certyfikatem nr LUB/015231 zgodnie z Dyrektywą 2000/14/CE i SR EN ISO 3744:2011

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producent, przestrzegamy z HG 1029/2008 – w sprawie warunków wprowadzania samochodów na rynek, Dyrektywą 2006/42/WE – wymagania bezpieczeństwa i ochrony, Normą EN ISO 12100:2010 – Samochody. Bezpieczeństwo, Dyrektywą 2000/14/WE zmienioną Dyrektywą 2005/88/WE, HG 1756/2006 – w sprawie ograniczenia poziomu emisji hałasu do środowiska, Dyrektywą 2014/35/UE, HG 409/2016 – w sprawie urządzeń niskiego napięcia, Dyrektywą 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (HG 487/2016 w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, aktualizacja 2019), DYREKTYWA 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczeń stosowania niektórych substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zmienioną Dyrektywą 2015/863/UE, załącznik nr 2, certyfikujemy zgodność produktu z określonymi normami i oświadczamy, że spełnia on podstawowe wymagania bezpieczeństwa i ochrony, nie zagraża życiu, zdrowiu, bezpieczeństwu pracy i nie ma negatywnego wpływu na środowisko.

Niżej podpisany Stroe Catalin, przedstawiciel producenta, oświadcza na własną odpowiedzialność, że produkt jest zgodny z następującymi normami i dyrektywami europejskimi:

- **SR EN ISO 3744:2011** – Akustyka. Wyznaczanie poziomów mocy akustycznej emitowanej przez źródła hałasu za pomocą ciśnienia akustycznego
- **SR EN ISO 9001** – System Zarządzania Jakością
- **SR EN ISO 14001** – System Zarządzania Środowiskowego
- **ISO 45001:2018** - System Zarządzania Bezpieczeństwem i Higieną Pracy.

Uwaga: dokumentacja techniczna jest własnością producenta.

Wyjaśnienie: Niniejsza deklaracja jest zgodna z oryginałem. Okres ważności: 10 lat od daty zatwierdzenia.

Miejsce i data wydania: **Craiova, 28.11.2023**

Rok zastosowania oznakowania CE: **2023**

Nr rej.: **1488/28.11.2023**

Osoba upoważniona i podpis:

inż. Stroe Mariusa Catalina

Dyrektor Generalny ds

SC RURIS IMPEX SRL

Baterije trimmer RURIS 2024E



1. UVOD	2
2. SIGURNOSNE UPUTE	2
3. TEHNIČKI PODACI	4
4. PREGLED STROJA	5
5. VODIČ ZA SASTAVLJANJE	5
6. UPUTE ZA UPORABU	6
7. ODRŽAVANJE	7
8. RJEŠAVANJE PROBLEMA	8
7. IZJAVE O SUKLADNOSTI	8

1. UVOD

Poštovani kupci!

Zahvaljujemo Vam na Vašoj odluci da kupite RURIS proizvod i na povjerenju koje ste nam ukazali našoj tvrtki! RURIS je na tržištu od 1993. godine i za sve to vrijeme postao je snažan brend koji je svoju reputaciju izgradio ispunjavanjem obećanja, ali i kontinuiranim ulaganjima s ciljem pomoći kupcima pouzdanim, učinkovitim i kvalitetnim rješenjima.

Uvjereni smo da ćete cijeniti naš proizvod i uživati u njegovim performansama dugo vremena. RURIS svojim kupcima ne nudi samo strojeve, već cjelovita rješenja. Važan element u odnosu s kupcem je savjetovanje prije i nakon prodaje, budući da kupci RURIS-a imaju na raspolaganju cijelu mrežu partnerskih trgovina i servisa.

Kako biste uživali u kupljenom proizvodu, pažljivo pročitajte korisnički priručnik. Slijedeći upute, bit će vam zajamčena duga upotreba.

Tvrtka RURIS kontinuirano radi na razvoju svojih proizvoda te stoga zadržava pravo izmjene, između ostalog, njihovog oblika, izgleda i performansi, bez obveze prethodne obavijesti.

Još jednom zahvaljujemo što ste odabrali RURIS proizvode!

Informacije o kupcima i podrška:

Telefon: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1. UPOZORENJA NA STROJU

	Upozorenje! Opasnost!		oprezno! Opasnost od tjelesnih ozljeda za osobe u blizini stroja.
	Nosite zaštitnu opremu za ruke.		Pročitajte priručnik.
	Nosite zaštitu za sluh.		Nosite zaštitnu obuću
	Ne izlagati kiši .		Prije održavanja, uklonite bateriju.

2.2. UPOZORENJA

Prije uporabe trimera pročitajte i slijedite sva upozorenja, mjere opreza i upute u ovom priručniku.

NAPOMENA: Slijedeće sigurnosne informacije nisu namijenjene pokrivanju svih mogućih stanja i situacija. Pročitajte cijeli korisnički priručnik. Nepoštivanje uputa i sigurnosnih informacija može rezultirati ozbiljnim ozljedama ili smrću.

OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA

SAČUVAJTE OVE SIGURNOSNE UPUTE.

UPOZORENJE: Nemojte koristiti ovaj trimer dok ne pročitate ovaj priručnik s uputama i ne upoznate se s uputama za sigurnost, rad i održavanje.

SIGURNOST NA RADNOM PODRUČJU

- Održavajte radni prostor čistim i dobro osvijetljenim.
- Nemojte koristiti električne alate u eksplozivnim atmosferama, kao što su prisutnost tekućina, plinova ili para goriva. Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti gorive plinove ili pare.
- Držite djecu i promatrače podalje. Svi posjetitelji i kućni ljubimci moraju biti na sigurnoj udaljenosti od radnog područja.
- Ne dopustite djeci ili neobučenim osobama da koriste ovaj stroj.
- Ne izlažite električne alate kiši ili vlazi. Ako voda uđe u električni alat, to će povećati rizik od strujnog udara.
- Nemojte koristiti jedinicu u ovom slučaju.
- Nemojte rukovati utikačem ili alatom mokrim rukama.
- Nikada ne dopustite djeci da rukuju opremom. Nikada nemojte dopustiti odraslima da rukuju opremom bez odgovarajućih uputa.
- Uvijek nosite naočale i zaštitnu masku.
- Zakačite dugu kosu iznad razine ramena kako biste spriječili da se zahvati za pokretne dijelove.
- Ne izlažite stroj kiši, čuvajte ga u zatvorenom prostoru daleko od izvora topline ili zapaljivih tvari.
- Nemojte raditi u uvjetima slabog osvjetljenja.
- Držite sve dijelove tijela podalje od bilo kojeg pokretnog dijela stroja.
- Nosite duge hlače, zaštitne čizme i rukavice. Izbjegavajte široku odjeću i nakit koji se mogu uhvatiti za pokretne dijelove stroja.
- Nemojte forsirati stroj.
- Nemojte koristiti opremu bosu ili sa sandalama ili neprikladnom obućom. Nosite zaštitnu obuću.
- Održavajte čvrst stav i ravnotežu kada koristite trimmer.
- Nemojte koristiti alat ako prekidač nije u funkciji.
- Držite sve promatrače, djecu i kućne ljubimce na udaljenosti od najmanje 50 metara. Nemojte koristiti ovu jedinicu kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, droga ili lijekova.
- Držite sve dijelove tijela podalje od pokretnih dijelova i svih vrućih površina alata.
- Provjerite radno područje prije svake uporabe. Uklonite sve predmete kao što su kamenje, razbijeno staklo, čavli, žica ili konopci koji se mogu baciti ili uhvatiti u stroj.
- Koristite samo originalne rezervne dijelove i pribor od proizvođača. Korištenje bilo kojeg drugog dijela može dovesti do opasnosti ili oštetiti proizvod.
- Ne punite baterijski alat na kiši ili na mokrom mjestu. Ovo pravilo će smanjiti rizik od električnog udara.
- Koristite alat samo za kućnu upotrebu.
- Alati na baterije ne smiju se uključivati u električnu utičnicu; tako da su uvijek u radnom stanju. Imajte na umu potencijalne opasnosti kada ne koristite svoj bežični alat ili kada mijenjate pribor. Pridržavanje ovog pravila smanjit će rizik od strujnog udara, požara ili ozbiljnih osobnih ozljeda.
- Odspojite bateriju prije servisiranja ili čišćenja stroja.
- Ne bacajte baterije u vatru, ćelije mogu eksplodirati. Konzultirajte lokalne propise za moguće posebne upute za odlaganje.

Ne otvarajte i ne oštećujte baterije. Oslobođeni elektrolit je korozivan i može izazvati iritaciju kože i očiju. Može biti otrovno ako se proguta.

- Ne stavljajte baterijske alate ili njihove baterije blizu vatre ili izvora topline. To će smanjiti opasnost od eksplozije.
- Nemojte zgnječiti, ispustiti ili oštetiti bateriju. Nemojte koristiti oštećenu bateriju ili punjač.
- Nemojte usmjeravati alat prema ljudima ili kućnim ljubimcima.
- Kada se ne koristi, alat treba čuvati u zatvorenom, na suhom, zaključanom mjestu izvan dohvata djece.
- Pažljivo rukujte alatom. Održavajte alat čistim za visoku učinkovitost. Slijedite upute za pravilno održavanje.
- Kako biste smanjili rizik od električnog udara, nemojte izlagati stroj kiši, nemojte ga koristiti na mokrim površinama.
- Čuvajte ove upute. Često im se obraćajte i koristite ih za obuku drugih koji bi mogli koristiti ovaj stroj.
- Držite djecu podalje od radnog područja i pod nadzorom odgovorne odrasle osobe.
- Ne dopustite djeci da rukuju alatom.

OSOBA SIGURNOST

- Sve osobe, djeca i kućni ljubimci moraju biti na sigurnoj udaljenosti od radnog područja.

- Nemojte koristiti alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.
- Koristite pravu opremu. Nemojte koristiti alat za bilo koji drugi posao osim za onaj za koji je namijenjen.
- Ne nosite široku odjeću ili nakit dok koristite alat.
- Nosite naočale s bočnim štitnicima.
- Držite sve dijelove tijela podalje od pokretnih dijelova.
- Izbjegavajte slučajno pokretanje. Provjerite je li prekidač u isključenom položaju prije spajanja akumulatora ili prilikom transporta alata.
- Ne koristite alat na ljestvama ili na nestabilnom postolju. Stabilna baza na čvrstoj površini omogućuje bolju kontrolu električnog alata.

KORIŠTENJE I ODRŽAVANJE

Upoznajte se s alatom. Pažljivo pročitajte priručnik, saznajte više o njegovim primjenama i ograničenjima te određenim potencijalnim opasnostima povezanim s ovim strojem.

Provjerite ima li neusklađenih ili zaglavljanih pokretnih dijelova, slomljenih dijelova i bilo kakvih drugih nedostataka koji bi mogli utjecati na rad alata. Ako je električni alat oštećen, popravite ga prije uporabe.

Ne forsirajte električni alat. Koristite električni alat ispravno za svoju primjenu.

Isključite bateriju iz električnog alata prije podešavanja, mijenjanja pribora ili spremanja električnog alata. Provjerite rad alata prije uporabe.

Nemojte koristiti alat ako nema čitljivu naljepnicu upozorenja.

Koristite električni alat u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir uvjete rada. Korištenje električnog alata za radove koji nisu predviđeni može dovesti do opasne situacije.

Sigurnosna pravila za baterije

Alati na baterije ne smiju se uključivati u električnu utičnicu; stoga su uvijek u ispravnom stanju.

Pridržavanje ovog pravila smanjit će rizik od strujnog udara, požara ili ozbiljnih osobnih ozljeda.

UPOZORENJE: Prilikom transporta ili servisiranja jedinice uvijek odspojite bateriju.

SPECIFIČNI SIGURNOSNI STANDARDI TRIMERA.

- Koristite alat samo na dnevnom svjetlu ili dobrom umjetnom svjetlu.

- Kada se koristi, trimer struna može velikom brzinom bacati kamenje, komade metala i druge predmete. Trimer i njegov štitnik dizajnirani su za smanjenje opasnosti. Međutim, potrebno je poduzeti sljedeće posebne mjere opreza: OSIGURAJTE da su drugi ljudi i kućni ljubimci udaljeni najmanje 30 metara.

- Koristite samo originalnu RURIS žicu za rezanje. Nemojte koristiti drugi pribor za rezanje, na primjer metalnu žicu. Instaliranje drugih automatskih rezača na ovaj alat može rezultirati ozbiljnim osobnim ozljedama.

- Nikada nemojte koristiti alat bez montirane projekcije. Provjerite je li u dobrom stanju.

- Provjerite ima li oštećenih dijelova. Prije nastavka korištenja alata, svaki štitnik ili drugi oštećeni dio treba pažljivo pregledati kako bi se utvrdilo hoće li pravilno funkcionirati i obavljati funkciju za koju je dizajniran. Provjerite poravnanje pokretnih dijelova, spoj dijelova, zategnutost dijelova, montažu i sve druge uvjete koji mogu utjecati na rad alata. Štitnik ili drugi dio koji je oštećen mora biti ispravno popravljen ili zamijenjen od strane ovlaštenog RURIS servisnog centra kako bi se izbjegao rizik od osobne ozljede.

- Nikada nemojte koristiti oštrice, žicu ili užad. Alat je dizajniran za korištenje samo s automatskim rezom. Korištenje bilo kojeg drugog pribora povećava rizik od ozljeda.

- Ventilacijske otvore održavajte čistima i čistima od krhotina kako biste spriječili pregrijavanje motora. Očistite nakon svake upotrebe.

- Kada se ne koristi, trimer se mora čuvati u zatvorenom prostoru, na suhom mjestu, daleko od izvora topline ili zapaljivih tvari

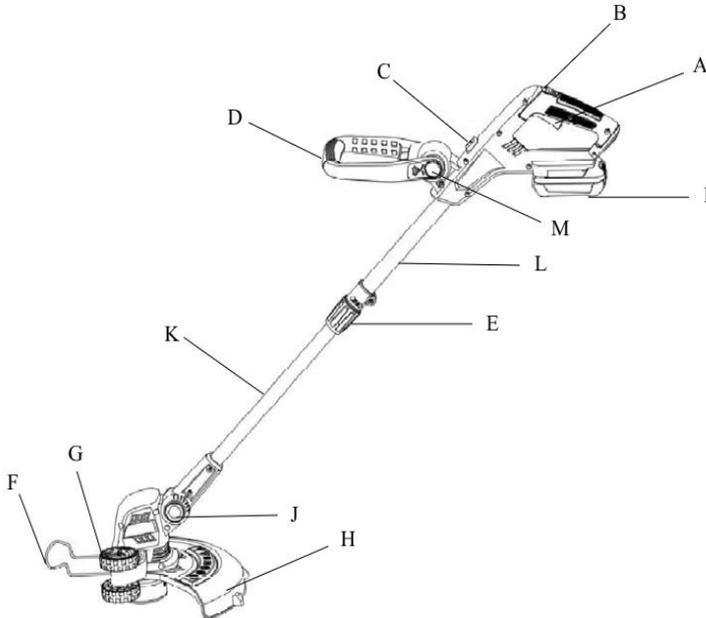
3. TEHNIČKI PODACI

Motor	Električni, s četkicama
Baterija	Li-Ion 20V 4 Ah (nije uključeno u proizvod)
Ukupna snaga	Pw = 80 Wh
drška	Loop- Rotary
Promjer rezanja	300 mm
Promjer žice	1,6 mm
Promjer cijevi šipke	25 mm

Neto težina s priborom	1,7 kg
------------------------	--------

4. PREGLED STROJA

A - Prekidač	H - Branitelj
B - Gumb za zaključavanje	I – Akumulator (nije uključen)
C - Funkcijski prekidač	J - Gumb za podešavanje kuta
D - Prednja ručka	K - Teleskopska osovina
E - Čahura za zaključavanje	L - Drvo
F – Zaštita bilja	M - Gumb za podešavanje prednje ručke
G - Kotač	



Slike su informativnog karaktera, dobavljač zadržava pravo strukturnih i funkcionalnih promjena na stroju prikazanom u ovom priručniku.

Baterija koristi prednosti funkcije "α UP-Innovation RURIS". Ova funkcija pomaže bateriji kada dosegne kritični prag pražnjenja. Ruris je osmislio inovaciju u sustavu ćelija unutar baterije, preko kojih se baterija može ponovno napuniti nakon dužeg vremena u kojem je bila ispražnjena. Stoga korisnici RURIS-a mogu uživati u pouzdanosti i inovativnosti RURIS-a. Nakon skladištenja, preporuča se punjenje u intervalu od 6 mjeseci do 1 godine

5 . VODIČ ZA INSTALACIJU

Ako su neki dijelovi oštećeni ili nedostaju, nemojte koristiti proizvod dok se dijelovi ne zamijene. Korištenje ovog proizvoda s oštećenim ili nedostajućim dijelovima može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

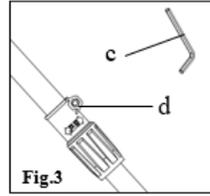
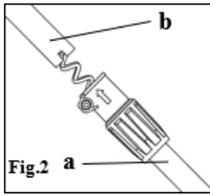
UPOZORENJE:

Ne pokušavajte modificirati ovaj proizvod niti stvarati dodatke koji se ne preporučuju za korištenje s ovim proizvodom. Sve to predstavlja zlouporabu i može rezultirati mogućim ozbiljnim osobnim ozljedama.

Spajanje gornje osovine i teleskopske osovine

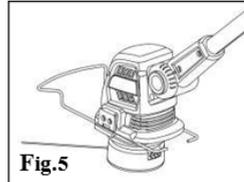
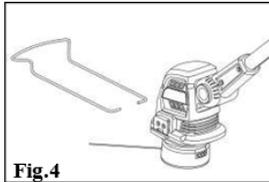
Poravnajte strelicu na čahuri za zaključavanje s razmakom, umetnite teleskopsku osovinu (a) u gornju osovinu (b) (Pogledajte sl. 2).

Zatim upotrijebite šesterokutni ključ (c) da zategnete vijak (d) (Pogledajte sl. 3).

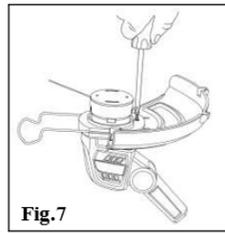
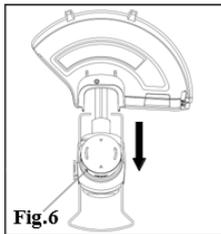


Ugradnja zaštite i kotača.

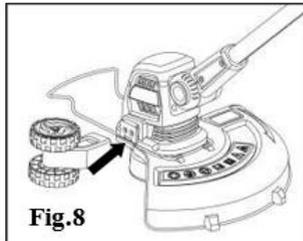
Umetnite žicu za navođenje u crni utor na kućištu motora. Zabilježite smjer žice za navođenje (pogledajte sl. 4 i sl. 5).



Slijedite smjer strelice na štitičku, zatim pričvrstite štitičku na kućište motora isporučenim vijkom. (vidi sl. 6 i sl. 7)



Umetnite kotač u crni utor na kućištu motora (pogledajte sl. 8), pazite da čvrsto sjedi u utoru. I gurnite žicu za navođenje tako da ne izađe.

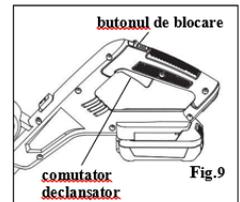


6. UPUTE ZA UPORABU

UPOZORENJE: Pročitajte i u potpunosti razumite sve upute i sigurnosne informacije prije uporabe trimera. Ako to ne učinite, može doći do ozbiljnih ozljeda. Nemojte koristiti ovaj alat ako imate bilo kakvih nedoumica ili pitanja o njegovom sigurnom radu.

Start / stop

- Spojite bateriju.
- Za pokretanje trimera pritisnite tipku za zaključavanje u isto vrijeme pritisnite prekidač okidača. (Pogledajte sliku 9)



- Za zaustavljanje otpustite okidač.

UPOZORENJE:

Trimer nastavlja raditi otprilike 3 sekunde nakon što je isključen. Pustite da se motor potpuno zaustavi prije nego što odložite alat.

PRILAGOĐAVANJA

UPOZORENJE: Odspojite bateriju prije podešavanja.

PODEŠAVANJE VISINE REZANJA

UPOZORENJE: Ne pokušavajte namjestiti teleskopsku osovinu dok se reznou uže okreće.

Odvijte čahuru za zaključavanje osovine i podesite duljinu teleskopske osovine u najudobniji radni položaj. Okrenite čahuru za zaključavanje u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste zaključali osovinu na mjestu (pogledajte sl. 10).

PODEŠAVANJE PREDNJE RUČKE

UPOZORENJE: Odspojite bateriju prije podešavanja.

Čvrsto pritisnite gumb za podešavanje na prednjoj ručki, gurnite prednju ručku prema dolje dok ne postignete željeni kut. Zatim otpustite gumb za podešavanje.

Ima 8 kutova, ručka mora biti podešena tako da prednja ruka bude ravna kada je trimer u radnom položaju.

PODEŠAVANJE KUTOVA KUČIŠTA MOTORA

Pritisnite tipku za podešavanje kuta na kućištu motora, gurajte osovinu naprijed-natrag za podešavanje kućišta motora (7 položaja).

PODEŠAVANJE RUBOVA

Promijenite položaj ručke kao na slici 13. Pritisnite funkcijski prekidač na ručki i jednom rukom čvrsto držite teleskopsku osovinu, a drugom rukom okrenite stražnju ručku u smjeru kazaljke na satu.

UPOZORENJE: Uvjerite se da na radnom području nema kamenja, krhotina ili drugih stranih tijela.

1- Spustite štitnik kako biste spriječili da kućište dođe u dodir s predmetom kao što je deblo ili zid i oštetiti rezni kolot.

2- Pokrenite kosilicu prije kontakta s travom.

3- Kosite travu pomicanjem trimera s desna na lijevo i nastavite polako, držeći stroj nagnut pod kutom od oko 30°.

4- Visoka trava mora se kositi u slojevima uvijek počevši od vrha. Nemojte kositi mokru travu.

5- Pazite na trzaj u slučaju sudara s tvrdim predmetima.

Napomena: Povremeno očistite travu između kotura (autocut) i ruba štitnika kako biste spriječili oštećenje stroja.

AUTOCUT PODEŠAVANJE I ZAMJENA.

UPOZORENJE: Odspojite bateriju s alata prije bilo kakvih podešavanja. Koristite samo originalne RURIS kaleme konca (autocut).

Kako biste zamijenili autocut, pritisnite dvije kopče na poklopcu zavojnice i nježno ga uklonite. Uklonite staru zavojnicu i zamijenite je novom.

Provucite konac kroz rupu (f) špulice. Gurnite kalem kroz vreteno. Uvjerite se da potpuno sjeda na osovinu. Linija će se automatski zatvoriti kada ponovno pokrenete alat.

Pritisnite dvije kopče na poklopcu zavojnice i vratite ga natrag. Provjerite stan u dvije kopče u dvije rupe. Poklopac mora savršeno pristajati na zavojnicu.

7. ODRŽAVANJE

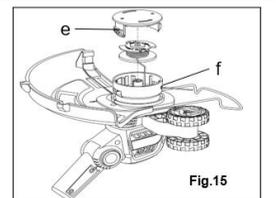
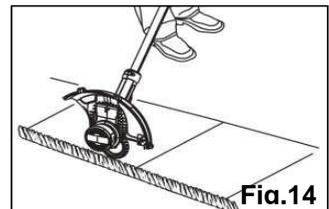
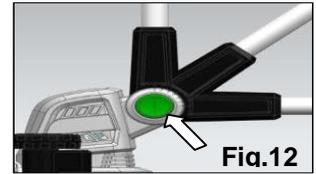
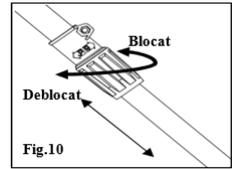
Odspojite bateriju prije podešavanja, provjere ili čišćenja trimera.

UPOZORENJE: Koristite samo identične i originalne RURIS rezervne dijelove. Korištenje bilo kojeg drugog dijela može dovesti do opasnosti ili oštetiti proizvod.

NAPOMENA: Očistite kućište i plastične komponente mekom, vlažnom krpom. Nemojte koristiti otapala ili jake deterdžente na kućištu ili plastičnim dijelovima. Određeni proizvodi za čišćenje u kućanstvu mogu oštetiti i predstavljati opasnost od strujnog udara.

OPĆI PREGLED

Povremeno provjerite jesu li svi pričvršni vijci zategnuti. S vremenom mogu popustiti i popustiti.



SKLADIŠTENJE

Čuvajte ga na dobro prozračenom mjestu, izvan sunca, izvan dohvata djece.

Na kraju sezone obavite generalno čišćenje i temeljit pregled opreme.

EKOLOŠKI SIGURNO ODLAGANJE BATERIJA

Ako se baterija razbije ili pokvari, bez obzira na to curi li ili ne, nemojte je ponovno puniti niti koristiti.

Odnosite baterije u lokalni centar za recikliranje i/ili odlaganje koji je certificiran za odlaganje.



Ne bacajte električnu opremu, industrijsku elektroniku i komponente u kućni otpad!
Informacije o WEEE. Obzirom na odredbe GEO 195/2005 – vezano za zaštitu okoliša i GEO 5/2015. Potrošači će uzeti u obzir sljedeće indikacije za predaju električnog otpada, navedene u nastavku:

- Potrošači imaju obvezu ne odlagati otpadnu električnu i elektroničku opremu (WEEE) kao nerazvrstani komunalni otpad te taj WEEE odvojeno prikupljati.

- Skupljanje navedenog imenovanog otpada (OEEO) provodit će se putem Javne službe skupljanja unutar svake županije i sabirnih centara organiziranih od strane gospodarskih subjekata ovlaštenih za sakupljanje WEEE. Informacije pruža Uprava fonda za okoliš www.afm.ro ili časopis Europske unije.

- Potrošači mogu besplatno predati WEEE na prethodno navedenim sabirnim mjestima.

8. RJEŠAVANJE PROBLEMA

Odspojite bateriju prije podešavanja ili sastavljanja dodatka.

PROBLEMI	MOGUĆI UZROCI	RJEŠENJA
Motor se ne pokreće kada se pritisne prekidač.	Provjerite bateriju Provjerite gumb za napajanje	Napunite bateriju Pritisnite gumb za pokretanje
Autocut nije napajan	Provjerite bubanj i zamijenite zavojnicu	Provjerite da se konac nije zapetljao i zaglavio u špulici. Uklonite žicu i vratite kalem u strunu te provjerite je li mehanizam čist.
Smanjena učinkovitost rezanja	Provjerite liniju rezanja	Provjerite je li linija za rezanje potpuno izvučena. Ako nije: Produžite strunu ručno ili kružite trimenom dok se struna ne produži.

9 . IZJAVE O SUKLADNOSTI**IZJAVA O SUKLADNOSTI CE**

Proizvođač: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, br. 111, upravna zgrada, Craiova, Dolj, Rumunjska

Cilj: 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Ovlašteni predstavnik: inž. Stroe Marius Catalin – generalni direktor

Ovlaštena osoba za tehnički dosje: Eng. Alexandru Radoi – Direktor dizajna proizvodnje

Opis stroja: **Baterijski trimer** koristan je za skućene prostore, kao i za košenje travnjaka uz grmlje, rubnjake i spojeve između opločnika, gdje je teško prodrijeti s drugom velikom opremom.

Serijski broj proizvoda: AASF0100001XXXRUR2024E (gdje AA predstavlja posljednje dvije znamenke godine proizvodnje, znakovi 5 i 6 broj serije, znakovi 7-11 broj proizvoda)

Proizvod: baterijski trimer

Model: RURIS

Tip: 2024E

Motor: Električni, sa četkicama **Snaga:** Pw= 80 Wh

Promjer rezanja: 300 mm **Baterija:** Li-Ion 20V 4 Ah (nije uključena u proizvod)



Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, proizvođač, u skladu s HG 1029/2008 - glede uvjeta za uvođenje automobila na tržište, **Direktiva 2006/42/EC** - sigurnosni i zaštitni zahtjevi, Norma EN ISO 12100:2010 - Automobili. Sigurnost, **Direktiva 2000/14/EZ dopunjena Direktivom 2005/88/EZ**, HG 1756/2006 - o ograničavanju razine emisije buke u okoliš, **Direktiva 2014/30/EU** o elektromagnetskoj kompatibilnosti (HG 487/2016 o elektromagnetskoj kompatibilnosti, ažurirano 2019), **Direktiva 2011/65/EU** od 8. lipnja 2011. u vezi s ograničenjima upotrebe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi izmijenjena 2015/863/EU, Dodatak 2, potvrdili smo sukladnost proizvoda s navedenim standardima i izjavljuju da je u skladu s glavnim sigurnosnim zahtjevima, ne ugrožava život, zdravlje, sigurnost na radu i nema negativan utjecaj na okoliš.

Dolje potpisani Stroe Catalin, predstavnik proizvođača, izjavljuje na vlastitu odgovornost da je proizvod u skladu sa sljedećim europskim standardima i direktivama:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2011 - Sigurnost strojeva. Osnovni pojmovi, opći principi projektiranja. Osnovna terminologija, metodologija. Tehnički principi

SR EN 50636-2-91:2014/ EN 50636-2-91:2014 – Električni uređaji za kućanstvo i slične namjene. Sigurnost. Dio 2-91: Posebni zahtjevi za pješačke i prijenosne kosilice i strojeve za rubove

SR EN 60335-1:2012/A15:2021/ EN 60335-1:2012/A15:2021- Električni uređaji za kućanstvo i slične namjene. Sigurnost. Dio 1: Opći recepti

SR EN 60335-1:2012/A2:2019/ EN 60335-1:2012/A2:2019- Električni uređaji za kućanstvo i slične namjene. Sigurnost. Dio 2-1: Opći zahtjevi

EN 60335-1:2010/AMD2:2016 - Amandman 2 - Kućanski i slični električni uređaji - Sigurnost - 1. dio: Opći zahtjevi

SR EN 62841-1:2016/ EN 62841-1:2015- Prijenosni električni alati s motorom, prijenosni alati i strojevi za vrt i travnjak. Sigurnost. Dio 1: Opći recepti

SR EN 60335-2-29:2005/A11:2019/ EN 60335-2-29:2004/A11:2018- Električni uređaji za kućanstvo i slične namjene. Sigurnost. Dio 2-29: Posebni zahtjevi za punjače baterija

SR EN 62133-1:2017/ EN 62133-1:2017- Alkalni akumulatori i drugi akumulatori s nekiselim elektrolitom - Sigurnosni zahtjevi za zatvorene prijenosne akumulatore i za baterije izrađene od njih, namijenjene za uporabu u prijenosnim aplikacijama. Dio 1: Nikalni sustavi

SR EN 60664-1:2008/ IEC 60664-1:2007 - Koordiniranje izolacije opreme iz niskonaponskih mreža. Dio 1: Principi, recepti i testovi

SR EN IEC 61058-1:2018/ IEC 61058-1:2018- Prekidači za aparate. Dio 1: Opći recepti

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Elektromagnetska kompatibilnost. Zahtjevi za kućanske aparate, električne alate i slične aparate. 1. dio: Problem

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 – Elektromagnetska kompatibilnost. Zahtjevi za kućanske aparate, električne alate i slične aparate. 2. dio: Imunitet. Standard obitelji proizvoda

SR EN IEC 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2009 Elektromagnetska kompatibilnost (EMC). Dio 4-2: Tehnike ispitivanja i mjerenja. Ispitivanje otpornosti na elektrostatičko pražnjenje

SR EN IEC 61000-4-3:2020/ EN IEC 61000-4-3:2021 – Elektromagnetska kompatibilnost (EMC). Dio 4-3: Tehnike ispitivanja i mjerenja. Ispitivanja otpornosti na radiofrekventna elektromagnetska polja, zračenja

SR EN 62233:2008/ EN 62233:2008 – Metode za mjerenje elektromagnetskih polja kućanskih električnih uređaja i slične namjene u vezi s izloženošću ljudi

SR EN ISO 3744:2011 - Akustika. Određivanje razine zvučne snage koju emitiraju izvori buke pomoću zvučnog tlaka

Direktiva 2000/14/EZ (izmijenjena Direktivom 2005/88/EZ) – Emisije buke u vanjskom okolišu

Direktiva 2006/42/EZ - o strojevima - stavljanje strojeva na tržište

Smjer 2014/30/EU - o elektromagnetskoj kompatibilnosti (HG 487/2016 o elektromagnetskoj kompatibilnosti, ažurirano 2019.);

Direktiva 2011/65/EU od 8. lipnja 2011. o ograničenjima upotrebe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi izmijenjena 2015/863/EU, Aneks 2

Marka i naziv proizvođača: ZSI Co. Ltd

Drugi korišteni standardi ili specifikacije:

- **SR EN ISO 9001** - Sustav upravljanja kvalitetom
- **SR EN ISO 14001** - Sustav upravljanja okolišem
- **ISO 45001:2018** - Sustav upravljanja zdravljem i sigurnošću na radu.

Napomena: tehnička dokumentacija je vlasništvo proizvođača.

Pojašnjenje: Ova izjava je u skladu s izvornikom.

Rok valjanosti: 10 godina od dana odobrenja.

Mjesto i datum izdavanja: **Craiova, 28.11.2023**

Godina primjene CE oznake: **2023**

Urbroj: **1487/28.11.2023**

Ovlaštena osoba i potpis: Ing. Stroe Marius Catalin
 generalni direktor
 SC RURIS IMPEX SRL



IZJAVA O SUKLADNOSTI EC

Proizvođač: SC RURIS IMPEX SRL

Bldv. Decebal, br. 111, upravna zgrada, Craiova, Dolj, Rumunjska

Cilj. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Ovlašteni predstavnik: inž. Stroe Marius Catalin – generalni direktor

Ovlaštena osoba za tehnički dosje: Eng. Alexandru Radoi – Direktor dizajna proizvodnje

Opis stroja: Baterijski trimer koristan je za skućene prostore, kao i za košenje travnjaka uz grmlje, rubnjake i spojeve između opločnika, gdje je teško prodrijeti s drugom velikom opremom.

Serijski broj proizvoda: AASF0100001XXRUR2024E (gdje AA predstavlja posljednje dvije znamenke godine proizvodnje, znakovi 5 i 6 broj serije, znakovi 7-11 broj proizvoda)

Proizvod: baterijski trimer

Model: RURIS

Tip: 2024E

Motor: Električni, sa četkicama **Snaga:** Pw= 80 Wh

Promjer rezanja: 300 mm **Baterija:** Li-Ion 20V 4 Ah (nije uključena u proizvod)

Izmjerena razina zvučne snage: **93,3 dB(A)** Zajamčena razina zvučne snage: **95 dB(A)**

Razina snage _ akustična Certificiran je od strane TUV SUD Industrie Service GmbH Certifikatom br.

ILL/015231 sukladno Direktivi 2000/14/CE i SR EN ISO 3744:2011

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, proizvođač, u skladu s HG 1029/2008 - glede uvjeta za uvođenje automobila na tržište, Direktiva 2006/42/EC - sigurnosni i zaštitni zahtjevi, Norma EN ISO 12100:2010 - Automobili. Sigurnost, Direktiva 2000/14/EZ dopunjena Direktivom 2005/88/EZ, HG 1756/2006 - o ograničavanju razine emisije buke u okoliš, Direktiva 2014/35/EU, HG 409/2016 - o niskonaponskoj opremi, Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti (HG 487/2016 o elektromagnetskoj kompatibilnosti, ažurirana 2019.), DIREKTIVA 2011/65/EU od 8. lipnja 2011. o ograničenjima upotrebe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi izmijenjena Direktivom 2015/863 /EU, Dodatak 2, potvrdili smo sukladnost proizvoda s navedenim standardima i izjavljujemo da je u skladu s glavnim sigurnosnim i sigurnosnim zahtjevima, ne ugrožava život, zdravlje, sigurnost na radu i nema negativan utjecaj na okoliš.

Dolje potpisani Stroe Catalin, predstavnik proizvođača, izjavljuje na vlastitu odgovornost da je proizvod u skladu sa sljedećim europskim standardima i direktivama:

- **SR EN ISO 3744:2011** - Akustika. Određivanje razine zvučne snage koju emitiraju izvori buke pomoću zvučnog tlaka
- **SR EN ISO 9001** - Sustav upravljanja kvalitetom
- **SR EN ISO 14001** - Sustav upravljanja okolišem
- **ISO 45001:2018** - Sustav upravljanja zdravljem i sigurnošću na radu.

Napomena: tehnička dokumentacija je vlasništvo proizvođača.

Pojašnjenje: Ova izjava je u skladu s izvornikom. Rok valjanosti: 10 godina od dana odobrenja.

Mjesto i datum izdavanja: **Craiova, 28.11.2023**

Godina primjene CE oznake: **2023**

Urbroj: **1488/28.11.2023**

Ovlaštena osoba i potpis: Ing. Stroe Marius Catalin
 generalni direktor
 SC RURIS IMPEX SRL



Akumulátorový trimmer RURIS 2024E



1. ÚVOD	2
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	2
3. TECHNICKÉ ÚDAJE	4
4. PREHLÁD STROJA	5
5. MONTÁŽNY NÁVOD	5
6. NÁVOD NA POUŽITIE	7
7. ÚDRŽBA	7
8. RIEŠENIE PROBLÉMOV	8
7. VYHLÁSENIA O ZHODE	9

1. ÚVOD

Vážený klient!

Ďakujeme Vám za Vaše rozhodnutie kúpiť si produkt RURIS a za prejavenu dôveru našej spoločnosti! RURIS je na trhu od roku 1993 a za celý ten čas sa z neho stala silná značka, ktorá si vybudovala reputáciu dodržiavaním sľubov, ale aj neustálymi investíciami zameranými na pomoc zákazníkom so spoľahlivými, efektívnymi a kvalitnými riešeniami.

Sme presvedčení, že náš produkt oceníte a budete sa dlho tešiť z jeho výkonu. RURIS svojim zákazníkom neponúka len stroje, ale kompletne riešenia. Dôležitým prvkom vo vzťahu so zákazníkom je poradenstvo pred predajom aj po ňom, keďže zákazníci RURIS majú k dispozícii celú sieť partnerských predajní a servisných miest.

Aby ste si užili zakúpený produkt, pozorne si prečítajte návod na použitie. Dodržiavaním pokynov budete mať zaručené dlhodobé používanie.

Spoločnosť RURIS neustále pracuje na vývoji svojich produktov, a preto si vyhradzuje právo meniť okrem iného aj ich podobu, vzhľad a výkon bez toho, aby bola povinná o tom vopred informovať.

Ešte raz ďakujeme, že ste si vybrali produkty RURIS!

Zákaznícke informácie a podpora:

Telefón: 0351.820.105

e-mailom: info@ruris.ro

2. BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

2.1. VÝSTRAHY NA STROJI

	POZOR! Nebezpečenstvo!		Pozor! Riziko poranenia osôb v blízkosti stroja.
	Noste ochranu rúk.		Prečítajte si návod.
	Noste ochranu sluchu.		Noste ochrannú obuv
	Nevystavujte dažďu .		Pred údržbou vyberte batériu.

2.2. VAROVANIA

Pred použitím zastrihávača si prečítajte a dodržiavajte všetky varovania, upozornenia a pokyny v tomto návode.

POZNÁMKA: Nasledujúce bezpečnostné informácie nie sú určené na pokrytie všetkých možných podmienok a situácií. Prečítajte si celý návod na použitie. Nedodržanie pokynov a bezpečnostných informácií môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

USCHOVAJTE TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.

UPOZORNENIE: Tento zastrihávač nepoužívajte, kým si neprečítate tento návod na obsluhu a neoznámite sa s bezpečnostnými, prevádzkovými a údržbovými pokynmi.

BEZPEČNOSŤ PRACOVNÉHO PRIESTORU

- Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti kvapalín, plynov alebo výparov paliva. Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť palivové plyny alebo výpary.
- Udržujte deti a okoloidúcich mimo dosahu. Všetci návštevníci a domáce zvieratá musia byť v bezpečnej vzdialenosti od pracovného priestoru.
- Nedovoľte deťom alebo nezaškoleným osobám používať tento stroj.
- Elektrické náradie nevystavujte dažďu ani vlhkosti. Ak sa voda dostane do elektrického náradia, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- V tomto prípade jednotku nepoužívajte.
- Nemanipulujte so zástrčkou alebo nástrojom mokkými rukami.
- Nikdy nedovoľte deťom obsluhovať zariadenie. Nikdy nedovoľte dospelým obsluhovať zariadenie bez náležitých pokynov.
- Vždy noste okuliare a ochrannú masku.
- Dlhé vlasy si pripnite nad úroveň ramien, aby sa nezachytili pohyblivými časťami.
- Nevystavujte stroj dažďu, neskladujte ho vo vnútri mimo zdrojov tepla alebo horľavých látok.
- Nepracujte pri slabom osvetlení.
- Udržujte všetky časti tela mimo dosahu akýchkoľvek pohyblivých častí stroja.
- Noste dlhé nohavice, bezpečnostné topánky a rukavice. Vyhnite sa voľnému oblečeniu a šperkom, ktoré sa môžu zachytiť o pohyblivé časti stroja.
- Netlačte na stroj silou.
- Zariadenie nepoužívajte naboso, v sandáloch alebo v nevhodnej obuvi. Noste ochrannú obuv.
- Pri používaní zastrihávača udržiavajte pevnú postoj a rovnováhu.
- Ak spínač nie je funkčný, náradie nepoužívajte.
- Udržujte všetky okolostojace, deti a domáce zvieratá vo vzdialenosti najmenej 50 metrov. Toto zariadenie nepoužívajte, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov.
- Udržujte všetky časti tela mimo dosahu pohyblivých častí a všetkých horúcich povrchov náradia.
- Pred každým použitím skontrolujte pracovnú oblasť. Odstráňte všetky predmety, ako sú kamene, rozbité sklo, klince, dróty alebo šnúry, ktoré môžu byť odhodené alebo zachytené v stroji.
- Používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo od výrobcu. Použitie akejkoľvek inej časti môže predstavovať nebezpečenstvo alebo spôsobiť poškodenie produktu.
- Nenabíjajte akumulátorové náradie v daždi alebo na mokrom mieste. Toto pravidlo zníži riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Náradie používajte len na domáce použitie.
- Batériové náradie nesmie byť zapojené do elektrickej zásuvky; takže sú vždy v prevádzkovom stave. Pri nepoužívaní akumulátorového náradia alebo pri výmene príslušenstva dávajte pozor na možné riziká. Dodržiavanie tohto pravidla zníži riziko úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážneho zranenia.
- Pred údržbou alebo čistením stroja odpojte batériu.
- Batérie nevhadzujte do ohňa, články môžu explodovať. Prípadné špeciálne pokyny na likvidáciu nájdete v miestnych predpisoch.

Batérie neotvárajte ani nepoškodzuje. Uvoľnený elektrolyt je žieravý a môže spôsobiť podráždenie pokožky a očí. Pri požití môže byť toxický.

- Batériové náradie ani jeho batérie neumiestňujte do blízkosti ohňa alebo zdrojov tepla. Tým sa zníži riziko výbuchu.
- Batériu nestláčajte, nespúšťajte ani ju nepoškodzuje. Nepoužívajte poškodenú batériu alebo nabíjačku.
- Nemierťe náradím na ľudí alebo domáce zvieratá.
- Keď sa náradie nepoužíva, malo by byť uskladnené vo vnútri na suchom, uzamknutom mieste mimo dosahu detí.
- S nástrojom zaobchádzajte opatrne. Pre vysoký výkon udržiavajte náradie čisté. Postupujte podľa pokynov pre správnu údržbu.
- Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte stroj dažďu, nepoužívajte ho na mokrom povrchu.

- Uschovajte si tieto pokyny. Často na ne odkazujte a používajte ich na školenie ostatných, ktorí môžu tento stroj používať.
- Udržujte deti mimo pracovného priestoru a pod dohľadom zodpovednej dospelšej osoby.
- Nedovoľte deťom obsluhovať náradie.

OSOBNÉ ZABEZPEČENIE

- Všetky osoby, deti a domáce zvieratá musia zostať v bezpečnej vzdialenosti od pracovného priestoru.
- Náradie nepoužívajte, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.
- Používajte správne vybavenie. Nepoužívajte náradie na iné práce, než na ktoré je určené.
- Pri používaní nástroja nenoste voľný odev alebo šperky.
- Noste okuliare s bočnými štítkami.
- Udržujte všetky časti tela mimo dosahu akýchkoľvek pohyblivých častí.
- Vyhnite sa náhodnému spusteniu. Pred pripojením batérie alebo pri preprave náradia sa uistite, že je vypínač vo vypnutej polohe.
- Náradie nepoužívajte na rebríku alebo na nestabilnom stojane. Stabilná základňa na pevnom povrchu umožňuje lepšie ovládanie elektrického náradia.

POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA

Oboznámte sa s nástrojom. Pozorne si prečítajte návod, zoznámte sa s jeho aplikáciami a obmedzeniami a špecifickými potenciálnymi rizikami spojenými s týmto strojom.

Skontrolujte nesprávne zarovnané alebo zaseknuté pohyblivé časti, zlomené časti a iné chyby, ktoré by mohli ovplyvniť činnosť náradia. Ak je elektrické náradie poškodené, pred použitím ho opravte.

Netlačte na elektrické náradie silou. Používajte elektrické náradie správne pre vašu aplikáciu.

Pred nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo uskladnením elektrického náradia odpojte akumulátor od elektrického náradia.

Pred použitím nástroja skontrolujte funkčnosť.

Náradie nepoužívajte, ak nemá čitateľný výstražný štítok.

Elektrické náradie používajte v súlade s týmito pokynmi, berúc do úvahy pracovné podmienky. Používanie elektrického náradia na iné činnosti, než na ktoré je určené, môže viesť k nebezpečnej situácii.

Pravidlá bezpečnosti batérie

Bateriové náradie nesmie byť zapojené do elektrickej zásuvky; preto sú vždy v prevádzkyschopnom stave.

Dodržiavanie tohto pravidla zníži riziko úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážneho zranenia.

VAROVANIE: Pri preprave alebo údržbe jednotky vždy odpojte batériu.

ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ ŠTANDARDY VYHAZOVAČA.

- Náradie používajte iba pri dennom svetle alebo dobrom umelom osvetlení.

- Pri použití môže vyžínacia struna hádzať kamene, kusy kovu a iné predmety vysokou rýchlosťou. Zastrihávač a jeho kryt sú navrhnuté tak, aby znížili nebezpečenstvo. Mali by sa však prijať nasledujúce špeciálne opatrenia: UISTITE SA, že ostatní ľudia a domáce zvieratá sú vo vzdialenosti najmenej 30 metrov.

- Používajte iba originálny rezací drôt RURIS. Nepoužívajte iné rezacie príslušenstvo, napríklad kovový drôt. Inštalácia iných automatických rezačiek na tento nástroj môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.

- Nikdy nepoužívajte náradie bez namontovaného výstupku. Uistite sa, že je v dobrom stave.

- Skontrolujte poškodené diely. Pred ďalším používaním náradia by ste mali starostlivo skontrolovať akýkoľvek ochranný kryt alebo inú poškodenú časť, aby ste zistili, či bude správne fungovať a či bude vykonávať funkciu, pre ktorú bol navrhnutý.

Skontrolujte zarovnanie pohyblivých častí, spojenie dielov, tesnosť dielov, upevnenie a všetky ostatné podmienky, ktoré môžu ovplyvniť činnosť nástroja. Ochranný kryt alebo iná časť, ktorá je poškodená, musí byť riadne opravená alebo vymenená v autorizovanom servisnom stredisku RURIS, aby sa predišlo riziku zranenia osôb.

- Nikdy nepoužívajte nože, drôty alebo laná. Nástroj je navrhnutý na použitie iba s automatickým rezom. Použitie akéhokoľvek iného príslušenstva zvyšuje riziko zranenia.

- Udržujte vetracie otvory čisté a bez nečistôt, aby ste zabránili prehriatiu motora. Po každom použití vyčistite.

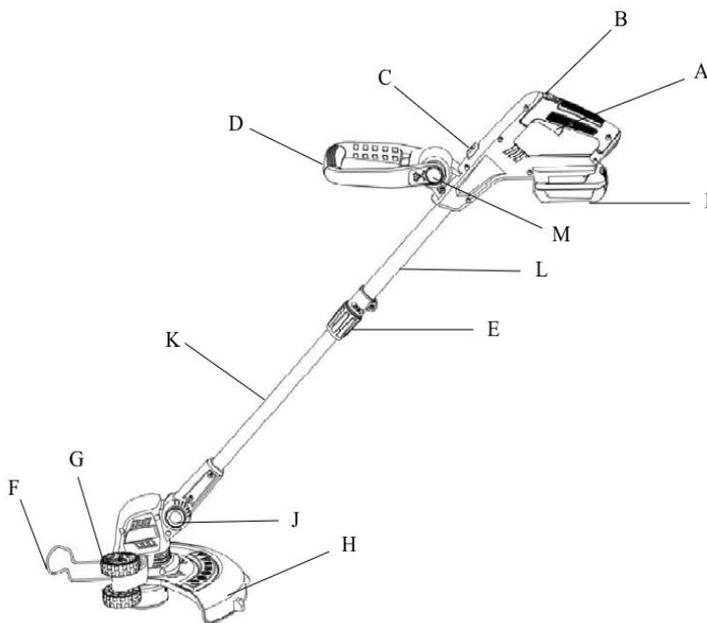
- Keď sa zastrihávač nepoužíva, musí byť skladovaný vo vnútri, na suchom mieste, mimo zdrojov tepla alebo horľavých látok

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

Motor	Elektrický, s keľami
Batéria	Li-Ion 20V 4 Ah (nie je súčasťou produktu)
Celkový výkon	Pw = 80 Wh
rukoväť	Slučka- Rotačná
Priemer rezu	300 mm
Priemer drôtu	1,6 mm
Priemer rúrky tyče	25 mm
Čistá hmotnosť príslušenstvom	1,7 kg

4. PREHĽAD STROJA

A - Prepínač	H - Obranca
B - tlačidlo uzamknutia	I - Akumulátor (nie je súčasťou dodávky)
C - Prepínač funkcií	J - Gombík nastavenia uhla
D - Predná rukoväť	K - Teleskopický hriadeľ
E - Zaisťovacia objímka	L - Strom
F - Ochrana rastlín	M - Gombík nastavenia prednej rukoväte
G - Koleso	



Obrázky sú informatívne, dodávateľ si vyhradzuje právo na štruktúralne a funkčné zmeny stroja uvedeného v tomto návode.

Batéria ťaží z funkcie „α UP-Innovation RURIS“. Táto funkcia pomáha batérii, keď dosiahne kritický prah vybitia. Ruris prišiel s inováciou v systéme článkov vo vnútri batérie, cez ktoré je možné batériu dobiť po dlhšom čase, v ktorom sa vybila. Používatelia RURIS tak môžu využívať spoľahlivosť a inováciu RURIS. Po uskladnení sa odporúča nabíjanie v intervale 6 mesiacov – 1 rok

5. NÁVOD NA INŠTALÁCIU

Ak sú niektoré časti poškodené alebo chýbajú, výrobok nepoužívajte, kým časti nevymeníte. Používanie tohto produktu s poškodenými alebo chýbajúcimi časťami môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.

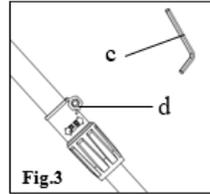
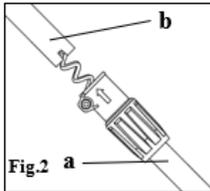
POZOR:

Nepokúšajte sa tento produkt upravovať ani vytvárať príslušenstvo, ktoré sa neodporúča používať s týmto produktom. Akékoľvek takéto použitie predstavuje nesprávne použitie a môže viesť k možnému vážnemu zraneniu osôb.

Spojenie horného hriadeľa a teleskopického hriadeľa

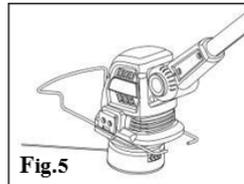
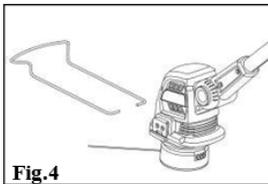
Zarovnajte šípku na poistnom puzdre s medzerou, vložte teleskopický hriadeľ (a) do horného hriadeľa (b) (pozri obr. 2).

Potom pomocou šesťhranného kľúča (c) utiahnite skrutku (d) (pozri obr. 3).

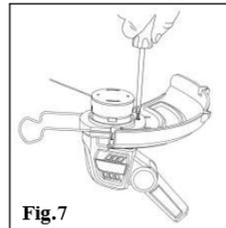
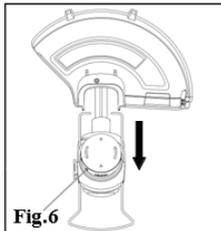


Inštalácia ochrany a kola.

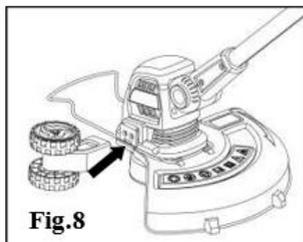
Vložte vodiaci drôt do čiernej drážky krytu motora. Všimnite si smer vodiaceho drôtu (pozri obr. 4 a obr. 5).



Postupujte v smere šípky na kryte a potom pripevnite kryt na kryt motora pomocou dodanej skrutky. (pozri obr. 6 a obr. 7)



Vložte koleso do čiernej štrbiny v kryte motora (pozri obr. 8) a uistite sa, že je pevne usadené v drážke. A zatlačte vodiaci drôt tak, aby sa nevensunul.

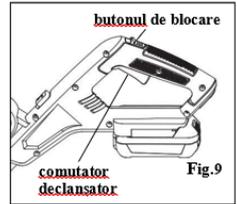


6. NÁVOD NA POUŽITIE

VAROVANIE: Pred použitím zastrihávača si prečítajte a plne pochopte všetky pokyny a bezpečnostné informácie. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k vážnemu zraneniu. Nepoužívajte tento nástroj, ak máte akékoľvek pochybnosti alebo otázky o jeho bezpečnej prevádzke.

Štart stop

- Pripojte batériu.
- Ak chcete zastrihávač spustiť, stlačte blokovacie tlačidlo a súčasne stlačte spúšť. (Pozri obrázok 9)
- Ak chcete zastaviť, uvoľnite spúšť.



POZOR:

Zastrihávač beží ešte približne 3 sekundy po jeho vypnutí. Pred odložením náradia nechajte motor úplne zastaviť.

ÚPRAVY

VAROVANIE: Pred nastavovaním odpojte batériu.

NASTAVENIE VÝŠKY KOZU

VAROVANIE: Nepokúšajte sa nastavovať teleskopický hriadeľ, keď sa struna otáča.

Odsrutkujte poistnú objímku hriadeľa a nastavte dĺžku teleskopického hriadeľa do najpohodlnejšej prevádzkovej polohy. Otočte poistnú objímku proti smeru hodinových ručičiek, aby ste zaistili hriadeľ na mieste (pozri obr. 10).

NASTAVENIE PREDNEJ RUKOVÄTE

VAROVANIE: Pred nastavovaním odpojte batériu.

Pevne stlačte nastavovacie tlačidlo na prednej rukoväti, zatlačte prednú rukoväť nadol, kým nedosiahnete požadovaný uhol. Potom uvoľnite nastavovací gombík.

K dispozícii je 8 uhlov, rukoväť je potrebné nastaviť tak, aby bolo predné rameno rovné, keď je zastrihávač v pracovnej polohe.

NASTAVENIE UHLU SKLEŇA MOTORA

Stlačte tlačidlo nastavenia uhla na kryte motora, zatlačením hriadeľa dopredu a dozadu nastavte kryt motora (7 polôh).

ÚPRAVA OKRAJOV

Zmeňte polohu rukoväte podľa obrázku 13. Stlačte funkčný spínač na rukoväti a jednou rukou pevne držte teleskopický hriadeľ a druhou rukou otočte zadnú rukoväť v smere hodinových ručičiek.

VAROVANIE: Uistite sa, že na pracovisku nie sú kamene, úlomky alebo iné cudzie predmety.

1- Spustite ochranný kryt, aby sa kryt nedostal do kontaktu s predmetom, ako je kmeň stromu alebo stena, a nepoškodil rezací kotúč.

2- Pred kontaktom s trávou naštartujte kosačku.

3- Posekajte trávu pohybom vyžínača sprava doľava a pokračujte pomaly, pričom držte stroj naklonený v uhle približne 30°.

4- Vysoká tráva sa musí kosiť vo vrstvách vždy od vrchu. Nekoste mokrá trávu.

5- Dávajte pozor na spätný ráz v prípade nárazu do tvrdých predmetov.

Poznámka: Pravidelne čistite trávu medzi navijakom (automatické kosenie) a okrajom krytu, aby ste predišli poškodeniu stroja.

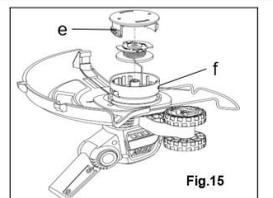
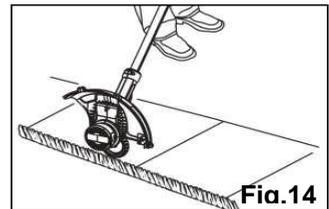
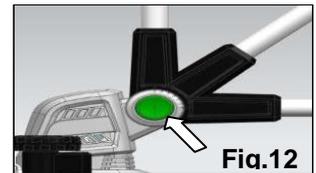
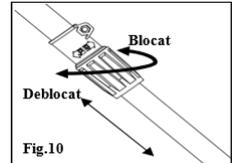
NASTAVENIE A VÝMENA AUTOCUT.

UPOZORNENIE: Pred vykonávaním akýchkoľvek nastavení odpojte batériu od náradia. Používajte iba originálne cievky RURIS (autocut).

Ak chcete vymeniť autocut, stlačte dve spony na kryte cievky a jemne ho vyberte. Odstráňte starú cievku a nahraďte ju novou.

Prevlečte niť cez otvor (f) cievky. Pretlačte cievku cez vreteno. Uistite sa, že úplne sedí na hriadeľ. Linka sa automaticky ukončí, keď reštartujete nástroj.

Stlačte dve spony na kryte cievky a vráťte ho späť. Uistite sa, že dve spony zapadajú do dvoch otvorov. Uzáver musí dokonale sedieť na cievke.



7. ÚDRŽBA

Pred nastavovaním, kontrolou alebo čistením zastrihávača odpojte batériu.

UPOZORNENIE: Používajte iba identické a originálne náhradné diely RURIS. Použitie akejkoľvek inej časti môže predstavovať nebezpečenstvo alebo spôsobiť poškodenie produktu.

POZNÁMKA: Kryt a plastové komponenty čistite mäkkou vlhkou handričkou. Na kryt alebo plastové komponenty nepoužívajte rozpúšťadlá ani silné čistiace prostriedky. Niektoré čistiace prostriedky pre domácnosť môžu spôsobiť poškodenie a predstavovať riziko úrazu elektrickým prúdom.

VŠEOBECNÁ KONTROLA

Pravidelne kontrolujte, či sú všetky upevňovacie skrutky dotiahnuté. V priebehu času sa môžu uvoľniť a uvoľniť.

SKLADOVANIE

Skladujte ho na dobre vetranom mieste, mimo slnečného žiarenia, mimo dosahu detí.

Na konci sezóny vykonajte generálne čistenie a dôkladnú kontrolu výstroja.

EKOLOGICKÁ LIKVIDÁCIA BATÉRIÍ

Ak sa batéria rozbije alebo zlomí, či už vyteká alebo nie, nenabíjajte ju ani nepoužívajte.

Batérie odneste do miestneho recyklačného a/alebo likvidačného strediska, ktoré je certifikované na likvidáciu.



Elektrické zariadenia, priemyselnú elektroniku a komponenty nevyhadzujte do domového odpadu! Informácie o OEEZ. Vzhľadom na ustanovenia GEO 195/2005 - o ochrane životného prostredia a GEO 5/2015. Spotrebiteľia vezmú do úvahy nasledujúce indikácie na odovzdanie elektroodpadu, ktoré sú uvedené nižšie:

- Spotrebiteľia majú povinnosť nelikvidovať odpad z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) ako netriedený komunálny odpad a tento OEEZ zbierať oddelene.

- Zber týchto vymenovaných odpadov (OEEZ) bude realizovaný prostredníctvom Verejnej zbernej služby v rámci jednotlivých krajov a prostredníctvom zberných stredísk organizovaných hospodárskymi subjektmi oprávnenými na zber elektroodpadu. Informácie poskytuje Správa environmentálneho fondu www.afm.ro alebo vestník Európskej únie.

- Spotrebiteľia môžu odovzdať OEEZ bezplatne na vopred určených zberných miestach.

8. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pred nastavovaním alebo montážou príslušenstva odpojte batériu.

PROBLÉMY	MOŽNÉ PRÍČINY	RIEŠENIA
Motor sa po stlačení spínača nenašartuje.	Skontrolujte batériu Skontrolujte tlačidlo napájania	Nabite batériu Stlačte tlačidlo štart
Autocut nie je napájaný	Skontrolujte bubon a vymeňte cievku	Skontrolujte, či niť nie je zamotaná a zaseknutá v cievke. Odstráňte drôt a vložte cievku do vedenia a uistite sa, že je mechanizmus čistý.
Znížený rezný výkon	Skontrolujte čiaru rezu	Skontrolujte, či je línia rezu úplne vyťahnutá. Ak nie je: Predĺžte strunu manuálne alebo cykľujte zastrihávač, kým sa struna nevysunie.

9. VYHLÁSENIA O ZHODE

VYHLÁSENIE O ZHODE CE

Výrobca: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, nie. 111, Administratívna budova, Craiova, Dolj, Rumunsko

Cieľ. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Oprávnený zástupca: Ing. Stroe Marius Catalin – generálny riaditeľ

Oprávnená osoba pre technický spis: Ing. Alexandru Radoi – riaditeľ výrobného dizajnu



Popis stroja: Akumulátorový trimmer je užitočný v stiesnených priestoroch, ako aj pri kosení trávnik pri kríkoch, obrubníkoch a škárah medzi dlaždicami, kde je ťažké preniknúť iným veľkým zariadením.

Sériové číslo produktu: AASF0100001XXXRUR2024E (kde AA predstavuje posledné dve číslice roku výroby, znaky 5 a 6 číslo šarže, znaky 7-11 číslo produktu)

Produkt: Akumulátorový trimmer

Model: RURIS

Typ: 2024E

Motor: Elektrický, s kefami

Výkon: Pw= 80 Wh

Priemer rezu: 300 mm **Batéria:** Li-Ion 20V 4 Ah (nie je súčasťou výrobku)

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, výrobca, v súlade s HG 1029/2008 - o podmienkach uvádzania automobilov na trh, **Smernica 2006/42/ES** - požiadavky na bezpečnosť a ochranu, **Norma EN ISO 12100:2010** - Automobily. **Bezpečnosť, smernica 2000/14/ES doplnená smernicou 2005/88/ES**, HG 1756/2006 - o obmedzení úroveň emisii hluku v životnom prostredí, **smernica 2014/30/EÚ** o elektromagnetickej kompatibilite (HG 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizované 2019), **Smernica 2011/65/EÚ** z 8. júna 2011 o obmedzeniach používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach novelizovaná 2015/863/EÚ, príloha 2, sme certifikovali zhodu výrobu s určenými normami a vyhlasuje, že vyhovuje hlavným požiadavkám bezpečnosti a ochrany, neohrozuje život, zdravie, bezpečnosť práce a nemá negatívny vplyv na životné prostredie.

Nižšie podpísaný Stroe Catalin, zástupca výrobcu, na vlastnú zodpovednosť vyhlasuje, že výrobok je v súlade s nasledujúcimi európskymi normami a smernicami:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2011 - Bezpečnosť strojov. Základné pojmy, všeobecné princípy dizajnu. Základná terminológia, metodológia. Technické princípy

SR EN 50636-2-91:2014/ EN 50636-2-91:2014 – Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely. Bezpečnosť. Časť 2-91: Osobitné požiadavky na pešie a prenosné kosačky na trávnu a stroje na orezávanie okrajov.

SR EN 60335-1:2012/A15:2021/ EN 60335-1:2012/A15:2021- Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely. Bezpečnosť. Časť 1: Všeobecné predpisy

SR EN 60335-1:2012/A2:2019/ EN 60335-1:2012/A2:2019- Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely. Bezpečnosť. Časť 2-1: Všeobecné požiadavky

EN 60335-1:2010/AMD2:2016- Zmena 2 – Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely – Bezpečnosť – Časť 1: Všeobecné požiadavky

SR EN 62841-1:2016/ EN 62841-1:2015- Prenosné elektrické náradie s motorom, prenosné náradie a stroje na záhradu a trávnik. Bezpečnosť. Časť 1: Všeobecné predpisy

SR EN 60335-2-29:2005/A11:2019/ EN 60335-2-29:2004/A11:2018- Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely. Bezpečnosť. Časť 2-29: Osobitné požiadavky na nabíjačky batérií

SR EN 62133-1:2017/ EN 62133-1:2017- Alkalické akumulátory a iné akumulátory s nekyslým elektrolytom - Bezpečnostné požiadavky na uzavreté prenosné akumulátory a batérie z nich vyrobené, určené na použitie v prenosných aplikáciách. Časť 1: Niklové systémy

SR EN 60664-1:2008/ IEC 60664-1:2007 - Koordinácia izolácie zariadení od sietí nízkeho napätia. Časť 1: Zásady, predpisy a skúšky

SR EN IEC 61058-1:2018/ IEC 61058-1:2018- Vypínače pre spotrebiče. Časť 1: Všeobecné predpisy

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Elektromagnetická kompatibilita. Požiadavky na domáce spotrebiče, elektrické náradie a podobné spotrebiče. Časť 1: Vydanie

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 – Elektromagnetická kompatibilita. Požiadavky na domáce spotrebiče, elektrické náradie a podobné spotrebiče. Časť 2: Imunita. Štandard rodiny produktov

SR EN IEC 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2009 Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4-2: Skúšobné a meracie techniky. Test odolnosti proti elektrostatickému výboju

SR EN IEC 61000-4-3:2020/ EN IEC 61000-4-3:2021 – Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4-3: Skúšobné a meracie techniky. Testy odolnosti voči rádiovým elektromagnetickým poliam, vyžarovaným

SR EN 62233:2008/ EN 62233:2008 – Metódy merania elektromagnetických polí domácich elektrických spotrebičov a podobné účely týkajúce sa vystavenia ľudí

SR EN ISO 3744:2011 - Akustika. Stanovenie hladín akustického výkonu emitovaného zdrojmi hluku pomocou akustického tlaku

Smernica 2000/14/ES (zmenená a doplnená smernicou 2005/88/ES) – Emisie hluku vo vonkajšom prostredí

Smernica 2006/42/ES – o strojoch – uvádzaní strojov na trh

Smer 2014/30/EÚ - o elektromagnetickej kompatibilite (HG 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizované 2019);

Smernica 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzeniach používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach novelizovaná 2015/863/EÚ, príloha 2

Značka a názov výrobcu: ZSI Co. Ltd

Ďalšie použité normy alebo špecifikácie:

- **SR EN ISO 9001** - Systém manažérstva kvality
- **SR EN ISO 14001** - Systém environmentálneho manažérstva
- **ISO 45001:2018** - Systém manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

Poznámka: technickú dokumentáciu vlastní výrobca.

Vysvetlenie: Toto vyhlásenie je v súlade s originálom.

Doba platnosti: 10 rokov od dátumu schválenia.

Miesto a dátum vydania: **Craiova, 28.11.2023**

Rok používania označenia CE: **2023**

číslo reg: **1487/28.11.2023**

Oprávnená osoba a podpis: Ing. Stroe Marius Catalin

generálny riaditeľ o
SC RURIS IMPEX SRL

VYHLÁSENIE O ZHODE ES

Výrobca: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, nie. 111, Administratívna budova, Craiova, Dolj, Rumunsko

Cieľ. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Oprávnený zástupca: Ing. Stroe Marius Catalin – generálny riaditeľ

Oprávnená osoba pre technický spis: Ing. Alexandru Radoi – riaditeľ výrobného dizajnu

Popis stroja: Akumulátorový trimmer je užitočný v stiesnených priestoroch, ako aj pri kosení trávniku pri kríkoch, obrubníkoch a škárach medzi dlaždicami, kde je ťažké preniknúť iným veľkým zariadením.

Sériové číslo produktu: AASF0100001XXXRUR2024E (kde AA predstavuje posledné dve číslice roku výroby, znaky 5 a 6 číslo šarže, znaky 7-11 číslo produktu)

Produkt: Akumulátorový trimmer

Model: RURIS **Typ:** 2024E

Motor: Elektrický, s kefami **Výkon:** Pw= 80 Wh

Priemer rezu: 300 mm Batéria: Li-Ion 20V 4 Ah (nie je súčasťou výrobku)

Nameraná hladina akustického výkonu: **93,3 dB(A)** Garantovaná hladina akustického výkonu: **95 dB(A)**

Úroveň výkonu _ akustická Je certifikovaná TUV SUD Industrie Service GmbH Certifikátom č OR/015231 v súlade so smernicou 2000/14/CE a SR EN ISO 3744:2011

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, výrobca, v súlade s HG 1029/2008 - o podmienkach uvádzania automobilov na trh, Smernica 2006/42/ES - požiadavky na bezpečnosť a ochranu, Norma EN ISO 12100:2010 - Automobily. Bezpečnosť, Smernica 2000/14/ES doplnená Smernicou 2005/88/ES, HG 1756/2006 - o obmedzení úrovne emisií hluku v životnom prostredí, Smernica 2014/35/EÚ, HG 409/2016 - o zariadeniach nízkeho napätia, Smernica 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite (HG 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizovaná 2019), SMERNICA 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzeniach používania určitých nebezpečných

látok v elektrických a elektronických zariadeniach doplnená smernicou 2015/863 /EÚ, príloha 2, sme certifikovali zhodu výrobku s určenými normami a vyhlasujeme, že vyhovuje hlavným požiadavkám bezpečnosti a ochrany, neohrozuje život, zdravie, bezpečnosť práce a nemá negatívny vplyv na životné prostredie.

Nižšie podpísaný Stroe Catalin, zástupca výrobcu, na vlastnú zodpovednosť vyhlasuje, že výrobok je v súlade s nasledujúcimi európskymi normami a smernicami:

- **SR EN ISO 3744:2011** - Akustika. Stanovenie hladín akustického výkonu emitovaného zdrojmi hluku pomocou akustického tlaku
- **SR EN ISO 9001** - Systém manažérstva kvality
- **SR EN ISO 14001** - Systém environmentálneho manažérstva
- **ISO 45001:2018** - Systém manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

Poznámka: technickú dokumentáciu vlastní výrobca.

Vysvetlenie: Toto vyhlásenie je v súlade s originálom. Doba platnosti: 10 rokov od dátumu schválenia.

Miesto a dátum vydania: **Craiova, 28.11.2023**

Rok používania označenia CE: **2023**

číslo reg: **1488/28.11.2023**

Oprávnená osoba a podpis: Ing. Stroe Marius Catalin

generálny riaditeľ o
SC RURIS IMPEX SRL



Taglierina a batteria RURIS 2024E



1. INTRODUZIONE	2
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA	2
3. DATI TECNICI	5
4. PANORAMICA DELLA MACCHINA	5
5. GUIDA AL MONTAGGIO	6
6. ISTRUZIONI PER L'USO	7
7. MANUTENZIONE	8
8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	8
7. DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ	9

1. INTRODUZIONE

Gentile cliente!

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto RURIS e per la fiducia riposta nella nostra azienda! RURIS è sul mercato dal 1993 e durante tutto questo tempo è diventato un marchio forte, che ha costruito la sua reputazione mantenendo le promesse, ma anche grazie a continui investimenti volti ad aiutare i clienti con soluzioni affidabili, efficienti e di qualità.

Siamo certi che apprezzerete il nostro prodotto e ne godrete le prestazioni per molto tempo. RURIS non offre ai propri clienti solo macchine, ma soluzioni complete. Un elemento importante nel rapporto con il cliente è la consulenza sia prima che dopo la vendita, poiché i clienti RURIS hanno a disposizione un'intera rete di negozi e punti assistenza partner.

Per goderti il prodotto acquistato, leggi attentamente il manuale dell'utente. Seguendo le istruzioni ti sarà garantito un lungo utilizzo.

La società RURIS lavora continuamente allo sviluppo dei suoi prodotti e pertanto si riserva il diritto di modificarne, tra l'altro, la forma, l'aspetto e le prestazioni, senza avere l'obbligo di comunicarlo in anticipo.

Grazie ancora per aver scelto i prodotti RURIS!

Informazioni e supporto al cliente:

Telefono: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.1. AVVERTENZE SULLA MACCHINA

	Avvertimento! Pericolo!		Attento! Rischio di lesioni personali alle persone vicine alla macchina.
	Indossare dispositivi di protezione delle mani.		Leggi il manuale.
	Indossare protezioni per l'udito.		Indossare calzature protettive
	Non esporre alla pioggia.		Prima della manutenzione, rimuovere la batteria.

2.2. AVVERTENZE

Prima di utilizzare il rifinitore, leggere e seguire tutte le avvertenze, le precauzioni e le istruzioni contenute in questo manuale.

NOTA: le seguenti informazioni sulla sicurezza non intendono coprire tutte le possibili condizioni e situazioni. Leggere l'intero manuale utente. La mancata osservanza delle istruzioni e delle informazioni sulla sicurezza può provocare lesioni gravi o mortali.

NORME GENERALI DI SICUREZZA

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI DI SICUREZZA.

AVVERTENZA: non utilizzare questo rifinitore finché non si è letto questo manuale di istruzioni e non si sono acquisite familiarità con le istruzioni di sicurezza, funzionamento e manutenzione.

SICUREZZA SULL'AREA DI LAVORO

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.
- Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi, gas o vapori di carburante. Gli utensili elettrici creano scintille che possono accendere gas o vapori combustibili.
- Tenere lontani i bambini e gli astanti. Tutti i visitatori e gli animali domestici devono essere tenuti a distanza di sicurezza dall'area di lavoro.
- Non consentire a bambini o persone inesperte di utilizzare questa macchina.
- Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità. Se l'acqua penetra in un elettro utensile, aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare l'unità in questo caso.
- Non maneggiare la spina o l'utensile con le mani bagnate.
- Non permettere mai ai bambini di utilizzare l'apparecchiatura. Non consentire mai agli adulti di utilizzare l'apparecchiatura senza un'adeguata istruzione.
- Indossare sempre occhiali e maschera protettiva.
- Tagliare i capelli lunghi sopra il livello delle spalle per evitare che rimangano impigliati nelle parti in movimento.
- Non esporre la macchina alla pioggia, riporla al chiuso lontano da fonti di calore o sostanze infiammabili.
- Non operare in condizioni di scarsa illuminazione.
- Tenere tutte le parti del corpo lontane dalle parti in movimento della macchina.
- Indossare pantaloni lunghi, stivali di sicurezza e guanti. Evitare indumenti larghi e gioielli che possano impigliarsi nelle parti mobili della macchina.
- Non forzare la macchina.
- Non utilizzare l'attrezzatura a piedi nudi o con sandali o calzature inadeguate. Indossare calzature protettive.
- Mantenere una posizione ferma ed equilibrio quando si utilizza il rifinitore.
- Non utilizzare lo strumento se l'interruttore non funziona.
- Tenere tutti gli astanti, i bambini e gli animali domestici ad almeno 50 metri di distanza. Non utilizzare questa unità quando si è stanchi, malati o sotto l'influenza di alcol, droghe o farmaci.
- Tenere tutte le parti del corpo lontane dalle parti in movimento e da tutte le superfici calde dell'utensile.
- Controllare l'area di lavoro prima di ogni utilizzo. Rimuovere tutti gli oggetti come pietre, vetri rotti, chiodi, fili o spaghi che potrebbero essere lanciati o impigliati nella macchina.
- Utilizzare solo pezzi di ricambio e accessori originali del produttore. L'uso di qualsiasi altra parte può creare pericoli o causare danni al prodotto.
- Non caricare l'utensile a batteria sotto la pioggia o in un luogo umido. Questa regola ridurrà il rischio di scosse elettriche.
- Utilizzare lo strumento solo per uso domestico.
- Gli strumenti alimentati a batteria non devono essere collegati a una presa elettrica; quindi sono sempre funzionanti. Prestare attenzione ai potenziali pericoli quando non si utilizza l'utensile a batteria o quando si cambiano gli accessori. Il rispetto di questa regola ridurrà il rischio di scosse elettriche, incendi o gravi lesioni personali.
- Scollegare la batteria prima di effettuare interventi di manutenzione o pulizia sulla macchina.
- Non smaltire le batterie nel fuoco, le celle potrebbero esplodere. Consultare le normative locali per eventuali istruzioni speciali sullo smaltimento.

Non aprire o danneggiare le batterie. L'elettrolita rilasciato è corrosivo e può causare irritazioni alla pelle e agli occhi. Può essere tossico se ingerito.

- Non posizionare gli utensili a batteria o le relative batterie vicino al fuoco o a fonti di calore. Ciò ridurrà il rischio di esplosione.
- Non schiacciare, far cadere o danneggiare la batteria. Non utilizzare una batteria o un caricabatterie danneggiati.
- Non puntare lo strumento verso persone o animali domestici.
- Quando non in uso, lo strumento deve essere conservato al chiuso, in un luogo asciutto e chiuso a chiave, fuori dalla portata dei bambini.
- Maneggiare lo strumento con cura. Mantenere lo strumento pulito per prestazioni elevate. Seguire le istruzioni per una corretta manutenzione.

- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non esporre la macchina alla pioggia, non utilizzarla su superfici bagnate.
- Conservare queste istruzioni. Consultateli frequentemente e utilizzateli per addestrare altri che potrebbero utilizzare questa macchina.
- Tenere i bambini lontani dall'area di lavoro e sotto la supervisione di un adulto responsabile.
- Non permettere ai bambini di utilizzare lo strumento.

SICUREZZA PERSONALE

- Tutte le persone, i bambini e gli animali domestici devono rimanere a distanza di sicurezza dall'area di lavoro.
- Non utilizzare l'utensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.
- Usa l'attrezzatura giusta. Non utilizzare lo strumento per lavori diversi da quelli per i quali è previsto.
- Non indossare abiti larghi o gioielli quando si utilizza lo strumento.
- Indossare occhiali con protezioni laterali.
- Tenere tutte le parti del corpo lontane da qualsiasi parte in movimento.
- Evitare l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegare la batteria o durante il trasporto dell'utensile.
- Non utilizzare l'utensile su una scala o su un supporto instabile. Una base stabile su una superficie solida consente un migliore controllo dell'utensile elettrico.

USO E MANUTENZIONE

Familiarizzare con lo strumento. Leggere attentamente il manuale, conoscere le sue applicazioni e limitazioni e i potenziali pericoli specifici associati a questa macchina.

Verificare la presenza di parti mobili disallineate o inceppate, parti rotte e qualsiasi altro difetto che potrebbe influire sul funzionamento dello strumento. Se danneggiato, riparare l'utensile elettrico prima di utilizzarlo.

Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'elettro utensile correttamente per la propria applicazione.

Scollegare la batteria dall'utensile elettrico prima di effettuare regolazioni, cambiare accessori o riporre gli utensili elettrici.

Controllare il funzionamento dello strumento prima di utilizzarlo.

Non utilizzare lo strumento se non è dotato di un'etichetta di avvertenza leggibile.

Utilizzare l'utensile elettrico in conformità con queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro. L'utilizzo dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbe comportare una situazione pericolosa.

Regole di sicurezza della batteria

Gli strumenti alimentati a batteria non devono essere collegati a una presa elettrica; pertanto sono sempre funzionanti. Il rispetto di questa regola ridurrà il rischio di scosse elettriche, incendi o gravi lesioni personali. **AVVERTENZA:** durante il trasporto o la manutenzione dell'unità, scollegare sempre la batteria.

STANDARD DI SICUREZZA SPECIFICI PER TAGLIABORDI.

- Utilizzare l'utensile solo alla luce del giorno o con una buona luce artificiale.
 - Quando viene utilizzato, il filo del decespugliatore può lanciare pietre, pezzi di metallo e altri oggetti ad alta velocità. Il trimmer e la sua protezione sono progettati per ridurre il rischio. Tuttavia, è necessario adottare le seguenti precauzioni speciali: ASSICURARSI che altre persone e animali domestici siano ad almeno 30 metri di distanza.
 - Utilizzare solo filo da taglio originale RURIS. Non utilizzare altri accessori da taglio, ad esempio filo metallico. L'installazione di altre taglierine automatiche su questo utensile può provocare gravi lesioni personali.
 - Non utilizzare mai l'utensile senza la proiezione montata. Assicurati che sia in buone condizioni.
 - Verificare la presenza di parti danneggiate. Prima di continuare a utilizzare l'utensile, qualsiasi protezione o altra parte danneggiata deve essere attentamente ispezionata per determinare se funzionerà correttamente e svolgerà la funzione per la quale è stata progettata.
- Controllare l'allineamento delle parti mobili, il collegamento delle parti, il serraggio delle parti, il montaggio e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'utensile. Una protezione o altra parte danneggiata deve essere adeguatamente riparata o sostituita da un centro di assistenza autorizzato RURIS per evitare il rischio di lesioni personali.
- Non utilizzare mai lame, fili o funi. Lo strumento è progettato per essere utilizzato solo con il taglio automatico. L'utilizzo di qualsiasi altro accessorio aumenterà il rischio di lesioni.

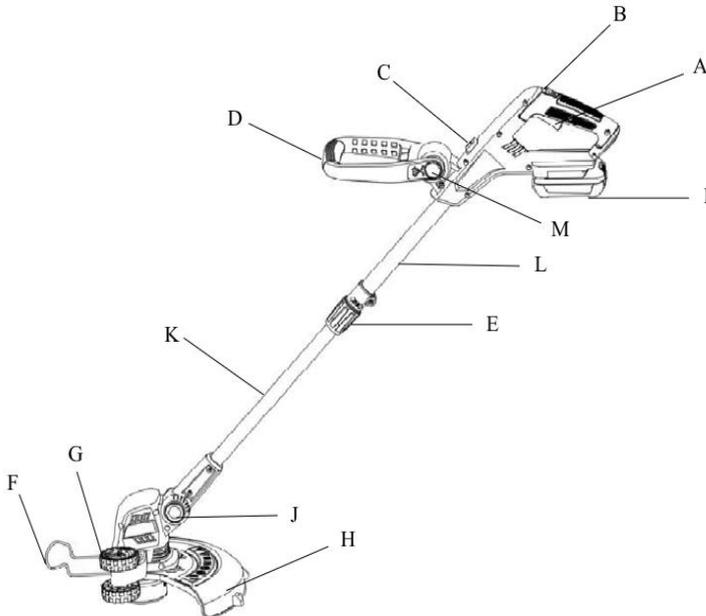
- Mantenere le prese d'aria pulite e prive di detriti per evitare il surriscaldamento del motore. Pulire dopo ogni utilizzo.
- Quando non utilizzato, il rifinitore deve essere riposto al chiuso, in un luogo asciutto, lontano da fonti di calore o sostanze infiammabili

3. DATI TECNICI

Il motore	Elettrico, con spazzole
Batteria	Li-Ion 20V 4 Ah (non incluso nel prodotto)
Potere totale	Pw = 80Wh
maniglia	Loop-rotativo
Diametro di taglio	300 mm
Diametro del filo	1,6 mm
Diametro del tubo dell'asta	25 mm
Peso netto con accessori	1,7 kg

4. PANORAMICA DELLA MACCHINA

Un interruttore	H – Difensore
B - Pulsante di blocco	I – Accumulatore (non incluso)
C - Commutatore di funzioni	J - Manopola di regolazione dell'angolazione
D - Maniglia anteriore	K - Asta telescopica
E - Manicotto di bloccaggio	L - Albero
F – Protezione delle piante	M - Pomello regolazione maniglia anteriore
G - Ruota	



Le immagini hanno valore informativo, il fornitore si riserva il diritto di apportare modifiche strutturali e funzionali alla macchina presentata in questo manuale.

La batteria beneficia della funzione "α UP-Innovation RURIS". Questa funzione aiuta la batteria quando raggiunge la soglia critica di scarica. Ruris ha inventato un'innovazione nel sistema di celle all'interno della batteria, attraverso il quale la batteria può essere ricaricata dopo un lungo periodo di tempo in cui è stata scarica. Pertanto, gli utenti RURIS possono godere dell'affidabilità e dell'innovazione di RURIS. Dopo lo stoccaggio, si consiglia di ricaricare a intervalli di 6 mesi - 1 anno

5 . GUIDA D'INSTALLAZIONE

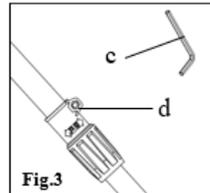
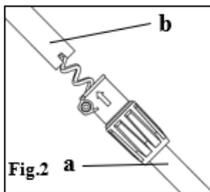
Se alcune parti sono danneggiate o mancanti, non utilizzare il prodotto finché le parti non vengono sostituite. L'uso di questo prodotto con parti danneggiate o mancanti può provocare gravi lesioni personali. **AVVERTIMENTO:**

Non tentare di modificare questo prodotto o creare accessori non consigliati per l'uso con questo prodotto. Qualsiasi azione di questo tipo costituisce un uso improprio e può provocare gravi lesioni personali.

Collegamento dell'albero superiore e dell'albero telescopico

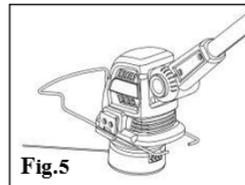
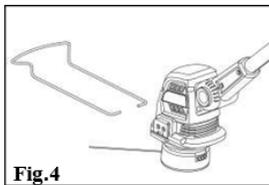
Allineare la freccia sul manicotto di bloccaggio con lo spazio, inserire l'asta telescopica (a) nell'asta superiore (b) (vedere fig.2).

Quindi utilizzare la chiave esagonale (c) per serrare la vite (d) (vedere fig.3).

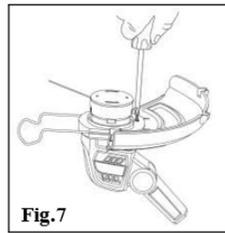
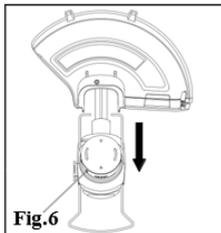


Installazione della protezione e della ruota.

Inserire il cavo guida nella scanalatura nera dell'alloggiamento del motore. Prendere nota della direzione del cavo guida (vedere fig.4 e fig.5).



Seguire la direzione della freccia sulla protezione, quindi fissare la protezione all'alloggiamento del motore con la vite in dotazione. (vedi fig.6 e fig.7)



Inserire la ruota nella fessura nera dell'alloggiamento del motore (vedi fig. 8), assicurandosi che sia saldamente inserita nella scanalatura. E spingere il filo guida in modo che non fuoriesca.

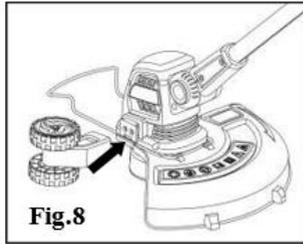


Fig.8

6. ISTRUZIONI PER L'USO

AVVERTENZA: leggere e comprendere appieno tutte le istruzioni e le informazioni sulla sicurezza prima di utilizzare il rifinitore. In caso contrario, si potrebbero causare lesioni gravi. Non utilizzare questo strumento in caso di dubbi o domande sul suo funzionamento sicuro.

Avvia/interrompi

- Collegare la batteria.
- Per avviare il rifinitore, premere il pulsante di blocco e contemporaneamente premere l'interruttore a grilletto. (Vedi figura 9)
- Per fermarti, rilascia il grilletto.

AVVERTIMENTO:

Il rifinitore continua a funzionare per circa 3 secondi dopo lo spegnimento. Lasciare che il motore si arresti completamente prima di riporre l'utensile.

REGOLAZIONI

ATTENZIONE: scollegare la batteria prima di effettuare regolazioni.

REGOLAZIONE ALTEZZA DI TAGLIO

ATTENZIONE: non tentare di regolare l'albero telescopico mentre il filo di taglio sta ruotando.

Svitare il manicotto di bloccaggio dell'albero e regolare la lunghezza dell'albero telescopico nella posizione operativa più comoda. Ruotare il manicotto di bloccaggio in senso antiorario per bloccare l'albero in posizione (vedere fig.10).

REGOLAZIONE MANIGLIA ANTERIORE

ATTENZIONE: scollegare la batteria prima di effettuare regolazioni.

Premere con decisione il pulsante di regolazione sull'impugnatura anteriore, spingere l'impugnatura anteriore verso il basso fino a ottenere l'angolazione desiderata. Quindi rilasciare la manopola di regolazione.

Ci sono 8 angolazioni, la maniglia deve essere regolata in modo che il braccio anteriore sia dritto quando il decespugliatore è in posizione di lavoro.

REGOLAZIONE DELL'ANGOLO DELLA CARCASSA MOTORE

Premere il pulsante di regolazione dell'angolo sull'alloggiamento del motore, spingere l'albero avanti e indietro per regolare l'alloggiamento del motore (7 posizioni).

REGOLAZIONE DEL RIVESTIMENTO DEL BORDO

Cambiare la posizione dell'impugnatura come in figura 13. Premere l'interruttore di funzione sull'impugnatura e tenere saldamente l'asta telescopica con una mano e ruotare l'impugnatura posteriore in senso orario con l'altra mano.

ATTENZIONE: assicurarsi che l'area di lavoro sia priva di pietre, detriti o altri corpi estranei.

1- Abbassare la protezione per evitare che l'alloggiamento entri in contatto con un oggetto come un tronco d'albero o un muro e danneggi il cilindro di taglio.

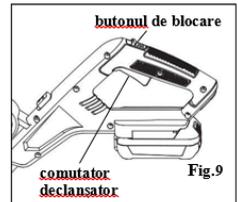


Fig.9

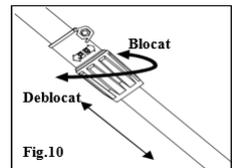


Fig.10



Fig.11

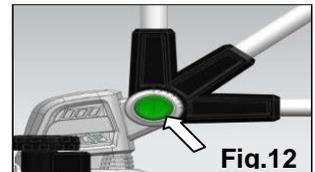
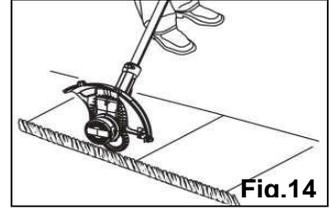


Fig.12



Fig.13

- 2- Avviare il tosaerba prima di entrare in contatto con l'erba.
 - 3- Tagliare l'erba spostando il tagliabordi da destra a sinistra e proseguire lentamente, mantenendo la macchina inclinata ad un angolo di circa 30°.
 - 4- L'erba alta deve essere tagliata a strati partendo sempre dall'alto. Non falciare l'erba bagnata.
 - 5- Fare attenzione al contraccolpo in caso di impatto con oggetti duri.
- Nota: pulire periodicamente l'erba tra il cilindro (taglio automatico) e il bordo della protezione per evitare danni alla macchina.

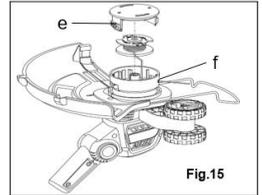


REGOLAZIONE E SOSTITUZIONE AUTOCUT.

ATTENZIONE: scollegare la batteria dallo strumento prima di effettuare qualsiasi regolazione. Utilizzare solo rocchetti di filo RURIS originali (taglio automatico). Per sostituire l'autocut, premere le due clip sul coperchio della bobina e rimuoverlo delicatamente. Rimuovere la vecchia bobina e sostituirla con una nuova.

Passare il filo attraverso il foro (f) della bobina. Spingere la bobina attraverso il perno. Assicurarsi che sia completamente posizionato sull'albero. La linea uscirà automaticamente quando si riavvia lo strumento.

Premere le due clip sul coperchio della bobina e rimetterlo a posto. Assicurati che le due clip si inseriscano nei due fori. Il cappuccio deve adattarsi perfettamente alla bobina.



7. MANUTENZIONE

Scollegare la batteria prima di regolare, ispezionare o pulire il rifinitore.

ATTENZIONE: Utilizzare solo pezzi di ricambio identici e originali RURIS. L'uso di qualsiasi altra parte può creare pericoli o causare danni al prodotto.

NOTA: pulire l'alloggiamento e i componenti in plastica con un panno morbido e umido. Non utilizzare solventi o detersivi aggressivi sull'alloggiamento o sui componenti in plastica. Alcuni prodotti per la pulizia della casa possono causare danni e comportare il rischio di scosse elettriche.

ISPEZIONE GENERALE

Controllare periodicamente che tutte le viti di fissaggio siano serrate. Possono allentarsi e allentarsi nel tempo.

MAGAZZINAGGIO

Conservarlo in un luogo ben ventilato, al riparo dal sole, fuori dalla portata dei bambini.

A fine stagione effettuare una pulizia generale ed un controllo approfondito dell'attrezzatura.

SMALTIMENTO DELLA BATTERIA SICURO PER L'AMBIENTE

Se la batteria si rompe o si rompe, con perdite o meno, non ricaricarla né utilizzarla.

Portare le batterie presso un centro locale di riciclaggio e/o smaltimento certificato per lo smaltimento.



Non smaltire le apparecchiature elettriche, i componenti elettronici industriali e i componenti nei rifiuti domestici! Informazioni sui RAEE. Viste le disposizioni del GEO 195/2005 - in materia di tutela dell'ambiente e del GEO 5/2015. Il consumatore terrà conto delle seguenti indicazioni per il conferimento dei rifiuti elettrici, di seguito specificate:

- I consumatori hanno l'obbligo di non smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) come rifiuti urbani indifferenziati e di raccogliere tali RAEE separatamente.
- La raccolta dei suddetti rifiuti denominati (RAEE) sarà effettuata tramite il Servizio Pubblico di Raccolta presente in ciascuna regione e tramite i centri di raccolta organizzati dagli operatori economici autorizzati alla raccolta dei RAEE. Informazioni fornite dall'Amministrazione del Fondo Ambientale www.afm.ro o dalla rivista dell'Unione Europea.
- I consumatori possono consegnare gratuitamente i RAEE presso i punti di raccolta precedentemente specificati.

8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Scollegare la batteria prima di effettuare regolazioni o montare accessori.

I PROBLEMI	CAUSE POSSIBILI	SOLUZIONI

Il motore non si avvia quando si preme l'interruttore.	Controllare la batteria Controlla il pulsante di accensione	Ricaricare la batteria Premere il pulsante di avvio
Il taglio automatico non è alimentato	Controllare il tamburo e sostituire la bobina	Controllare che il filo non sia aggrovigliato e incastrato nella bobina. Rimuovere il filo e sostituire la bobina nel filo e assicurarsi che il meccanismo sia pulito.
Prestazioni di taglio ridotte	Controlla la linea di taglio	Verificare che il filo di taglio sia completamente esteso. Se non è: Estendere il filo manualmente o far funzionare il trimmer fino a quando il filo non è stato esteso.

9 . DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Produttore: SC RURIS IMPEX SRL

Boulevard. Decebalu, no. 111, Edificio amministrativo, Craiova, Dolj, Romania

Obiettivo. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Rappresentante autorizzato: ing. Stroe Marius Catalin – Direttore generale

Persona autorizzata per il fascicolo tecnico: Ing. Alexandru Radoi – Direttore Scenografia

Descrizione della macchina: Taglierina a batteria è utile per gli spazi ristretti, nonché per falciare il prato in prossimità di cespugli, cordoli e giunti tra pavimentazioni, dove è difficile penetrare con altre attrezzature di grandi dimensioni.

Numero di serie del prodotto: AASF0100001XXXRUR2024E (dove AA rappresenta le ultime due cifre dell'anno di produzione, caratteri 5 e 6 numero di lotto, caratteri 7-11 numero di prodotto)

Prodotto: Taglierina a batteria

Modello: RURIS

Tipo: 2024E

Motore: Elettrico, con spazzole **Potenza:** Pw= 80 Wh

Diametro di taglio: 300 mm **Batteria:** Li-Ion 20V 4 Ah (non inclusa nel prodotto)

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, produttore, in conformità con HG 1029/2008 - relativo alle condizioni per l'introduzione delle automobili sul mercato, **Direttiva 2006/42/CE** - requisiti di sicurezza e protezione, Norma EN ISO 12100:2010 - Automobili. Sicurezza, **Direttiva 2000/14/CE modificata dalla Direttiva 2005/88/CE**, HG 1756/2006 - sulla limitazione del livello di emissioni sonore nell'ambiente, **Direttiva 2014/30/UE** sulla compatibilità elettromagnetica (HG 487/2016 sulla compatibilità elettromagnetica, aggiornata 2019), **Direttiva 2011/65/UE** dell'8 giugno 2011 relativa alle restrizioni sull'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche modificata dalla 2015/863/UE, Allegato 2, abbiamo certificato la conformità del prodotto con gli standard specificati e dichiara che è conforme ai principali requisiti di sicurezza e protezione, non mette in pericolo la vita, la salute, la sicurezza sul lavoro e non ha un impatto negativo sull'ambiente.

Il sottoscritto Stroe Catalin, rappresentante del produttore, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto è conforme alle seguenti norme e direttive europee:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2011 - Sicurezza delle macchine. Concetti di base, principi generali di progettazione. Terminologia di base, metodologia. Principi tecnici

SR EN 50636-2-91:2014/ EN 50636-2-91:2014 – Apparecchi elettrici per uso domestico e scopi simili. Sicurezza. Parte 2-91: Requisiti particolari per tosaerba e macchine bordatrici azionati da operatore a terra e portatili

SR EN 60335-1:2012/A15:2021/ EN 60335-1:2012/A15:2021- Apparecchi elettrici per uso domestico e scopi simili. Sicurezza. Parte 1: Prescrizioni generali

SR EN 60335-1:2012/A2:2019/ EN 60335-1:2012/A2:2019- Apparecchi elettrici per uso domestico e scopi simili. Sicurezza. Parte 2-1: Requisiti generali



EN 60335-1:2010/AMD2:2016- Modifica 2 - Apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Sicurezza - Parte 1: Requisiti generali

SR EN 62841-1:2016/ EN 62841-1:2015- Utensili elettrici portatili con motore, utensili trasportabili e macchine per giardino e prato. Sicurezza. Parte 1: Prescrizioni generali

SR EN 60335-2-29:2005/A11:2019/ EN 60335-2-29:2004/A11:2018- Apparecchi elettrici per uso domestico e scopi simili. Sicurezza. Parte 2-29: Requisiti particolari per i caricabatterie

SR EN 62133-1:2017/ EN 62133-1:2017- Accumulatori alcalini e altri accumulatori con elettrolita non acido - Requisiti di sicurezza per accumulatori portatili sigillati e per batterie costituite da essi, destinati all'uso in applicazioni portatili. Parte 1: Sistemi al nichel

SR EN 60664-1:2008/ IEC 60664-1:2007 - Coordinazione dell'isolamento delle apparecchiature dalle reti a bassa tensione. Parte 1: Principi, prescrizioni e test

SR EN IEC 61058-1:2018/ IEC 61058-1:2018- Interruttori per apparecchi. Parte 1: Prescrizioni generali

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Compatibilità elettromagnetica. Requisiti per elettrodomestici, utensili elettrici e apparecchi simili. Parte 1: Problema

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 – Compatibilità elettromagnetica. Requisiti per elettrodomestici, utensili elettrici e apparecchi simili. Parte 2: Immunità. Standard della famiglia di prodotti

SR EN IEC 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2009 Compatibilità elettromagnetica (EMC). Parte 4-2: Tecniche di test e misurazione. Test di immunità alle scariche elettrostatiche

SR EN IEC 61000-4-3:2020/ EN IEC 61000-4-3:2021 – Compatibilità elettromagnetica (EMC). Parte 4-3: Tecniche di test e misurazione. Prove di immunità ai campi elettromagnetici a radiofrequenza, irradiati

SR EN 62233:2008/ EN 62233:2008 – Metodi per misurare i campi elettromagnetici degli elettrodomestici e scopi simili riguardanti l'esposizione umana

SR EN ISO 3744:2011 - Acustica. Determinazione dei livelli di potenza sonora emessi da sorgenti di rumore mediante pressione sonora

Direttiva 2000/14/CE (modificata dalla Direttiva 2005/88/CE) – Emissioni sonore nell'ambiente esterno

Direttiva 2006/42/CE - sulle macchine - immissione delle macchine sul mercato

Direzione 2014/30/UE - sulla compatibilità elettromagnetica (HG 487/2016 sulla compatibilità elettromagnetica, aggiornato 2019);

Direttiva 2011/65/UE dell'8 giugno 2011 sulle restrizioni all'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche modificata dalla 2015/863/UE, Allegato 2

Marchio e nome del produttore: ZSI Co. Ltd

Altri standard o specifiche utilizzate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistema di gestione della qualità
- **SR EN ISO 14001** - Sistema di gestione ambientale
- **ISO 45001:2018** - Sistema di gestione della salute e sicurezza sul lavoro.

Nota: la documentazione tecnica è di proprietà del produttore.

Chiarimento: la presente dichiarazione è conforme all'originale.

Periodo di validità: 10 anni dalla data di approvazione.

Luogo e data di emissione: **Craiova, 28.11.2023**

Anno di applicazione della marcatura CE: **2023**

N. reg: **1487/28.11.2023**

Procuratore e firma:

Ing. Stroe Marius Catalin

Direttore Generale di
SC RURIS IMPEX SRL

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Produttore: SC RURIS IMPEX SRL

Boulevard. Decebalu, no. 111, Edificio amministrativo, Craiova, Dolj, Romania
 Obiettivo. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Rappresentante autorizzato: ing. Stroe Marius Catalin – Direttore generale

Persona autorizzata per il fascicolo tecnico: Ing. Alexandru Radoi – Direttore Scenografia

Descrizione della macchina: **Taglierina a batteria** è utile per gli spazi ristretti, nonché per falciare il prato in prossimità di cespugli, cordoli e giunti tra pavimentazioni, dove è difficile penetrare con altre attrezzature di grandi dimensioni.

Numero di serie del prodotto: AASF0100001XXXRUR2024E (dove AA rappresenta le ultime due cifre dell'anno di produzione, caratteri 5 e 6 numero di lotto, caratteri 7-11 numero di prodotto)

Prodotto: **Taglierina a batteria**

Modello: RURIS

Tipo: 2024E

Motore: Elettrico, con spazzole **Potenza:** Pw= 80 Wh

Diametro di taglio: 300 mm **Batteria:** Li-Ion 20V 4 Ah (non inclusa nel prodotto)

Livello di potenza sonora misurato: **93,3 dB(A)** Livello di potenza sonora garantito: **95 dB(A)**

Livello di potenza _ acustico È certificato da TUV SUD Industrie Service GmbH con Certificato n OR/015231 in conformità alla Direttiva 2000/14/CE e SR EN ISO 3744:2011

*Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, produttore, in conformità con HG 1029/2008 - relativo alle condizioni per l'introduzione delle automobili sul mercato, **Direttiva 2006/42/CE** - requisiti di sicurezza e protezione, Norma EN ISO 12100:2010 - Automobili. Sicurezza, **Direttiva 2000/14/CE modificata dalla Direttiva 2005/88/CE**, HG 1756/2006 - sulla limitazione del livello di emissioni sonore nell'ambiente, **Direttiva 2014/35/UE**, HG 409/2016 - sulle apparecchiature a bassa tensione, **Direttiva 2014/30/UE** sulla compatibilità elettromagnetica (HG 487/2016 sulla compatibilità elettromagnetica, aggiornata 2019), **DIRETTIVA 2011/65/UE** dell'8 giugno 2011 sulle restrizioni all'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche modificata dalla Direttiva 2015/863/UE, Allegato 2, abbiamo certificato la conformità del prodotto agli standard specificati e dichiariamo che è conforme ai principali requisiti di sicurezza e protezione, non mette in pericolo la vita, la salute, la sicurezza sul lavoro e non ha alcun impatto negativo sulla salute ambiente.*

Il sottoscritto Stroe Catalin, rappresentante del produttore, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto è conforme alle seguenti norme e direttive europee:

- **SR EN ISO 3744:2011** - Acustica. Determinazione dei livelli di potenza sonora emessi da sorgenti di rumore mediante pressione sonora
- **SR EN ISO 9001** - Sistema di gestione della qualità
- **SR EN ISO 14001** - Sistema di gestione ambientale
- **ISO 45001:2018** - Sistema di gestione della salute e sicurezza sul lavoro.

Nota: la documentazione tecnica è di proprietà del produttore.

Chiarimento: la presente dichiarazione è conforme all'originale. Periodo di validità: 10 anni dalla data di approvazione.

Luogo e data di emissione: **Craiova, 28.11.2023**

Anno di applicazione della marcatura CE: **2023**

N. reg: **1488/28.11.2023**

Procuratore e firma:

Ing. Stroe Marius Catalin

Direttore Generale di
 SC RURIS IMPEX SRL



Akku Rasentrimmer RURIS 2024E



1. EINFÜHRUNG	2
2. SICHERHEITSHINWEISE	2
3. TECHNISCHE DATEN	5
4. ÜBERSICHT ÜBER DIE MASCHINE	5
5. MONTAGEANLEITUNG	6
6. GEBRAUCHSANWEISUNG	7
7. WARTUNG	8
8. FEHLERBEHEBUNG	9
9. KONFORMITÄTSERKLÄRUNGEN	10

1. EINFÜHRUNG

Sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank für Ihre Entscheidung, ein RURIS-Produkt zu kaufen und für Ihr Vertrauen in unser Unternehmen! RURIS ist seit 1993 auf dem Markt und hat sich in dieser Zeit zu einer starken Marke entwickelt, die ihren Ruf durch das Einhalten von Versprechen, aber auch durch kontinuierliche Investitionen, die darauf abzielen, den Kunden mit zuverlässigen, effizienten und qualitativ hochwertigen Lösungen zu helfen, aufgebaut hat.

Wir sind davon überzeugt, dass Sie unser Produkt schätzen und lange Freude an seiner Leistung haben werden. RURIS bietet seinen Kunden nicht nur Maschinen, sondern Komplettlösungen. Ein wichtiger Bestandteil der Kundenbeziehung ist die Beratung sowohl vor als auch nach dem Verkauf, denn RURIS-Kunden steht ein ganzes Netzwerk an Partnerfilialen und Servicestellen zur Verfügung.

Um Freude an dem gekauften Produkt zu haben, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Wenn Sie die Anweisungen befolgen, ist Ihnen eine lange Nutzung garantiert.

Das Unternehmen RURIS arbeitet kontinuierlich an der Weiterentwicklung seiner Produkte und behält sich daher das Recht vor, unter anderem deren Form, Aussehen und Leistung zu ändern, ohne dass eine Verpflichtung besteht, dies im Voraus mitzuteilen.

Nochmals vielen Dank, dass Sie sich für RURIS-Produkte entschieden haben!

Kundeninformationen und Support:
Telefon: 0351.820.105
E-Mail: info@ruris.ro

2. SICHERHEITSHINWEISE

2.1. WARNHINWEISE AUF DER MASCHINE

	Warnung! Gefahr!		Vorsichtig! Es besteht Verletzungsgefahr für Personen in der Nähe der Maschine.
	Handschutzausrüstung tragen.		Lesen Sie das Handbuch.
	Tragen Sie einen Gehörschutz.		Tragen Sie Schutzschuhe
	Nicht dem Regen aussetzen .		Entfernen Sie vor der Wartung den Akku.

2.2. WARNUNGEN

Lesen und befolgen Sie vor der Verwendung des Trimmers alle Warnungen, Vorsichtshinweise und Anweisungen in diesem Handbuch.

HINWEIS: Die folgenden Sicherheitsinformationen sollen nicht alle möglichen Bedingungen und Situationen abdecken. Lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung. Die Nichtbeachtung der Anweisungen und Sicherheitshinweise kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise auf.

WARNUNG: Benutzen Sie diesen Trimmer erst, wenn Sie diese Bedienungsanleitung gelesen haben und mit den Sicherheits-, Betriebs- und Wartungsanweisungen vertraut sind.

SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.
- Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, beispielsweise in der Nähe von Flüssigkeiten, Gasen oder Kraftstoffdämpfen. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Brenngase oder -dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern. Alle Besucher und Haustiere müssen einen Sicherheitsabstand zum Arbeitsbereich einhalten.
- Erlauben Sie Kindern oder ungeschulten Personen nicht, diese Maschine zu benutzen.
- Setzen Sie Elektrowerkzeuge weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags.
- Benutzen Sie das Gerät in diesem Fall nicht.
- Fassen Sie den Stecker oder das Werkzeug nicht mit nassen Händen an.
- Erlauben Sie niemals Kindern, das Gerät zu bedienen. Erlauben Sie niemals Erwachsenen, das Gerät ohne entsprechende Einweisung zu bedienen.
- Tragen Sie immer eine Schutzbrille und eine Schutzmaske.
- Schneiden Sie lange Haare oberhalb der Schulterhöhe ab, um zu verhindern, dass sie sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Setzen Sie die Maschine keinem Regen aus und lagern Sie sie in Innenräumen, fern von Wärmequellen oder brennbaren Substanzen.
- Nicht bei schlechten Lichtverhältnissen betreiben.
- Halten Sie alle Körperteile von beweglichen Teilen der Maschine fern.
- Tragen Sie lange Hosen, Sicherheitstiefel und Handschuhe. Vermeiden Sie lose Kleidung und Schmuck, die sich in beweglichen Teilen der Maschine verfangen können.
- Wenden Sie keine Gewalt an der Maschine an.
- Benutzen Sie das Gerät nicht barfuß oder mit Sandalen oder ungeeignetem Schuhwerk. Tragen Sie Schutzschuhe.
- Achten Sie bei der Verwendung des Trimmers auf einen festen Stand und das Gleichgewicht.
- Benutzen Sie das Werkzeug nicht, wenn der Schalter nicht funktioniert.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 50 Metern zu allen Unbeteiligten, Kindern und Haustieren ein. Benutzen Sie dieses Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.
- Halten Sie alle Körperteile von beweglichen Teilen und allen heißen Oberflächen des Werkzeugs fern.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Arbeitsbereich. Entfernen Sie alle Gegenstände wie Steine, Glasscherben, Nägel, Drähte oder Schnüre, die in die Maschine geschleudert oder gefangen werden können.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und Zubehör des Herstellers. Die Verwendung anderer Teile kann eine Gefahr darstellen oder das Produkt beschädigen.
- Laden Sie das Akkuwerkzeug nicht im Regen oder an einem nassen Ort auf. Diese Regel verringert das Risiko eines Stromschlags.
- Benutzen Sie das Werkzeug nur für den Hausgebrauch.
- Akkubetriebene Werkzeuge dürfen nicht an eine Steckdose angeschlossen werden; Sie sind also immer in funktionstüchtigem Zustand. Seien Sie sich möglicher Gefahren bewusst, wenn Sie Ihr Akku-Werkzeug nicht verwenden oder Zubehör wechseln. Das Befolgen dieser Regel verringert das Risiko von Stromschlägen, Bränden oder schweren Verletzungen.
- Trennen Sie die Batterie, bevor Sie die Maschine warten oder reinigen.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer, da die Zellen explodieren könnten. Konsultieren Sie die örtlichen Vorschriften für mögliche spezielle Entsorgungsanweisungen.

Öffnen oder beschädigen Sie Batterien nicht. Der freigesetzte Elektrolyt ist ätzend und kann Haut- und Augenreizungen verursachen. Kann beim Verschlucken giftig sein.

- Stellen Sie Akku-Werkzeuge oder deren Akkus nicht in die Nähe von Feuer oder Wärmequellen. Dadurch wird die Explosionsgefahr verringert.
- Den Akku nicht zerdrücken, fallen lassen oder beschädigen. Benutzen Sie keine beschädigten Akkus oder Ladegeräte.
- Richten Sie das Werkzeug nicht auf Menschen oder Haustiere.

- Wenn das Werkzeug nicht verwendet wird, sollte es drinnen an einem trockenen, verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Werkzeug um. Halten Sie das Werkzeug sauber, um eine hohe Leistung zu erzielen. Befolgen Sie die Anweisungen für eine ordnungsgemäße Wartung.
- Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, setzen Sie die Maschine keinem Regen aus und verwenden Sie sie nicht auf nassen Oberflächen.
- Bewahren Sie diese Anleitung auf. Sehen Sie sich diese häufig an und verwenden Sie sie, um andere zu schulen, die diese Maschine möglicherweise verwenden.
- Halten Sie Kinder vom Arbeitsbereich fern und unter Aufsicht eines verantwortlichen Erwachsenen.
- Erlauben Sie Kindern nicht, das Werkzeug zu bedienen.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Alle Personen, Kinder und Haustiere müssen einen Sicherheitsabstand zum Arbeitsbereich einhalten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Verwenden Sie die richtige Ausrüstung. Benutzen Sie das Werkzeug nicht für andere Arbeiten als die, für die es bestimmt ist.
- Tragen Sie bei der Verwendung des Werkzeugs keine lockere Kleidung oder Schmuck.
- Tragen Sie eine Brille mit Seitenschutz.
- Halten Sie alle Körperteile von beweglichen Teilen fern.
- Vermeiden Sie versehentliches Starten. Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku anschließen oder das Werkzeug transportieren.
- Benutzen Sie das Gerät nicht auf einer Leiter oder auf einem instabilen Untergrund. Eine stabile Basis auf einer festen Oberfläche ermöglicht eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug.

VERWENDUNG UND WARTUNG

Machen Sie sich mit dem Tool vertraut. Lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch, informieren Sie sich über seine Anwendungen und Einschränkungen sowie über spezifische potenzielle Gefahren, die mit dieser Maschine verbunden sind.

Überprüfen Sie das Gerät auf falsch ausgerichtete oder verklemmte bewegliche Teile, gebrochene Teile und andere Mängel, die den Betrieb des Werkzeugs beeinträchtigen könnten. Wenn das Elektrowerkzeug beschädigt ist, reparieren Sie es, bevor Sie es verwenden.

Wenden Sie beim Arbeiten mit dem Elektrowerkzeug keine Gewalt an. Setzen Sie das Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung richtig ein.

Trennen Sie den Akku vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder Elektrowerkzeuge aufbewahren.

Überprüfen Sie die Funktion des Werkzeugs, bevor Sie es verwenden.

Benutzen Sie das Werkzeug nicht, wenn es nicht mit einem lesbaren Warnschild versehen ist.

Benutzen Sie das Elektrowerkzeug gemäß dieser Anleitung und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu einer gefährlichen Situation führen.

Sicherheitsregeln für Batterien

Akkubetriebene Werkzeuge dürfen nicht an eine Steckdose angeschlossen werden; Daher sind sie immer funktionstüchtig. Das Befolgen dieser Regel verringert das Risiko von Stromschlägen, Bränden oder schweren Verletzungen.

WARNUNG: Trennen Sie beim Transport oder bei der Wartung des Geräts immer die Batterie.

SPEZIFISCHE TRIMMER-SICHERHEITSTANDARDS.

- Benutzen Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder gutem Kunstlicht.
- Bei Verwendung kann der Trimmerfaden Steine, Metallteile und andere Gegenstände mit hoher Geschwindigkeit schleudern. Der Trimmer und sein Schutz sind so konzipiert, dass die Gefahr verringert wird. Allerdings sollten folgende besondere Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden: Stellen Sie sicher, dass sich ein Mindestabstand von 30 Metern zu anderen Personen und Haustieren einhält.
- Verwenden Sie nur Original-RURIS-Schneiddraht. Verwenden Sie kein anderes Schneidzubehör, beispielsweise Metalldraht. Die Installation anderer automatischer Schneidgeräte an diesem Werkzeug kann zu schweren Verletzungen führen.
- Benutzen Sie das Werkzeug niemals ohne montierten Vorsprung. Stellen Sie sicher, dass es in gutem Zustand ist.

- Auf beschädigte Teile prüfen. Vor der weiteren Verwendung des Werkzeugs sollten Schutzvorrichtungen oder andere beschädigte Teile sorgfältig überprüft werden, um festzustellen, ob sie ordnungsgemäß funktionieren und die Funktion erfüllen, für die sie entwickelt wurden.

Überprüfen Sie die Ausrichtung der beweglichen Teile, die Verbindung der Teile, den festen Sitz der Teile, die Montage und alle anderen Bedingungen, die den Betrieb des Werkzeugs beeinträchtigen könnten. Eine beschädigte Schutzvorrichtung oder ein anderes Teil muss ordnungsgemäß von einem autorisierten RURIS-Servicecenter repariert oder ersetzt werden, um das Risiko einer Verletzung zu vermeiden.

- Verwenden Sie niemals Klingen, Drähte oder Seile. Das Werkzeug ist nur für die Verwendung mit Autocut konzipiert. Die Verwendung anderer Zubehörteile erhöht das Verletzungsrisiko.

- Halten Sie die Lüftungsschlitze sauber und frei von Schmutz, um eine Überhitzung des Motors zu verhindern. Nach jedem Gebrauch reinigen.

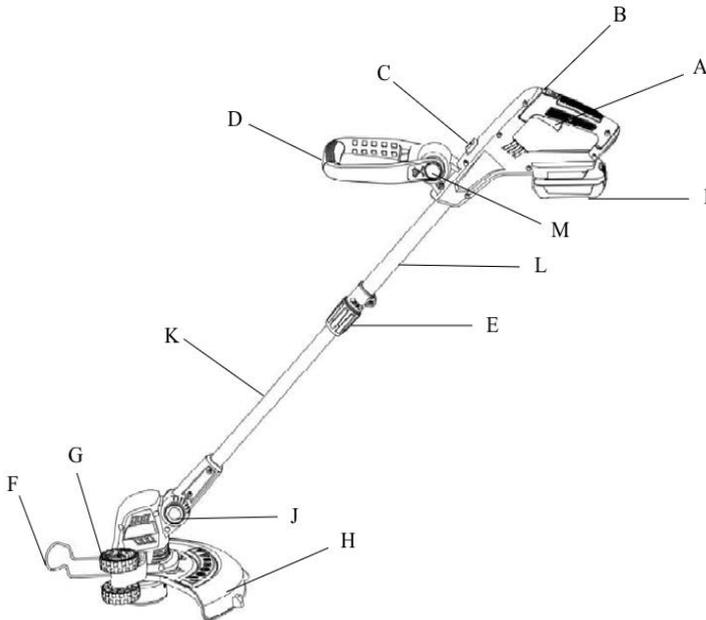
- Wenn der Trimmer nicht verwendet wird, muss er drinnen, an einem trockenen Ort und fern von Wärmequellen oder brennbaren Substanzen gelagert werden

3. TECHNISCHE DATEN

Motor	Elektrisch, mit Bürsten
Batterie	Li-Ion 20V 4 Ah (nicht im Produkt enthalten)
Totale Kraft	Pw = 80 Wh
handhaben	Loop-Rotary
Schnittdurchmesser	300 mm
Kabeldurchmesser	1,6 mm
Stangenrohrdurchmesser	25 mm
Nettogewicht mit Zubehör	1,7 kg

4. ÜBERSICHT ÜBER DIE MASCHINE

Ein Schalter	H – Verteidiger
B – Sperrtaste	I – Akku (nicht im Lieferumfang enthalten)
C – Funktionsschalter	J – Winkeleinstellknopf
D – Vorderer Griff	K – Teleskopschaft
E – Verriegelungshülse	L – Baum
F – Pflanzenschutz	M – Einstellknopf für den Vordergriff
G – Rad	



Die Bilder sind informativ, der Lieferant behält sich das Recht vor, strukturelle und funktionelle Änderungen an der in diesem Handbuch dargestellten Maschine vorzunehmen.

Der Akku profitiert von der „α UP-Innovation RURIS“-Funktion. Diese Funktion hilft der Batterie, wenn sie die kritische Entladeschwelle erreicht. Ruris entwickelte eine Innovation im Zellsystem der Batterie, mit der die Batterie nach längerer Entladung wieder aufgeladen werden kann. Somit können RURIS-Benutzer die Zuverlässigkeit und Innovation von RURIS genießen. Nach der Lagerung wird eine Aufladung im Abstand von 6 Monaten – 1 Jahr empfohlen

5 . INSTALLATIONSANLEITUNG

Wenn Teile beschädigt sind oder fehlen, verwenden Sie das Produkt nicht, bis die Teile ausgetauscht wurden. Die Verwendung dieses Produkts mit beschädigten oder fehlenden Teilen kann zu schweren Verletzungen führen.

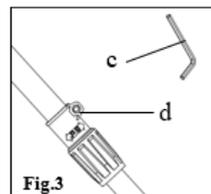
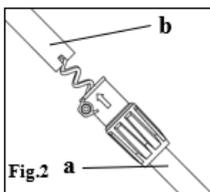
WARNUNG:

Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu modifizieren oder Zubehörteile herzustellen, die nicht für die Verwendung mit diesem Produkt empfohlen werden. Dies stellt einen Missbrauch dar und kann zu schweren Personenschäden führen.

Verbindung von Oberschaft und Teleskopschaft

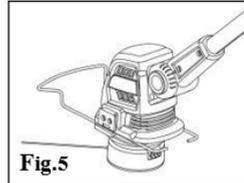
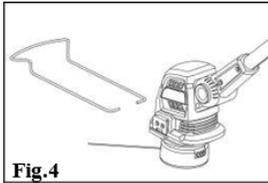
Richten Sie den Pfeil auf der Verriegelungshülse auf den Spalt aus und führen Sie den Teleskopschaft (a) in den oberen Schaft (b) ein (siehe Abb. 2).

Ziehen Sie dann die Schraube (d) mit dem Inbusschlüssel (c) fest (siehe Abb. 3).

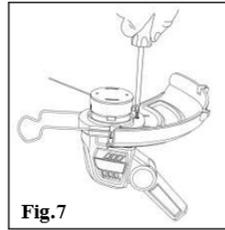
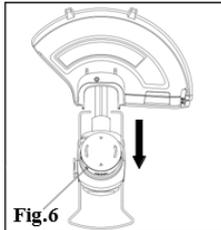


Montage des Schutzes und des Rades.

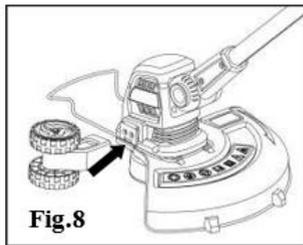
Führen Sie den Führungsdraht in die schwarze Nut des Motorgehäuses ein. Beachten Sie die Richtung des Führungskabels (siehe Abb. 4 und Abb. 5).



Folgen Sie der Pfeilrichtung auf dem Schutz und befestigen Sie den Schutz mit der mitgelieferten Schraube am Motorgehäuse. (siehe Abb.6 und Abb.7)



Setzen Sie das Rad in den schwarzen Schlitz im Motorgehäuse ein (siehe Abb. 8) und achten Sie darauf, dass es fest in der Nut sitzt. Und drücken Sie den Führungsdraht so, dass er nicht herauskommt.

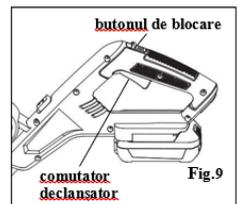


6. GEBRAUCHSANWEISUNG

WARNUNG: Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen und Sicherheitsinformationen vollständig, bevor Sie den Trimmer verwenden. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen kommen. Benutzen Sie dieses Werkzeug nicht, wenn Sie Zweifel oder Fragen zum sicheren Betrieb haben.

Start stop

- Schließen Sie die Batterie an.
- Um den Trimmer zu starten, drücken Sie die Sperrtaste und drücken Sie gleichzeitig den Auslöseschalter. (Siehe Abbildung 9)
- Um anzuhalten, lassen Sie den Auslöser los.

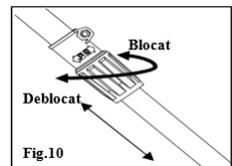


WARNUNG:

Nach dem Ausschalten läuft der Trimmer noch ca. 3 Sekunden weiter. Lassen Sie den Motor vollständig abstellen, bevor Sie das Werkzeug ablegen.

ANPASSUNGEN

WARNUNG: Trennen Sie die Batterie, bevor Sie Einstellungen vornehmen.



SCHNITTHÖHENVERSTELLUNG

WARNUNG: Versuchen Sie nicht, die Teleskopwelle einzustellen, während sich der Schneidfaden dreht.

Schrauben Sie die Schaftarretierhülse ab und stellen Sie die Länge des Teleskopschafts auf die bequemste Betriebsposition ein. Drehen Sie die Sicherungshülse gegen den Uhrzeigersinn, um die Welle zu arretieren (siehe Abb. 10).

EINSTELLUNG DES VORDERGRIFFS

WARNUNG: Trennen Sie die Batterie, bevor Sie Einstellungen vornehmen. Drücken Sie fest auf den Einstellknopf am vorderen Griff und drücken Sie den vorderen Griff nach unten, bis Sie den gewünschten Winkel erreicht haben. Lassen Sie dann den Einstellknopf los.

Es gibt 8 Winkel, der Griff muss so eingestellt werden, dass der vordere Arm gerade ist, wenn sich der Trimmer in der Arbeitsposition befindet.

EINSTELLUNG DES WINKELS DES MOTORGEHÄUSES

Drücken Sie den Winklereinstellknopf am Motorgehäuse, schieben Sie die Welle hin und her, um das Motorgehäuse einzustellen (7 Positionen).

EINSTELLUNG DER KANTENBAND

Ändern Sie die Position des Griffs wie in Abbildung 13. Drücken Sie den Funktionsschalter am Griff, halten Sie den Teleskopschaft mit einer Hand fest und drehen Sie den hinteren Griff mit der anderen Hand im Uhrzeigersinn.

WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich frei von Steinen, Schutt oder anderen Fremdkörpern ist.

1- Senken Sie den Schutz ab, um zu verhindern, dass das Gehäuse einen Gegenstand wie einen Baumstamm oder eine Wand berührt und die Schneidspindel beschädigt.

2- Starten Sie den Mäher, bevor Sie das Gras berühren.

3- Schneiden Sie das Gras, indem Sie den Trimmer von rechts nach links bewegen und langsam fortfahren. Halten Sie dabei die Maschine in einem Winkel von etwa 30° geneigt.

4- Hohes Gras muss in Schichten gemäht werden, immer von oben beginnend. Mähen Sie kein nasses Gras.

5- Achten Sie beim Aufprall auf harte Gegenstände auf den Rückstoß.

Hinweis: Reinigen Sie regelmäßig das Gras zwischen der Spindel (Autocut) und der Kante des Schutzes, um Schäden an der Maschine zu vermeiden.

EINSTELLUNG UND AUSTAUSCH DES AUTOCUT.

WARNUNG: Trennen Sie den Akku vom Werkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen. Verwenden Sie nur Original-RURIS-Garnspulen (Autocut).

Um den Autocut auszutauschen, drücken Sie die beiden Clips an der Spulenabdeckung und entfernen Sie sie vorsichtig. Entfernen Sie die alte Spule und ersetzen Sie sie durch eine neue.

Führen Sie den Faden durch das Loch (f) der Spule. Schieben Sie die Spule durch die Spindel. Stellen Sie sicher, dass es vollständig auf der Welle sitzt. Die Zeile wird automatisch beendet, wenn Sie das Tool neu starten.

Drücken Sie die beiden Clips an der Spulenabdeckung und setzen Sie sie wieder ein. Stellen Sie sicher, dass die beiden Clips in die beiden Löcher passen. Die Kappe muss perfekt auf die Spule passen.

7. WARTUNG

Trennen Sie die Batterie, bevor Sie den Trimmer einstellen, prüfen oder reinigen.

WARNUNG: Verwenden Sie nur identische und originale RURIS-Ersatzteile. Die Verwendung anderer Teile kann eine Gefahr darstellen oder das Produkt beschädigen.

HINWEIS: Reinigen Sie das Gehäuse und die Kunststoffteile mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder scharfen Reinigungsmittel für das Gehäuse oder die Kunststoffteile. Bestimmte Haushaltsreiniger können Schäden verursachen und die Gefahr eines Stromschlags bergen.

ALLGEMEINE INSPEKTION

Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Befestigungsschrauben fest angezogen sind. Sie können sich mit der Zeit lockern und lockern.

LAGERUNG



Fig.11

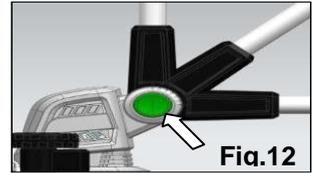


Fig.12



Fig.13

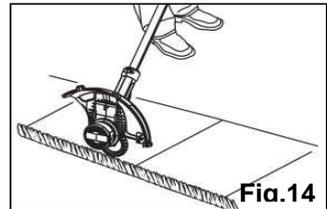


Fig.14

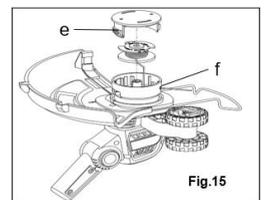


Fig.15

Bewahren Sie es an einem gut belüfteten Ort, vor der Sonne und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Führen Sie am Ende der Saison eine allgemeine Reinigung und eine gründliche Inspektion der Ausrüstung durch.

UMWELTFREUNDLICHE BATTERIEENTSORGUNG

Wenn der Akku kaputt geht oder kaputt geht, egal ob er ausläuft oder nicht, laden Sie ihn bitte nicht auf und verwenden Sie ihn nicht.

Bringen Sie die Batterien zu einem örtlichen Recycling- und/oder Entsorgungszentrum, das für die Entsorgung zertifiziert ist.



Entsorgen Sie Elektrogeräte, Industrieelektronik und Komponenten nicht im Hausmüll! Informationen zu WEEE. Unter Berücksichtigung der Bestimmungen von GEO 195/2005 – zum Umweltschutz und GEO 5/2015. Verbraucher beachten bei der Abgabe von Elektroschrott folgende Hinweise:

- Verbraucher sind verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE) nicht als unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen und diese WEEE getrennt zu sammeln.

- Die Sammlung dieser genannten Abfälle (WEEE) erfolgt durch den öffentlichen Sammeldienst in jedem Landkreis und durch Sammelstellen, die von Wirtschaftsteilnehmern organisiert werden, die für die Sammlung von WEEE autorisiert sind. Informationen bereitgestellt von der Umweltfondsverwaltung www.afm.ro oder der Zeitschrift der Europäischen Union.

- Verbraucher können Elektro- und Elektronikaltgeräte bei den zuvor genannten Sammelstellen kostenfrei abgeben.

8. FEHLERBEHEBUNG

Trennen Sie die Batterie, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Zubehör montieren.

PROBLEME	MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNGEN
Der Motor startet nicht, wenn der Schalter gedrückt wird.	Überprüfen Sie die Batterie Überprüfen Sie den Netzschalter	Laden Sie den Akku auf Drücken Sie die Starttaste
Autocut ist nicht mit Strom versorgt	Überprüfen Sie die Trommel und Tauschen Sie die Spule aus	Stellen Sie sicher, dass sich der Faden nicht verheddert hat und in der Spule feststeckt. Entfernen Sie den Draht, setzen Sie die Spule wieder in die Leitung ein und stellen Sie sicher, dass der Mechanismus sauber ist.
Reduzierte Schnittleistung	Überprüfen Sie die Schnittleinie	Überprüfen Sie, ob die Schnittleinie vollständig ausgefahren ist. Wenn es das nicht ist: Verlängern Sie den Faden manuell oder betätigen Sie den Trimmer, bis der Faden verlängert ist.

9 . KONFORMITÄTSEKKLÄRUNGEN

KONFORMITÄTSEKKLÄRUNG CE

Hersteller: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, nein. 111, Verwaltungsgebäude, Craiova, Dolj, Rumänien

Ziel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Bevollmächtigter: Ing. Stroe Marius Catalin – General Manager

Bevollmächtigte Person für die technischen Unterlagen: Ing. Alexandru Radoi – Produktionsdesign-Direktor

Beschreibung der Maschine: Akku Rasentrimmer eignet sich für enge Räume sowie zum Mähen des Rasens neben Büschen, Bordsteinen und Fugen zwischen Pflastersteinen, wo er mit anderen großen Geräten nur schwer durchdringen kann.

Produktseriennummer: AASF0100001XXXRUR2024E (wobei AA für die letzten beiden Ziffern des Herstellungsjahres steht, Zeichen 5 und 6 Chargennummer, Zeichen 7-11 Produktnummer)

Produkt: Akku Rasentrimmer

Modell: RURIS **Typ:** 2024E

Motor: Elektrisch, mit Bürsten. **Leistung:** Pw= 80 Wh

Schnittdurchmesser: 300 mm **Akku:** Li-Ion 20V 4 Ah (nicht im Produkt enthalten)

Wir, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, Hersteller, in Übereinstimmung mit HG 1029/2008 – über die Bedingungen für die Markteinführung von Kraftfahrzeugen, Richtlinie 2006/42/EG – Sicherheitsanforderungen, Norm EN ISO 12100:2010 – Kraftfahrzeuge. Sicherheit, Richtlinie 2000/14/EG, geändert durch Richtlinie 2005/88/EG, HG 1756/2006 – zur Begrenzung der Lärmemissionen in der Umwelt, Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit (HG 487/2016 über elektromagnetische Verträglichkeit), aktualisiert 2019), Richtlinie 2011/65/EU vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten, geändert durch 2015/863/EU, Anhang 2, haben wir die Konformität des Produkts zertifiziert den angegebenen Normen entspricht und erklärt, dass es den wesentlichen Sicherheitsanforderungen entspricht, keine Gefahr für Leben, Gesundheit und Arbeitssicherheit darstellt und keine negativen Auswirkungen auf die Umwelt hat.

Der Unterzeichner Stroe Catalin, Vertreter des Herstellers, erklärt in eigener Verantwortung, dass das Produkt den folgenden europäischen Normen und Richtlinien entspricht:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2011 – Maschinensicherheit. Grundkonzepte, allgemeine Gestaltungsprinzipien. Grundlegende Terminologie, Methodik. Technische Grundlagen

SR EN 50636-2-91:2014/ EN 50636-2-91:2014 – Elektrogeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke. Sicherheit. Teil 2-91: Besondere Anforderungen für handbetriebene und tragbare Rasenmäher und Kantenschneider

SR EN 60335-1:2012/A15:2021/ EN 60335-1:2012/A15:2021 – Elektrogeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke. Sicherheit. Teil 1: Allgemeine Vorschriften

SR EN 60335-1:2012/A2:2019/ EN 60335-1:2012/A2:2019 – Elektrogeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke. Sicherheit. Teil 2-1: Allgemeine Anforderungen

EN 60335-1:2010/AMD2:2016 – Änderung 2 – Haushaltsgeräte und ähnliche Elektrogeräte – Sicherheit – Teil 1: Allgemeine Anforderungen

SR EN 62841-1:2016/ EN 62841-1:2015 – Tragbare Elektrowerkzeuge mit Motor, transportable Werkzeuge und Maschinen für Garten und Rasen. Sicherheit. Teil 1: Allgemeine Vorschriften

SR EN 60335-2-29:2005/A11:2019/ EN 60335-2-29:2004/A11:2018 – Elektrogeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke. Sicherheit. Teil 2-29: Besondere Anforderungen an Batterieladegeräte

SR EN 62133-1:2017/ EN 62133-1:2017 – Alkalische Akkumulatoren und andere Akkumulatoren mit nicht saurem Elektrolyt – Sicherheitsanforderungen für versiegelte tragbare Akkumulatoren und daraus hergestellte Batterien, die für den Einsatz in tragbaren Anwendungen bestimmt sind. Teil 1: Nickelsysteme

SR EN 60664-1:2008/ IEC 60664-1:2007 – Koordinierung der Isolierung von Geräten von Niederspannungsnetzen. Teil 1: Grundsätze, Vorschriften und Tests

SR EN IEC 61058-1:2018/ IEC 61058-1:2018 – Schalter für Geräte. Teil 1: Allgemeine Vorschriften

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021 – Elektromagnetische Verträglichkeit. Anforderungen an Haushaltsgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Geräte. Teil 1: Problem

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 – Elektromagnetische Verträglichkeit. Anforderungen an Haushaltsgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Geräte. Teil 2: Immunität. Produktfamilienstandard

SR EN IEC 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2009 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV). Teil 4-2: Test- und Messtechniken. Prüfung der Immunität gegen elektrostatische Entladungen



SR EN IEC 61000-4-3:2020/ EN IEC 61000-4-3:2021 – Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV). Teil 4-3: Test- und Messtechniken. Prüfungen der Immunität gegen abgestrahlte hochfrequente elektromagnetische Felder
SR EN 62233:2008/ EN 62233:2008 – Methoden zur Messung der elektromagnetischen Felder von elektrischen Haushaltsgeräten und ähnlichen Zwecken im Hinblick auf die menschliche Exposition

SR EN ISO 3744:2011 – Akustik. Bestimmung der von Lärmquellen ausgehenden Schallleistungspegel anhand des Schalldrucks

Richtlinie 2000/14/EG (geändert durch Richtlinie 2005/88/EG) – Lärmemissionen in der Außenumgebung

Richtlinie 2006/42/EG – über Maschinen – Inverkehrbringen von Maschinen

Richtung 2014/30/EU – zur elektromagnetischen Verträglichkeit (HG 487/2016 zur elektromagnetischen Verträglichkeit, aktualisiert 2019);

Richtlinie 2011/65/EU vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten, geändert durch 2015/863/EU, Anhang 2

Marke und Name des Herstellers: ZSI Co. Ltd

Andere verwendete Standards oder Spezifikationen:

- **SR EN ISO 9001** – Qualitätsmanagementsystem
- **SR EN ISO 14001** – Umweltmanagementsystem
- **ISO 45001:2018** – Arbeitsschutz- und Gesundheitsmanagementsystem.

Hinweis: Die technische Dokumentation ist Eigentum des Herstellers.

Klarstellung: Diese Erklärung entspricht dem Original.

Gültigkeitsdauer: 10 Jahre ab Genehmigungsdatum.

Ort und Datum der Ausstellung: **Craiova, 28.11.2023**

Jahr der Anwendung der CE-Kennzeichnung: **2023**

Reg.-Nr.: **1487/28.11.2023**

Bevollmächtigter und Unterschrift:

Ing. Stroe Marius Catalin

Generaldirektor von

SC RURIS IMPEX SRL



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG EG

Hersteller: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, nein. 111, Verwaltungsgebäude, Craiova, Dolj, Rumänien

Ziel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Bevollmächtigter: Ing. Stroe Marius Catalin – General Manager

Bevollmächtigte Person für die technischen Unterlagen: Ing. Alexandru Radoi – Produktionsdesign-Direktor

Beschreibung der Maschine: Der Akku Rasentrimmer eignet sich für enge Räume sowie zum Mähen des Rasens neben Büschen, Bordsteinen und Fugen zwischen Pflastersteinen, wo er mit anderen großen Geräten nur schwer durchdringen kann.

Produktserienummer: AASF0100001XXXRUR2024E (wobei AA für die letzten beiden Ziffern des Herstellungsjahres steht, Zeichen 5 und 6 Chargennummer, Zeichen 7-11 Produktnummer)

Produkt: Akku Rasentrimmer

Modell: RURIS

Typ: 2024E

Motor: Elektrisch, mit Bürsten. **Leistung:** Pw= 80 Wh

Schnittdurchmesser: 300 mm **Akku:** Li-Ion 20V 4 Ah (nicht im Produkt enthalten)

Gemessener Schalleistungspegel: **93,3 dB(A)** Garantierter Schalleistungspegel: **95 dB(A)**

Leistungsstufe _ akustisch Es ist zertifiziert durch die TÜV SÜD Industrie Service GmbH mit der Zertifikats-Nr ODER/015231 gemäß der Richtlinie 2000/14/EG und SR EN ISO 3744:2011

Wir, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, Hersteller, in Übereinstimmung mit HG 1029/2008 – über die Bedingungen für die Markteinführung von Kraftfahrzeugen, Richtlinie 2006/42/EG – Sicherheitsanforderungen, Norm EN ISO 12100:2010 – Kraftfahrzeuge. Sicherheit, Richtlinie 2000/14/EG, geändert durch Richtlinie 2005/88/EG, HG

1756/2006 – zur Begrenzung der Lärmemissionen in der Umwelt, **Richtlinie 2014/35/EU**, HG 409/2016 – über Niederspannungsgeräte, **Richtlinie 2014/30/EU** über elektromagnetische Verträglichkeit (HG 487/2016 über elektromagnetische Verträglichkeit, aktualisiert 2019), **RICHTLINIE 2011/65/EU** vom 8. Juni 2011 über Beschränkungen der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten, geändert durch die Richtlinie 2015/863/EU, Anhang 2, haben wir die Konformität des Produkts mit den angegebenen Normen bescheinigt und erklären, dass es den wesentlichen Sicherheitsanforderungen entspricht, keine Gefahr für Leben, Gesundheit und Arbeitssicherheit darstellt und keine negativen Auswirkungen auf die Umwelt hat Umfeld.

Der Unterzeichner Stroe Catalin, Vertreter des Herstellers, erklärt in eigener Verantwortung, dass das Produkt den folgenden europäischen Normen und Richtlinien entspricht:

- **SR EN ISO 3744:2011** – Akustik. Bestimmung der von Lärmquellen ausgehenden Schalleistungspegel anhand des Schalldrucks
- **SR EN ISO 9001** – Qualitätsmanagementsystem
- **SR EN ISO 14001** – Umweltmanagementsystem
- **ISO 45001:2018** – Arbeitsschutz- und Gesundheitsmanagementsystem.

Hinweis: Die technische Dokumentation ist Eigentum des Herstellers.

Klarstellung: Diese Erklärung entspricht dem Original. Gültigkeitsdauer: 10 Jahre ab Genehmigungsdatum.

Ort und Datum der Ausstellung: **Craiova, 28.11.2023**

Jahr der Anwendung der CE-Kennzeichnung: **2023**

Reg.-Nr.: **1488/28.11.2023**

Bevollmächtigter und Unterschrift:

Ing. Stroe Marius Catalin
Generaldirektor von
SC RURIS IMPEX SRL

